BON DIA Aruba

Diamars 19 di Juni, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

POLIS

Identidad di esun responsabel pa a 'horta' y kima auto di polis ta conoci caba serca polis

Lo pone e malechor responsabel pa gastonan di auto kima y destrui balora na riba 60 mil florin

Pagina 2.

CUIDO MEDICO

Despues cu colega dr Wolter a bandona Aruba,

Oftalmologo Jacobs tambe ta bandona Aruba

Pagina 4.

LABOR

Mientras cu awe mainta ta bolbe reuni

Trahadonan di hospital a extende nan accion

Pagina 3

LOCAL

Reunion entre IOWUA y Valero Aviation Division lo mester aclarea tur diferencia y precupacion

Pagina 5.

Sindicato di Polis tin un Presidente nobo

Miguel Maduro a keda eligi cu diferencia di tres voto riba ex Presidente Eric Zaandam







BARCADERA- Un eleccion sumamente interesante tabata esun di ayera pa un directiva y Presidente nobo pa e sindicato di polis, esta SPA.

Tabatin dos candidato pa presidencia di e sindicato, kendenan tabata e ex Presidente Eric Zaandam y su contrincante Miguel Maduro kende tabata conta c'un sosten grandi. Durante conteo ayera nochi, por a tuma nota cu Maduro a bai laga formalmente den algun districto pero e votacion na San Nicolas, a logra di nivela e situacion algo mas mientras cu na Noord por bisa cu e deferencia den e resultado final a cai.

Miguel Maduro finalmente a keda eligi como Presidente di SPA, logrando un total di 136 voto mientras cu Eric Zaandam a logra 133 voto, loke ta bolbe mustra con preta e votacion aki tabata.

Pa e puesto di Vice Presidente, Daniel Jacobs a ricibi 147 voto, como Secretaria a keda eligi Omar G.A. de Korte cu 143 voto, como Tesorero Angelo Davelaar cu 137 voto y comisarionan a bira Alex Boekhoudt cu 170 voto, Artior C. Herrara cu 198 voto, Carlos M. Hodge cu 169 voto, Engelberto de Mei cu 139 voto, Elizabeth Paskel Quello, cu 144 voto, Marcelino Ras cu 110 voto y Rubio Romero cu 178 voto.

E resultado final a bira conoci casi mei anochi y den e edicion di mayan di Bon Dia Aruba, lo tin un relato mas extenso di e eleccion aki.



Reaccion di Prome Minster Interino Rudy Croes riba violencia di weekend:

A viola tur grado di tolerancia y awor lo usa 0 tolerancia pa ataca problema di criminalidad

A establece un plan fuerte pa evita situacionan manera di fin di siman

Pagina 2.

Reaccion di Prome Minister Interino Rudy Croes riba violencia di weekend:

A viola tur grado di tolerancia y awor lo usa 0 tolerancia pa ataca problema di criminalidad

A establece un plan fuerte pa evita situacionan manera di fin di siman



Prome Minister Interino Rudy Croes

ORANJESTAD – E loke a sosode den fin di siman rond di tur e casonan di violencia, a pasa tur grado di tolerancia. Palabranan di Prome Minister interino Rudy Croes na Bon Dia Aruba dialuna mainta. Tin pasonan cu a keda anuncia caba ayera mainta, pero cu no por wordo divulga. Ta trata si di un maneho estilo 0 tolerancia. Palabranan cu no ta wordo usa hopi pero cu awe ta bin na remarke despues di e fin di siman cu a laga Aruba mal impresiona di loke nos hubentud ta capaz di dje.

Segun e mandatario di Husticia, cu ta fungiendo mes momento como prome minister interino, ta trahando riba un plan proximamente cu lo keda anuncia. Mester duna Alto Comisario di Polis nobo tur tipo di cooperacion, y lo tin hopi cambionan hopi grandi den nos cuerpo policial, unda cu lo centralisa tur autoridad y tur hende cu ta cai bou di e alto mando, tin cu sigui su instruccion a pie de la letra pa no haya diferente islanan na Aruba unda cu cada un ta actua riba su mes.

A pidi atencion pa traha un carta pa Conseho di Minister unda cu lo pidi atencion di e ministernan pa e hecho di e horario di e clubnan nocturno. Mester reglamenta esaki pa lei, contra e hecho cu tin aworaki cu ta meramente un acuerdo cu tin.

Pero cada bes cu polis y gobierno kier actua contra e clubnan, e donjonan di e clubnan ta hiba gobierno y polis corte y ta gana esaki. Pero awor e tin cu wordo cambia den un lei. Pa lei lo tin un solo horario.

E di dos asunto ta e asunto di permiso pa evento. Lo tin un maneho pa e no Sali for di man. Awor ta usando overtime pa polis pa eventonan social, cultural, deportivo y di gozo. Mester tin un maneho cla y raspa, aunke cu e mandatario Wever a haye cu casonan dilanti corte.

A mustra cu sindicato y gremionan commercial ta grita cu mester manda 1500 hende cas.

E mandatario ta mustra cu esaki ta dificil. Tin un situacion hopi serio na polis, unda cu mester di 166 polis pa cual tin lugarnan vacante.

Mester por lo menos 150 polis uniforma. Awor pues minister Croes ta para dilanti un momento unda cu e cantidad di polis aki, ta presupuesta y como tal mester tuma sikiera 15 polis, 15 bombero (unda cu tambe tin scarsedad di bombero mientras cu 105 den uniform) . Tin tambe un total di 15 persona AO na Bombero. Como tal mester di casi 45 bombero cu falta aworaki. Na KIA falta 50 pa 60 hende, unda cu tin 2 pa 3 seccion completamente sera pa motibo cu no tin hende pa atende cu esaki.

E mandatario ta bringando cu presupuesto pa tin por lo menos 15 persona pa polis, bombero y KIA. Lo kier centralisa e cantidad di maestronan cu por ta mas util cu si busca un maestro separa pa tur e tres departamentonan.

Identidad di esun responsabel pa a 'horta' y kima auto di polis ta conoci caba serca polis

Lo pone e malechor responsabel pa gastonan di auto kima y destrui balora na riba 60 mil florin

Agencia di auto responsabel pa e lease lo notifica gobierno di e gastonan real



ORANJESTAD – Grabacionan di television den fin di siman di e suseso di auto di polis horta y kima despues lo wordo usa pa identifica e malechornan. Minister Rudy Croes a mustra cu ayera mainta a pidi e canal di television local pa mira e grabacion di fin di siman, unda cu por mira ariba ken ta esunan cu a haci nan mes culpable di e actonan criminal cu a sosode den fin di siman.

E auto di polis ta propiedad di gobierno, e ta di pueblo y ta wordo paga door di pueblo. Como tal e persona cu ta horta un auto asina, y otro cu ta horta un bulletproof vest, no ta aceptabel pa e mandatario di husticia. E grado di tolerancia a caba y como tal hopi cos lo bai sosode. Bon Dia Aruba a compronde di vocero di polis cu esnan responsabel pa e hortamento di auto, ta conoci caba, y cu ta den proceso pa busca e persona aki y pone responsabel pa e auto aki.

Mientrastanto e balor di e auto di polis cu a kima, mester wordo mira como un simbolo serio di polis a wordo kima. Esaki segun propietario di e agencia di auto cu ta percura pa e entrega y mantencion di e autonan di polis di Aruba, esta Juan David Irausquin di R.E. Irausquin & Sons.

E auto cu a kima, ta balora na riba 60 mil florin.

Mientras cu awe mainta ta bolbe reuni pa wak si ta continua accion awe

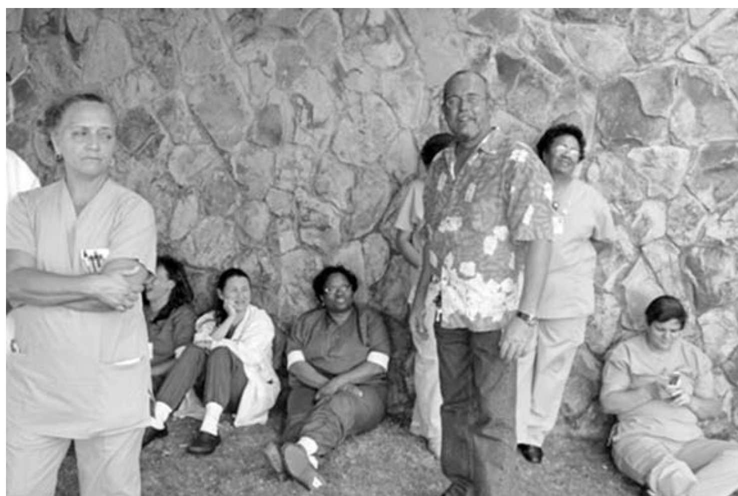
Trahadonan di hospital Horacio Oduber ayera a extende nan accion cu un ora

Mayan nan ta reuni cu mediado di gobierno

ORANJESTAD–Trahadonan di hospital Horacio Oduber ayera merdia a bai den accion mas largo cu diabierna ultimo. Esaki a cuminsa den careda di 1:00pm y a sigui te 2:50 pm di merdia. Un accion cu lo por continua awe den oranan di merdia. E presidente di e sindicato di trahadonan di hospital, Bart vd Putten ta yama e accion sinembargo, un werkpauze. Nan no ta trahando y ta meramente descansando, segun e presidente.

Ayera pa motibo di un malcomunicacion, e partidonan no por a atende un reunion cu mediado di gobierno pa cual e presidente di e sindicato a disculpa su mes pa esaki. Pero e reunion mes ta continua cu mediado





di gobierno diaranson awor pa 9'or y mei di mainta.

Mester bisa cu e accion di ayera tabata uno bastante exitoso segun vd Putten. Por a nota un gran cantidad di trahado sinta den fresco pabou riba jerba y bou di palo, pa asina mustra nan malcontento. Malcontento pasobra no por haya otro riba e condicionan di CAO nobo pa e trahadonan. E trahadonan a bisa caba cu nan ta determina y cu nan no ta bai traha te ora cu nan haya loke nan kier.

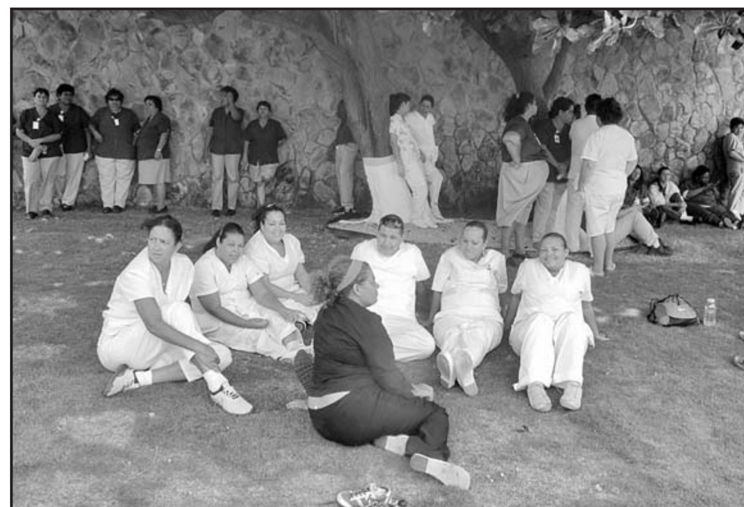
E formato di e accion actual pues lo continua y sigui escala te ora cu nan haya un miho alternativa di e directiva pa cu nan CAO. Tur esaki mientras cu diaranson mainta awor tin un reunion planea entre e sindicato, directiva di hospital y mediado di gobierno. Pero manera cu e presidente di e sindicato a bisa caba diabierna, e reunion di diaranson awor no ta impedi e sindicato di continua cu su plan di accion planea pa e resto di e siman aki. Contrario na e accion di un ora diabierna merdia, no ta conoci si e accion di awe lo ta di mesun duracion of si esaki lo escala. Tur esaki ta wordo dicidi durante e reunion di awe merdia.

Tabata e accion di un ora diabierna merdia di e trahadonan di hospital Horacio Oduber a hala atencion di gerencia di e instituto medico. Manera previamente anuncia, diabierna mainta 11'or e miembronan di sindicato di trahadonan di hospital ABV, a duna di conoce cu nan no kier tende di mas ultimatum y cu nan tabata desidido pa bai den accion. Y esaki a sosode ayera merdia pa mas of menos un ora di tempo.

Segun e presidente di e sindicato Bart vd Putten, e accion sinembargo tabata di tal forma cu hospital su pashentnan no a sufri mucho bou di esaki. "Ta manera cu tabata un fin di siman ora cu tin menos personal riba rooster" vd Putten a bisa Bon Dia Aruba diabierna den su declaracion net despues di e accion chikito aki.

Mientrastanto e gerencia di hospital a notifica e sindicato cu e welga aki no tabata uno valido mirando cu nan lo no a tene nan mes na un supuesto ultimatum. Algo cu vd Putten ta desbarata, indicando cu ta su miembronan a dicidi otro y cu nan no kier a warda un ultimatum mas.

Tabata for di December anja pasa e CAO actual di e sindicato a vence, y a cuminsa negosha pa un CAO nobo for di October anja pasa. Dado momento na comienso di e anja aki, e negosashonan a tranca pa cual mediador di gobierno a cai aden y a canta un cooling off period di algun luna. Esaki a vence awor y ainda no tabatin ningun indicacion di kico lo a bira e situacion pa negosacion. Despues gerencia a pidi algun siman extra di pasenshi pasobra nan tabata den negosacion cu AZV pa ahustacion di tarifanan di hospital. A duna nan esaki tambe, pero atrobe no a tende nada.







Despues cu colega dr Wolter a bandona Aruba,

Oftalmologo Jacobs tambe ta bandona Aruba y bai establece su mes na Hulanda

AZV lo tin problema pa atrae oftalmologonan for di Hulanda y Curacao

ORANJESTAD – Aruba ta perde otro yiu di tera professional dentro di poco. Despues cu e la perde specialista di wowo Otto Wolter, dr Burton Jacobs tambe ta bandona Aruba y ta bai biba na Hulanda. Bon Dia Aruba a compronde cu, mescos cu Wolter, Jacobs a haya un oferta increibel pa cual e la decidi di tuma esaki. E consecuencia ta cu e ta bandona Aruba aki poco tempo y laga su dushi isla atras.

No ta conoci exactamente ki fecha e tin pensa di bandona Aruba, aunke no por papia di mucho tempo mas. Manera por corda, ora cu Wolter a anuncia su partida, esaki a crea un problema serio cu AZV ya cu segun AZV, mester a duna un tempo mas largo di preparacion prome cu Wolter lo por a bandona Aruba. Esaki pa asina AZV haya chens pa keda cla cu traspaso di e pashentnan di Wolter. No ta conoci si e mesun cos lo por sosode cu e caso di dr Jacobs.

Mientrastanto, Bon Dia Aruba a compronde tambe cu AZV ta buscando oftalmologonan for di Hulanda y Corsow pero cu nan tin dificultad pa haya hendenan pa traha ya cu e oferta cu nan ta haciendo na e oculistanan, esunan di Corsow entre otro, no ta interesa pa bin Aruba y traha pa e tarifa ei. Algo cu ta mucho menos cu loke cu nan lo ta ganando na Corsow, of por lo menos, no atractivo pa bandona nan isla y bin traha na Aruba.

Den e dianan nos dilanti nos lo tin mas informacion riba e caso di dr Jacobs aki, y ki impacto e lo por tin pa su pashentnan y tambe pa AZV.

Presidente di SPA sr. Eric Zandaam

Gobierno ta wak e parti financiero na prome luga, enbes di e seguridad pa su comunidad



Presidente di SPA sr. Eric Zandaam

ORANJESTAD – E cantidad di polis cu tin actualmente no ta suficiente pa cubri henter e isla. Por lo general bo ta bisa cu pa cada 200 ciudadano bo mester tin un polis. Si wak bon, actualmente tin alrededcdor di 300 polis, y e no ta yuda, mientras cu tin un necesidad pa 500 polis, esaki ta nifica cu tin alrededor di 200 polis menos, esei ta duna bo di conoce e situacion.

Si bo wak e desaroyo na Aruba, bo ta nota con y cuanto actividad tin na Aruba pa un pais chikito, cu ta duna muestra cu mester tin mas polis, pa asina preveni cierto casonan di criminalidad. Presidente di Sindicato di Polis Arubano (SPA) Sr. Eric Zandaam a bisa cu bo ta mira cu nan no por cu e situacion, paso semper bo no ta cu e problema tei, e presencia di polis ta limita. Bo ta mira cu ya caba polis no tin auto, e no tin material pa traha, polis no por bin traha y yuda e otro coleganan, kiermen tur e problemanan ta acumula y e polisnan ta nota cu tin mucho tension pa e problemanan cu ta tuma luga na Aruba.

Sindicato di polis ta pidi pa pone mas fondo den proyecto a polis. Pone pa mas personal traha y pa wak si por haya e materialnan pa asina pro garantisa e seguridad na Aruba. e situacion di time back no ta yuda den e asunto aki, paso e polis por sigui traha, peor cierto momento e polis mester bai su cas bai tuma su tempo. Kiermen e ta trece hopi problema y time back no mester keda poni pa haci e tarea ei. Ora cu bo pone un persona traha den estilo di overtime y despues dune time back, e situacion di falta di personal ta bira piho.

Sr. Zandaam a bisa berdad cu nan no a nota ningun superior di cuerpo policial den e sitio aki, pero sr. Zandaam a bisa cu falta di comunicacion a pone cu ningun di nan a bini, esei ta falta di comunicacion y a bai analisa y pa falta di comunicacion a haci cu cierto persona no a bin y esaki ta loke sindicato SPA a haya confirmacion di dje dialuna ora cu nan a bai analisa e informenan, sr. Zandaam a bisa cu hopi biaha den casonan asina, ora cu tin hopi actividad, ta spera si cu tur e actividadnan di fin di siman wordo evalua. Unda cu tin tantisimo aglomeracion di hende pa asina pone e cantidad di polis necesario y pa asina combati criminalidad.

Zandaam a bisa cu nan ta kere cu tur mandatario nan man ta mara y nan ta wak e situacion financiero na prome luga, enves di duna e pueblo e seguridad cu e merece y duna y percura pa pone atencion riba prevencion di criminalidad. Sr. Zandaam a bisa cu awor aki ta comabti criminalidad y no preveni criminalidad. Hopi bo ta tende di “miho bo preveni cu lamenta”, sinembargo esaki no ta wordo aplica aki nan, anto e tipo di cosnan aki nota tuma luga y ta combati criminalidad despues cu algo pasa y despues ta lamenta locual ta tuma luga.

Zandaam ta kere ta bon pa sinta bek y wak kico por haci pa asina duna pueblo toch e seguridad cu nan merece, paso e situacion aki, berdad polis ta autoridad, pero e leinan no ta para semper na banda di polis pa duna nan man liber pa actua ora cu situacionnan Sali for di man.

Presidente di e sindicato ta mustra cu tur cos lo keda clarifica satisfactoriamente

Reunion entre IOWUA y Valero Aviation Division lo mester aclarea tur diferencia y precupacion

ORANJESTAD – Den curso di awe, e sindicato IOWUA lo reuni cu e gerencia di Valero Aviation Division pa e sindicato haya un splicacion riba e ultimo desaroyonan laboral di e trahadonan. Esaki pasobra a reina un incertidumbre ultimo tempo cu a desemboca den malcontento di e trahadonan y cu por poco a resulta den un accion.

Informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi, ta mustra cu e sindicato ta determina pa logra lo mehor pa e trahadonan manera cu semper nan a bin ta haci. Den un combersacion cu e presidente di e sindicato esta Boy Anthony, e la splica cu e kier lo mehor pa tur hende y tin fe cu tur cos lo keda cla unabes cu nan sinta na mesa cu otro y papia tur asunto.

Manera ta conoci, tabata na luna di februari ultimo Bill Klesse, hefe grandi di Valero a anuncia cu lo ta bendiendo e parti di e refineria cu ta bende Jet Fuel. Esaki pasobra e no ta wordo considera como e 'core business' di e compania. E compania ta uno basa riba procesamento di petrolio y no pa bende jetfuel. Algo cu e ta haciendo solamente na Bonaire y Aruba y cu e la hereda ora cu e la cumpra e refineria Coastal algun anja pasa.

Mes momento Valero su intencion semper ta pa tin e porvenir di e trahado na pecho. Como tal segun e representante di Valero aki na Aruba, parti di nan maneho ta cu ora cu nan bende un propiedad di nan, tur trahado mester keda cu nan trabou y beneficio di trabou. Y den e caso aki tambe esei no a cambia. Pues e compania Allied Aviation Inc mester tuma tur trahado y nan beneficionan pues ningun trahado ta perde nan trabou.

Mientrastanto, e compania nobo ta den proceso pa haya su documentacion necesario prome cu e traspaso mes y unabes cu esaki ta cla, e traspaso lo por tuma lugar. Esei por tuma por lo menos un luna mas, durante cual Valero lo keda como donjo ainda di e parti aki di Jet Fuel.

Den combersacion cu Anthony, e la mustra cu un comunicado cu lo a Sali for di Valero Marketing y cu ta papia como si fuera cu ta representa e trahadonan, no a Sali for di e seno di e sindicato. Mes momento e tin tur confiansa cu na mesa ta resolve tur precupacion y otro asuntonan cu tin pendiente. Na momento cu tur cos ta cla entre e sindicato y e compania Valero Aviation Division, nan lo bin afo y duna tur informacion pendiente cu tin.

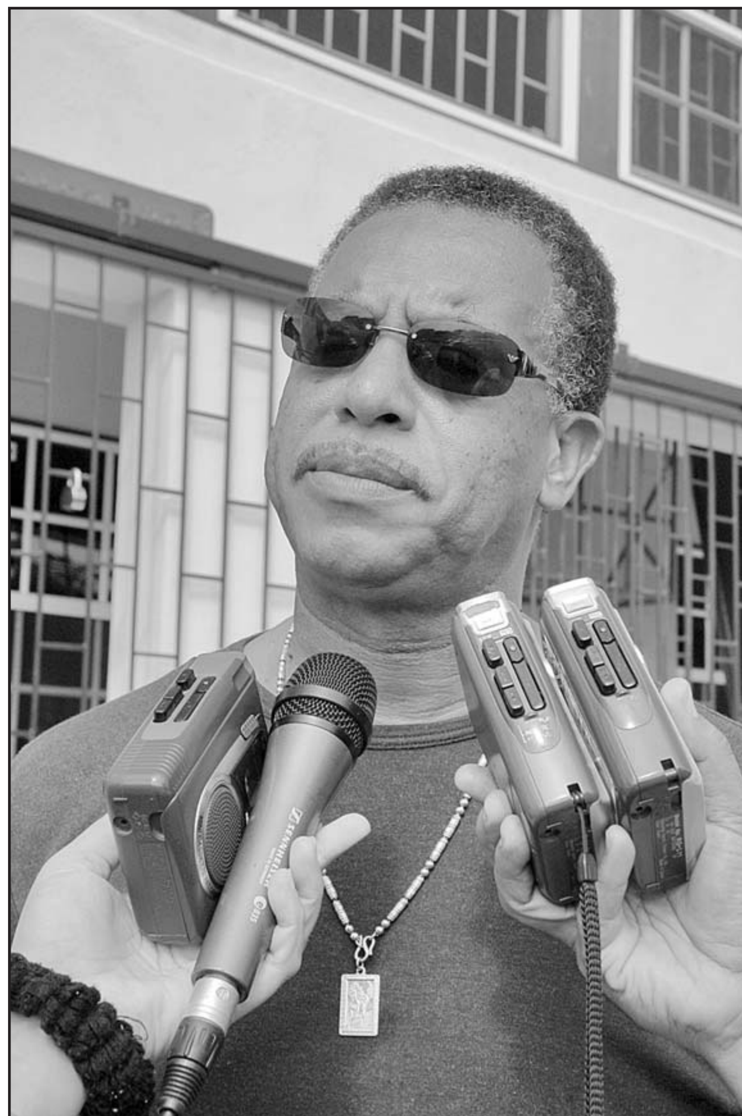
Eric Zandaam Sindicato SPA

Falta di personal y hecho cu no por traha overtime ta pone cu no tin suficiente polis pa atende tur problema

ORANJESTAD – E situacion di fin di siman, unda cu a horta un auto di polis bai cune, ta refleho di loke sindicato di polis a bin ta bisa for di basta tempo caba, unda cu nan ta mira cu tin poco personal durante fin di siman y den cierto momentonan crucial y cu e falta di personal den cuerpo policial y keda sin traha overtime, ta stroba e proceso di funcionamento, esaki presidente di Sindicato di Polis Arubano (SPA) sr. Eric Zandaam a bisa ayera na Bon Dia Aruba, despues di tabata tin hechonan mas confirma di loke a pasa durante fin di siman.

Si bo tuma bon nota ya for di tres siman pasa caba tabata tuma nota cu ta cremencha den overtime. E scarsedad di polis a pone cu a bisa cu ta bai bin un situacion no aceptabel pa sindicato di polis. Si bo wak e scarsedad di polis cu tin, bo ta haya bo obliga di pone mas hende pa yuda, pero esei no ta tuma luga. tur e actividadnan cu tin den weekend, anto bo ta haya apenas 6 polis ta traha, ta un situacion inhumano.

Si bo nota e situacion di diasabra ta un caso hopi serio, caminda cu bo ta nota cu 60 hende ciudadano ta para dilanti dos polis y bisa nan tira si boso kier tira, y ta intimida e polis nan pa situacionnan cu a tuma luga. hasta tabata tin un auto di polis cu a wordo horta, y a bai cune te Sta. Cruz pa kima esaki completamente, e kiermen caso cu sindicato di polis ta bisa cu no ta aceptabel pa Aruba y ta bisa cu mester ranca e bel bek na gobierno, ranca e bel bek na Alto Mando Policial y pone e puntonan riba e caminda cu nan mester ta, pa hunto bini y regla e asunto nan aki.



Sr. Eric Zandaam

No por permiti seis polis pa traha den un weekend, sigur ora cu tin tur e actividadnan aki. sr. Zaandam a bisa cu e Parlamentarionan y gobierno mester bai sinta bek y bolbe cu e lei cu a wordo rechasa y re-evalua aki atrobe, pa asina duna polis e material cu nan tin mester pa garantisa e seguridad manera cu e pueblo ta desea. E scarsedad di polis ta keda un topico cu lo kier discuti cu Minister y mas ainda e asunto di cu no por pone mas polis den servicio debi na e problema di overtime, cu ta pone cu mester limita e hendenan pa traha overtime, cu ta pone cu no tin e cantidad di polis cu mester tin pa traha.

Aki por mira cu tin un aglomeracion di casi 300 pa 400 hende eibanda, y tabata tin cinco pa seis polis cu no por a controla e situacion cu tabata tin. Nan a manda e polis cu boter, a manda polis cu piedra y e pelea cu tabata entre dos grupo, a para bira un pelea entre polis, kiermen sindicato di polis ta nota caba bou di e hubentud un problema grandi, e violencia bou di hubentud pa cu polis ta aumentando y mester bai wak con ta resolve e problema aki na Aruba.

Problema ta sigui banda di e nightclub cu pelea

ORANJESTAD—Diadomingo pa 3'or di madruga Centrale Post ta manda diferente patruya den Weststraat, na haltura di un nightclub pa un pelea. Na yegada polisnan ta papia cu e bewaker, M.T. naci na Aruba di 31 aña, kende ta bisa polisnan cu el a saca un tal N.R. naci na Hulanda di 19 aña for di e nightclub, como cu e ta haci onbeschoft cu un mucha muhe den e luga. Na momento cu polisnan a yega tur cos tabata trankil. Mientras cu polisnan ta bezig ta papia cu e bewaker, CP., ta bisa polisnan cu dilanti di e negoshi, tin un BMW of un Mercedes para, cu algun hoben den dje y tur ta arma. Polisnan a bai controla e hendenan , pero no a haya arma. Polisnan a bisa e supervisor, si nan yamanan un biaha mas pa bringamento, nan ta sera e club.

Un rato despues, polisnan mester a bolbe bai na e sitio, como cu lo tin dos grupo para pafo, pa regla cuenta, probablemente arma. Cinco patruya a bai na e luga y a ristra tur hende, pero no a haya arma y a sera e club. Polisnan a core tur hende for di e luga . Un ora despues polisnan mester a bolbe bai, como cu e grupo tabata para pafo ta warda e guardia pa regla cuenta. E guardia ta bisa polisnan cu N.R. a bolbe na e club y a bisa e guardia cu e mester drenta. Polisnan a hiba e guardia su cas.

Chofer ta subi caminda grandi na Sasaki y causa accidente









ORANJESTAD – Ayera a sosode un accidente di trafico na cruzada di Sasakiweg y Punta Brabo, ora cu un auto di famia no a pone tino y a subi caminda di sasaki y haye cu un jeep biniendo di pabou. E consecuencia tabata cu e jeep a dal den e auto su dilanti, heridando e chauffeur cu a causa e accidente. Ambulance na e sitio a assisti e chauffeur y a transporte cu ambulance pa hospital. E tabata keha di su garganta pa cual e personal di ambulance a trata esaki cu e cuido necesario y a pone un brace pe na e garganta. E cruzada aki frecuentemente ta bira blanco di accidente pa motibo cu automobilistanan no ta pone atencion y ta subi caminda grandi sin mas, cu tur consecuencia. Riba e combinacion di potret por haya un impression di e accidente aki.

Mientras cu contract cu R.E. Irausquin a vence for di februari caba

Polis lo cuminsa core den S.U.V. (jeep) 'Hyundai Santa Fe' nobo nobo den luna di augustus

Garage Central a haya e contract nobo di lease pa vehiculo di polis

ORANJESTAD – Entrante augustus awor, polisnan lo no core e autonan Mitsubishi gallant mas, sino Sports Utility Vehicle Hyundai Santa Fe. Manera ta conoci, e autonnan di polis actual ta wordo geleased di R.E. Irausquin & Sons, pero e contract a vence na februari ultimo. Pero mirando cu e contract a vence y gobierno no a keda cla na tempo pa renoba esaki of cambiele, a pidi R.E. Irausquin pa extende e contracto actual te cu augustus proximo pa asina duna gobierno mas tempo pa nan por keda cla cu e contracto nobo di auto di polis.

Un auto manera cu a kima diasabra ultimo, ya no ta apto pa core y ta wordo considera como uno total loss. Mes momento cu esaki sosode, e contracto ta wordo termina. Locual cu Irausquin lo haci awor, ta informa gobierno di e gastonan cu tin mara na e auto aki, na e balor e momento ei. Lo manda nan un carta y avisa di e terminacion di e contracto.

E balor di e auto por wordo balora na mas of menos 60 mil florin y pico.

Na tur actualmente cuerpo policial lo mester por tin un 25 auto cu nan a lease di R.E. Irausquin & Sons. Na Augustus, Garage Central lo entrega autonan estilo SUV Hyundai Santa Fe pa tur polis por core den un SUV entrante augustus proximo.

Hobennan cu mariwana ta core auto den forma peligroso

ORANJESTAD—Diasabra anochi pa 11or, polisnan coriendo na haltura di Eagle Bowling, ta sinti holor di mariwana cu ta saliendo for di e luga di parkeerplaats. Momento cu e hobennan a mira e polisnan, nan a subi un brommer y a core bai den direccion di Taxi Central. Ta trata di dos hoben, sin helm y e brommer no tabatin number. Manera nan a subi caminda, nan a casi causa un accidente na cruzada di e caminda. Nan a bai direccion pariba y coriendo na banda robes, poniendo bida di hende na peliger. Tur auto mester a baha for di caminda pa evita cu nan lo dal frontal den nan. Tambe nan a purba di baha e auto di polis for di caminda . Polisnan a duna nan ordo pa stop, tanto cu sirena como cu zwaailicht, pero nan no a haci caso y a sigui core bai den direccion di Belgiestraat. Na caminda nan tabata benta sigaria di mariwana y saco di plastic cu mariwana afor. Na haltura di Ban Ban Café, tur dos a dal abou for di e brommer. Nan a lanta y core bai. Uno a core drenta den mondi, mientras cu polisnan a logra detene J.A.L.M. di 17 aña. Segun informacion di polisnan su wowonan tabata glas y e tabata basta bou di influencia di droga. Na luga cu nan a cai for di e brommer, polisnan a haya un cuchiu. E otro tambe lo wordo detene pa polisnan. Polisnan a confisca e brommer.

Ganadornan di rifa AVP



ORANJESTAD - AVP ta anuncia premionan ganador di sorteo di su Rifa cu a tuma lugar ayera 17 di juni 2007.

1. Auto Chevrolet Spark 2007 005244
2. Washer & Dryer 130398
3. TV & DVD Player 043943
4. Home Theater Surround System 131682
5. Wine Cooler 163543
6. I-Pod Nano 167832
7. Wii Nintendo Game Console 129565

Sorteo a tuma lugar ayera diadomingo pa 7'or di anochi dilanti un publico basta grandi presente. Esaki a worde efectua cu machine di number, supervisa door di deurwaarder senjora Sigrid Torres. Ganadornan por tuma contacto cu Cas di Partido na telefon 583.0911 pa pasa busca nan premio. Pabien na e ganadornan. Danki na tur cu a yuda AVP door di a cumpra un ticket di e RIFA. Otro biaha mas suerte.

Auto ta bolter den choke na luznan di trafico den De La Sallestraat







ORANJESTAD- Un di e chofernan no a respeta luz corra y a core pasa cu consecuencia cu e dos autonan a dal den otro, y un di nan a bai bolter.

Tabata diadomingo mainta tempran, algo prome cu 7'or, un pick-up preto Chevrolet cu tabata pasando den e luznan drentando De La Sallestraat.

Na mes momento otro auto Chevy chikito a dicidi di bira na su man robez drentando Caya Ernesto Petronia y a topa cu e pick-up su dilanti. E choke no tabata fuerte pero e pick-up a subi e kabel cu ta sostene e palo di luz riba acera y a keda desequilibra, cu consecuencia cu el a bolter riba su banda robez. Ningun hende a wordo herida den e accidente aki y ambos chofer a insisti na polis cu nan tabatin luz berde y pa e motibo aki nan a sigui core.

Awe lo tin anochi di informacion pa curso "Cruza e brug sin miedo"

ORANJESTAD- E curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO" ta un curso sumamente valioso pa studiantenan hasi cambio grandi di scol basico pa scol secundario

Den e siguiente parti nos lo papia tocante e balornan di e curso pa e studiantenan.

Algun di e puntonan na cual cu hopi atencion ta wordo dedica na dje ta:

prepara e studiante den un ambiente agradable, trankil y comunicativo pa e bira consiente di e diferente aspectonan of puntonan cu cual e mester tene cuenta cun'e ora e drenta e prome aña di Ciclo Basico

traha cu un optimismo pedagogico continuo caminda cu e studiante ta siña pa

kere mucho mas den su potencial y su inteligencia

aumenta su self-esteem (autoestima)

crea e confianza necesario pa e por tin e mayor exito posibel den Ciclo Basico

kita e miedo existente pa e scol nobo, e diferente maestronan/maestranan nobo, vaknan nobo (por ehempel wiskunde, ASW, PV etc.), e sistema di duna les, e cantidad di studiantenan, studiantenan (mas) grandi na e scol, e "peer-pressure" etc.

mustra cu e optimismo y e positivismo constantemente mester t'ei presente pa guia tur studiante na e mihor forma posibel den tur e actividadnan na e scol nobo;

siña e studiante ":con pa studia" y mustre hopi cla, pa medio di diferente figuranan, schemanan y ideanan concreto e forma den cual e por usa tur e strategianan akinan pa asina e por bira e mihor studiante posibel y haya e miho puntanan tambe pa su proefwerknan / C.P. of cualkier otro forma di un test.

E curso ta consisti di e siguiente temanan of capitulonan:

Crea un Actitud Mental Positivo

Cruza e Brug (Di Scol Basico pa Ciclo Basico)

"Mind Mapping"

Motivacion pa Studia

Concentracion

Con Sigi Les

Studieplanning & Time-Management

Superpreparacion pa un Test

Clausura y Evaluacion

Anochi di informacion:

Fecha : 19 – 06 - 2007 (diamars)

Lugar : Colegio Arubano Playa – local 72 (na entrada)

Ora : 07:00 – 08:00 p.m.

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

E prome curso lo tuma lugar riba e siguiente fecha:

Juni 25 (dialuna) – Juni 30 (diasabra)

E curso tin un duracion di 20 ora.

Den luna di juli y augustus lo tin mas curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO".

Fechanan di e curso:

* Juli 16 (dialuna) – Juli 20 (diabierna)
* Juli 23 (dialuna) – Juli 27 (diabierna)
* Juli 30 (dialuna) – Augustus 03 (diabierna)
* Augustus 06 (dialuna) – Augustus 10 (diabierna)

Pa mas informacion tel 5622119 / 5859774.

Email: rr_kelly@yahoo.com

Parlamentario Lampe di RED ta duna cuenta pa su participacion na tripartite

Fraccion di MEP ta bai keda na Hotel Bor na Scheveningen, cu ta un hotel di dos estrella

Ta di aplaudi cu fraccion di MEP ta keda na un hotel mas barata cu esun di dje, pero ki ta pasa cu e resto di 400 dollars, segun Lampe

ORANJESTAD - Di 25 di juni te cu 29 di juni 2007 ta tuma lugar na Den Haag e encuentro entre parlamentonan di Hulanda, Antias y Aruba. Fraccion di RED ta participa na e tripartite aki y dor cu RED ta biaha cu fondonan publico ta importante pa nan habri buki y duna cuenta habri na pueblo.

Lider di fraccion di RED, sr. Rudy Lampe ta declara cu el a sali diaranzon 20 di juni 2007 pa Hulanda y e ta bolbe bek dia 30 di juni na Aruba. E ticket a costa Af.2,231,- (dos mil dos cien y trinta y un florin), viahando den economy class. Esaki ta paga dor di Pais Aruba ya cu e ta bai representa pueblo di Aruba.

E lo a yega diahuebs pa ta presente diabierna na e acto di ceremonia na Universidad di Utrecht unda dia 22 di juni e rector di Universidad di Aruba, drs. Lydia Emerencia lo ricibi e grado di doctor den ciencianan social. Esaki ta un gran honor pa Aruba y pa Universidad di Aruba. E tesis di doctorado ta trata di e proceso di innovacion den enseñanza na Aruba.

Parlamentario Lampe ta spera cu Minister Plenipotenciario lo ta presente como representante di Gobierno di Aruba y e lo tey como Parlamentario-representante di pueblo na un ocasion asina special pa Aruba.

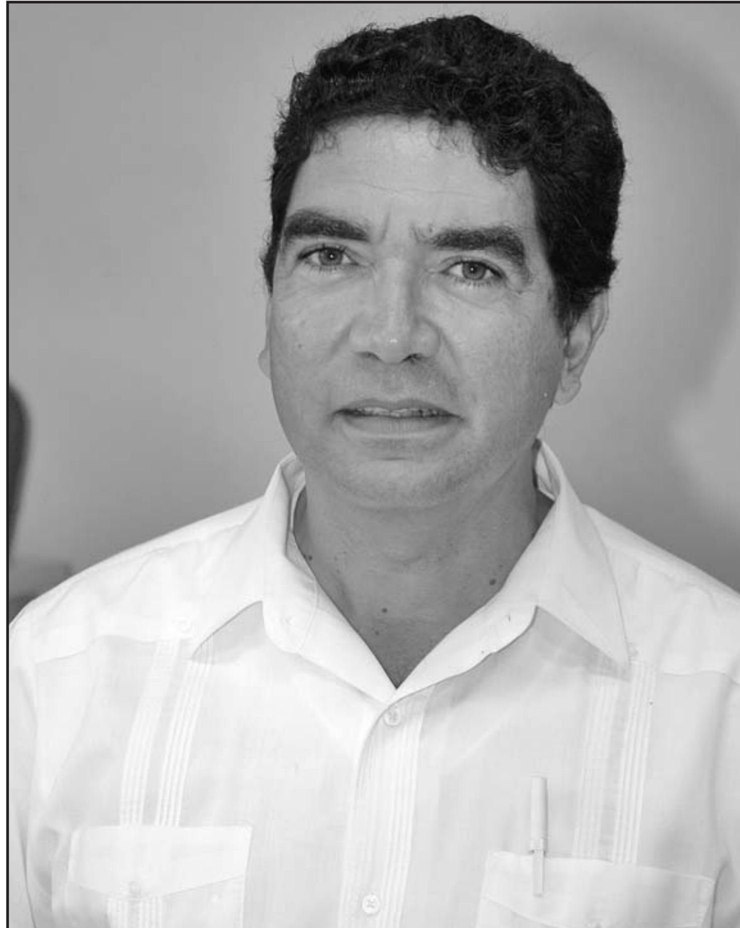
For di dialuna parlamentario Lampe ta na Den Haag, kedando na Ibis Hotel serca di edificio di Tweede Kamer unda e reunionnan di tripartite ta tuma lugar. E costo pa dia na e hotel aki ta 89 euro, cu ta sali un 120 dollars pa dia sin desayuno. E ta keda financia di e siguiente manera. Na 2006 el a participa pa prome biaha na e tripartite na Hulanda y el a ricibi daggeldvergoeding di 400 dollars pa dia cu a resulta cu ta di mas. No tin procedura cla pa debolbe e placa bek cu sobra y tampoco e por duna e placa na un fundacion, pasobra esei ta haci uso inapropia di placa destina pa otro cos.

Pesei di e placa di pueblo cu a sobra e ta paga su estadia na un hotel di tres estrella. Pesei e no a tuma e biaha aki daggeldvergoeding pasobra ainda e tin placa cu a sobra di 2006.

Fraccion di MEP ta bai keda na Hotel Bor na Scheveningen, cu ta un hotel di dos estrella. E ta costa 51 euro pa dia, esta un 65 dollars pa dia incluyendo desayuno. Parlamentario Lampe di RED ta mustra boso e programa di tripartite, tur dia tin cuminda paga caba y inclusive cena. Transporte ta keda organisa dor di Arubahuis. Ta di aplaudi cu fraccion di MEP ta keda na un hotel mas barata cu esun di dje, pero e gasto total pa dia di un parlamentario di MEP no ta surpasa 75 dollars. Ki ta pasa cu e resto di 400 dollars, esta 325 dollars? E lider di RED ta bisa cu e discusion no ta cu e no tin jui ni hypotheek etc., manera fraccion di MEP a bisa, sino nos ta honesto cu placa di pueblo?

El a ricibi critica tambe di fraccion di AVP, como si fuera e ta rebaha nivel di politica. Wel si bo no ta transparente cu placa di pueblo na e nivel chikito aki, con bo por ta transparente cu placa di pueblo ora bo ta den gobierno. Transparencia mester ta algo fundamental pa politica. Net fraccion di AVP, unda den pasado miembronan ta keda serca famia na Hulanda y toch ta cobra daggeldvergoeding.

Parlamentario Lampe punto no ta pa critica ningun hende personalmente, bida di cada persona no ta su asunto, pero si fraccion di RED kier logra un discusion si ta hustifica pa sigui gasta mas di 100 mil florin djis na daggeldvergoeding di un biahe parlamentario. Mester reduci e cantidad di parlamentarionan cu ta biaha pa tripartite, mester reduci e cantidad di dianan di tripartite, mester reduci e tripartite na un biahe pa aña so na Aruba of Antias y elimina e biahe pa Hulanda, mester reduci e daggeldvergoeding y ban biaha den economy class. That is the point!.



Parlamentario Rudy Lampe.

Sindicato TOPA

Integracion BGD-SVb lo bai mishi cu salario di ambtenarnan

Ministro di Salubridad Publico a destapa su berdad

ORANJESTAD - Manera e Sindicato TOPA ya a duna di conoce caba, esta cu lo contrario di locual ta wordo priminti pa e Ministro di Salubridad Publico pa tene e berdad scondi, e mes ta duna di conoce den un carta 13 juni 2007 na Presidente di Parlamento:

1- Cu e ahustucion di salario pa motibo di A.O. lo ta parti di e integracion BGD-SVb na su debido tempo. Na momento cu ta asina lew tur hende lo wordo informa di esaki. Indicando cu lo bin e reduccion di salario igual na esun di sector priva.

2- Cu e ahustacion di e leynan (LMA - LvVVDA) ta actualmente den un fase adelanta na Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ). Esaki ta signica cu na momento cu e cambionan den leynan wordo hasi y consecuentemente wordo impone, e empleadonan publico lo no lo por hasi nada mas y guli manda abow, pasobra BGD debi na e integracion di mes no lo ta existi mas.

Tumando den consideración e posicion di Ministro di Salubridad Publico, TOPA como miembro di e unidad sindical di sector publico (SADA, SINBA, SCCA, SPA, FTA, STA y TOPA) ta cuminsa na invita su miembro y no miembronan pa prepara pa ta presente na e reunion general dia 23 di juni venidero pa 1'or di merdia na club di P.O.V.A.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta informa:

Dialuna Presidente di Parlamento a reuni na Arubahuis cu e Ministro Plenipotenciario



ORANJESTAD - Dialuna mainta e delegacion di Parlamentarionan na Hulanda a haci un bishita na Arubahuis caminda cu nan a haya diferente presentacion ariba diferente tereno.

Durante e mainta aki Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt Ras a haci un bishita di cortesia na e ministro Plenipotenciario, sr. Frido Croes. Aki a intercambia encuanto diferente topico cu ta regarda pais Aruba, muy en especial pa locual ta trata representacion di Aruba den exerior. Presidente di Parlamento a gradici sr. Frido Croes, su directornan y personal pa su hospitalidad pa cu ne y coleganan Parlamentario y a desee hopi forza cu su tarea importante di embahador y representacion di Aruba na Hulanda.

Sr. Kenky Oduber a haci un presentacion encuanto studiantenan na Hulanda, e guia y na situacion. Sr. Vrolijk, Hart y Oduber a informa Parlamentarionan encuanto e maneho di turismo y resultadon na europa. Sr. Wever y sra. Canwood, a duna informacion encuanto e parti huridico y locual nan tarea ta ariba e tereno aki. Despues sr. James a informa Parlamento encuanto e relacion cu union Europeo.

Diamars e delegacion lo bishita diferente facilidad na Amsterdam cu ta regarda e topico di sobrepeso.

Mike de Meza, Parlamentario AVP

Presupuesto 2007 ta otro prueba cu Gabinete Oduber no tin atencion serio pa duna San Nicolas y vecindario un desaroyo



Parlamentario Mike de Meza.

ORANJESTAD - Gobierno actual en berdad no ta un Gobierno pa un Aruba uni y un progreso pa Aruba den su totalidad. Al contrario e ta un Gobierno pa "friends and family" y simplemente no ta interesa cu San Nicolas y vecindario, ta palabranan di Parlamentario di AVP, Mike de Meza.

E ta bisa cu si tuma nota cuanto necesidad tin pa cu e parti di pariba di nos isla y analiza cua ta e maneho y cu ki fondo e Gobierno aki kier crea un desaroyo real pa pariba di nos isla, cada ken por conclui cu esaki ta un "fatamorgana". Ta increibel si mira cu e presupuesto di 2007 tin un hala di re-alocacion pero cu puramente ta engaño presupuestario. Hasta oficina central di contabilidad ta alerta riba y adverti contra e practicanan aki. No ta por nada cu Minister di Finanzas a nenga Parlamento pa haya un copia di e rapportnan di e oficina central di contabilidad. Aparentemente e raportnan aki lo por implica e mandatarionan actual severamente. "Nos por laga e discusion aki pa futuro sercano pasobra nada ta keda scondi entre solo y tera", de Meza ta comenta.

Siguientemente e ta bisa cu e necesidad urgente pa pariba di nos isla atrobe no ta haya su debido atencion den presupuesto 2007. Entre e ehempelnan cu de Meza ta menciona tin entre otro e infrastructura di caretera (esaki ta e caso rond na San Nicolas, Cura Cabai, Brasil, Savaneta y Pos Chiquito), problema di yobida na Zeewijk (Gobierno a haci un proyecto pero ta puro "facelifting" y ora tin yobida fuerte esaki lo wordo ilustra), planta di purificacion di awa sushi di riool (cu awe ta wordo tira den porta di laman na Zeewijk, increibel pero berdad), falta di luz den barionan, cas pa nos grandinan, canchanan deportivo cu intencionalmente ta wordo neglisha pa Gobierno, proyectonan di casnan di pueblo cu no ta wordo tuma na serio, mihor servicio di departamento di Gobierno pariba di nos isla, mas servicio medico na centro medico, trafico mas sigur na Savaneta y Pos Chiquito. Nos por sigui cu mucho mas pero esakinan no ta un secreto pa e gobernantenan actual pasobra ora nan a bin den e parti pariba di nos isla durante campaña nan tambe por a scucha e gritonan aki, esey ta si nan emberdad kier a scucha. Mas ainda pa ilustra facilmente nos argumentonan, por tuma ehempel na e stacion di bus na San Nicolas.

"Nos fracion di AVP ta keda lucha y bringa pa habri wowo di nos gobernantenan y purba concientisanan cu Pariba di nos isla tambe ta parti di Aruba. Ta increhibel cu tin ministronan den Gobierno actual cu ta di pariba di nos isla y tambe parlamentarionan di pariba di nos isla cu ta sostene e Gobierno actual y tog asina mes Gobierno no ta duna e parti pariba di nos isla un atencion sikiera chiquito cu sigur ta necesario. Atrobe nos lo trece diferente mocionnan necesario dilante manera cu nos ta haci tur aña pero cu casi semper ta wordo rechaza pa e 11 parlametarionan di MEP. Y hasta ora cu fraccion di MEP a haya curashi y para banda di AVP y ta sostene un mocion na interes di e parti pariba di nos isla, e Gobierno actual tog no ta ni ehecuta esaki. Den e lunanan venidero nos di AVP lo trece tur e puntonan dilanti pa ilustra cu e Gobierno aki enberdad no tin ningun interes pa duna un sosten na e parti pariba di nos isla", Mike de Meza a duna di conoce.

E Parlamentario di AVP di Pariba di Brug ta comenta cu e tipo di politica aki mester wordo rechasa pa e pueblo di pariba di nos isla pasobra e ta mas cu tempo pa sigur e Gobierno actual y tur otro Gobierno den futuro, cu e speranza cu nos tur tin, tuma nos pueblo di pariba di nos isla na serio! "Nos fraccion kier duna seguridad na tur hende cu un di e prioridadnan mas halto ta un desaroyo real y husto pa e parti di pariba di nos isla cu ya caba ta stagna pa seis (6) aña caba. Pueblo ya ta superior riba e politica di difamacion cu e partido den Gobierno MEP ta usa pa su modus di operacion. Tur pueblo semper a sa na su debido tempo con pa ahusta su erornan. Pariba di nos isla den pasado semper a sabi con pa corigi su erornan, Mike de Meza a finaliza.

Miembrecia di Simar no ta mira problema riba integracion BGD - SVb entrante 1 di juli

ORANJESTAD - Prome di juli ta asercando y manera minister di Salubridad a anuncia, BGD lo resorta bou di SVB. Pa e motibo ei directiva di Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) diamars ultimo 10 di juni a yama un reunion general extraordinario pa duna su miembronan informacion y punto di bista di directiva y reunion a dicidi di duna aprobacion na e cambio aki. Ultimo dianan tin hopi speculacion y informacion no mucho cla tocante e materia aki. Na momento cu minister di Salubridad hunto cu SVB a duna informacion na e sindicatonan, SIMAR no por tabata presente, como cu esaki a tuma lugar den ora de mainta y miembronan di directiva ta na scol dilanti klas. Den e temporada aki di fin di aña escolar y examennan final no ta prudente pa pidi liber, pero mirando e importancia di e topico pa tur miembro di SIMAR, directiva a sigui tur informacion di serca y a pidi un presentacion cu splicacion apart. Despues di un atardi di amplio splicacion, presenta pa sr. Mariano Blume, directiva di SIMAR no a mira cu e cambionan propone lo afecta su miembronan. Practicamente no tin cambio ya cu e infrastructura di BGD ta keda den servicio pa empleado publico y lo no mishi cu posicion huridico di maestronan.

Na e reunion general extraordinario sr. Mariano Blume di SVB a acudi y a duna tur presente un folder cu e situacion actual banda di loke e ta bai bira y a contesta tur pregunta, kitando inqietudnan cu tabata existi.

E cambionan mas bien ta na beneficio di e cuerpo di maestro, cu desde 1 di juli por meld malo telefonicamente te cu 4 'or di atardi,enbes di te cu 9'or. Lo tin mas linea di telefon funcionando, cu lo haci cu bo ta wordo atendi mas liher. Dependiendo di bo malesa bo ta haya suficiente dia pa "ziek uit', pues maestronan no ta bai traha despues di un dia, mientras na ta malo ainda por ehempel di griep. Bai dokter, haci cita etc. ta keda mescos, ta e servicio ta wordo amplia y ta haya otro nomber . E meta principal ta pa tin un registracion mas corecto di AO y haci mas eficiente e reintregacion na trabou di personanan malo. BGD ni SVB ta e instancianan cu ta percura pa pago di e dianan cu e empleado ta malo. Pago na empleado publico ta ancra den LMA, pues gobierno no por cambia esaki sin mas. Miembronan cu ta desea mas informacion por pasa libremente durante ora di oficina na SIMAR.

Despues di e presentacion di e funcionario di BGD directiva y miembrecia a fiha posicion di SIMAR, cu ta cu no tin problema cu e cambionan propone. Naturalmente lo sigui vigila tur desaroyo den futuro.

Segun Parlamentario Andy Lee (AVP)

Resultado di evaluacion nacional lo trece hopi cuestionamento cune

Vooral si e ta mustra un discrepancia significativo den calidad di enseñanza entre scolnan basico

ORANJESTAD - Parlamentario Andy Lee (AVP) ta bisa cu asumiendo cu e targetgroup primordial di e maneho di evaluacion nacional na final di klas 6 ta e scol basico, y observando cu pa e evaluacion nacional e alumno cu a participa no mester a yena su nomber ariba e test, por conclui cu minister no ta asumi ningun responsabilidad spesifico pa e alumno cu ta score abou pa e evaluacion?

Por conclui di antemano cu minister ta di opinion cu alumnonan cu ta score abou pa e evaluacion tin di haber cu e capasidad di e alumnonan aki y no cu e calidad di enseñansa na e scol en cuestion?
Cu e evaluacion nacional ta identifica tambe problemanan individual y colectivo den scolnan basico, en particular den scol basico cu – pa un of otro motibo - no por a percura suficientemente pa un bon nivel di educacion pa su alumnonan. E gruponan di alumnonan cu tin scorenan cu ta significativamente inferior na e promedio, no ta crea cierto responsabilidad di parti di Gobierno of di schoolbestuur? Con Minister ta bai deal cu e situacion aki?

E ALUMNO COMO TARGETGROUP DI MANEHO
Den caso cu e evaluacion ta dirihi primordialmente ariba e alumno cu ta ser evalua, pues e alumno ta e targetgroup di e evaluacion, e maneho ta confronta e dificultad cu e alumno en cuestion ta bandona e scol casi imediatamente despues di hasi e evaluacion. E hecho cu a scoge pa tene un evaluacion cu karakter anonimo tambe ta dificulta mas ainda e maneho den caso cu e ta dirihi ariba e alumno. Ta na su lugar pa conclui cu no ta e alumno cu ta pasa e evaluacion nacional ta e targetgroup di e maneho, considerando cu minister a escoge pa hasi e evaluacion uno anonimo, esta cu no mester a jena nomber di e alumno ariba e formulario?
Den caso cu resultado di evaluacion nacional ta duna indicacion di discrepancia nan significativo den calidad di enseñansa entre scolnan basico, ki paso Minister lo bai tuma? Esaki kier meen cu si tin scolnan basico caminda un porcion significativo di alumnonan ta score zwak pa e test, indicando fuertemente den direccion cu e scol no por a percura – pa un of otro motibo – pa e alumno yega e nivel rekeri den klas 6, e alumnonan aki lo no hanja algun typo di ondersteuning of nazorg di Ministerio di Enseñansa, ya cu minister a scohe concientemente pa no identifica e score di cada alumno door di haci e evaluacion uno anonimo?

E escogencia pa hasi e evaluacion nacional uno anonimo, ta cualifica e alumnonan di klas 6 di scol basico como simple "Guinea pigs" di e experimento di minister Tromp, sin cu nan mes tin beneficio di e evaluacion nacional?
A base di e evaluacion nacional anonimo por conclui di antemano cu minister no a pone fondonan disponibel pa 2007 y 2008 pa nazorg di alumnonan cu a score zwak pa e evaluacion nacional?
Den caso di diferencianan significante den nivel di score entre scolnan, kendenan lo ta promer jama pa remedia e diferencia aki entre scolnan basico? E scol en cuestion, e schoolbestuur of Departamento di Enseñansa? E resultado di e evaluacion nacional por tin implicacion pa e fondonan cu ta ser aloca pa scolnan basico?

BON DIA Aruba

Dor di nenga mas investigacion,

Pueblo di Aruba posiblemente ta perde di gana varios miyon florin cu tanto e tin mester

Miembro di RED, sr. Armand Hessels

ORANJESTAD - Resientemente partido RED a organisa un seminario tocante corupcion. E presentador principal tabata senador Mary King di Trinidad and Tobago. Como ehempel el a tuma e proyecto di aeropuerto Piarco.. Segun e tawatin "un red internacional di intriga entre contratista local y internacional y gobernante di e pais en cuestion pa defrauda e pais pa miyones di dolar".

E information cu el a trece dilanti tawata asina reconocibel pa Aruba, cu ta interesante pa pone e echonan mas marcante banda di otro. Aparentemente tanto Birk-Hillman como Calmaquib mester a haya e proyecto den nan man. Pesei a inventa varios triki pa otorga nan e proyecto. A pesar di un proceso di decision bon argumenta, ademas di un proceso di destaho drechi, e ministro conserni a pusha otorgamento di e contracto den man di Birk-Hillman. Sinembargo, e no tawatin ningun autoridad pa haci tal. Ademas, e ministro a trece Calmaquib (como contratista) y Paine-Webber (como financiador) pa construi aeropuerto. Aparentemente e sosten financiero di e empresanan concerni na campaña di ministro-presidente tawatin suficiente forsa pa convence E representante di Calmaquib alabes tawata consehero di Gobierno di Aruba. E tawata conoci como un sponsor importante di e Ministro di Transporte y Communication conserni E presupuesto, traha dor di Birk-Hillman, tawata mas o menos 30-40% mas halto cu presupuesto di e propio expertonan. Aceptacion di e presupuesto aki dor di Gobierno a conduci na e 'retiro-di protesta' di e ingeniero local. A trece Birk Hillman pa 'adapta' e concepto y presupuesto original di NACO (pa Calmaquib). Su presupuesto tawata suma na US51,2 miyon (esta casi 30% mas halto).

E comision cu a instala pa investiga e contrato a conseha pa termina e contrato cu Birk-Hillman. No a haci esaki. E prome ministro a sigui pusha pa efectua e contrato. E Grupo di Trabou di Proyecto di Aeropuerto a conclui cu e proposicion di Calmaquib no tawata ofrece solucion riba tereno tecnico, ni riba tereno operacional y financiero. Asina mes... E oferta mas abou (di Calmaquib) tawata mas halto cu e presupuesto. Durante e caso penal a resulta cu a haci palabracion di prijs cu otro compania.

E oferta mas abou (di Calmaquib) tawata US$ 67.876.490 (esta US$17 miyon mas) cu e presupuesto. Segun Controlaria General e procedura di selecshon preliminar tawata carga e riesgo cu compañia por a haci palabracion di prijs. E gastonan di construccion original tawata suma na US$66 miyon. Siguientemente esaki a bira US$100 miyon, despues US$150 miyon y al fin y al cabo US$267 miyon.Pues 4x mas halto E gastonan di construccion original tawata suma na US$40 miljoen. Despues di 'adaptashon' pa Birk-Hillman el a bira US$50 miyon. Al fin y al cabo esaki a bira US$ 86 miljoen. Pues 2x mas halto. Pa mi no ta conoci na ki manera a financia e proyecto di Piarco

A pesar di e falta di experencia cu proyecto similar den nos regio, e recompensa mucho halto cu a pidi y e condicionnan cu a impone y cu no tawata na interes di Aruba, asina mes a sigui cu e instituto financiero Paine Webber. Su representante alabes tawata consehero di Ministro di Trafico y Telecomunicacion. A pesar di resistencia di Gobierno, e cantidad di protesta a conduci al fin y al cabo na un investigacion dor di un oficina internacional. Esaki tawata indica claramente cu a comete fraude. Sinembargo, prome ministro a nenga di publica e raport. Esaki a conduci na caida di su gabinete. Despues di pregunta for di comunidad a sigui un investigacion di parti di Controlaria General. Esaki a detecta cu hopi cos a bay robes. Despues el a muri...

Birk-Hillman (e consultant principal pa construccion di e aeropuerto) a admiti su culpabilidad na e conspiracion.

Eduardo Hillman-Waller (co-dueño di Construction Supervising Company na Miami) a admiti di a conspira* y di a comete fraude den e proyecto di Piarco.

Raul Guitierrez (Presidente di Calmaquib) tambe a admiti di a conspira y di a comete fraude. E mester paga varios US$ miyon bek ademas di sinta 6 aña den prison. Segun e raport 'Cu tur respet', Gobierno di AVP-OLA a obstaculisa e initiativa di Procurador General pa mas investigacion. A pesar di varios petishon di parti di Hulanda pa sigui cu e investigacion, e Ministro di Husticia tawata nenga su cooperacion. Birk-Hillman y Raul Gutierrez ta ricibi reducshon di castigo dor di duna prueba di envolvimento di e.o. prome-ministro di Trinidad and Tobago Tanto Gobierno di AVP-OLA como Gobierno di MEP (t)a nenga pa sigui investiga e proyecto di aeropuerto. Mientrastanto, Trinidad & Tobago a ricibi US$ 30 miyon bek Dor di nenga mas investigacion, pueblo di Aruba posiblemente ta perde di gana varios miyon florin cu tanto e tin mester. Meta di e conspiracion tawata pa estafa Gobierno di Trinidad y Tobago, manipulando e paketenan di destaho di tal forma cu esnan envolvi por a enrikece nan mes excesivamente. Nan tawata haci esaki dor di pone compania di construction 'fantasma' inscribi hopi mas halto, pa asina Calmaquib of otro compañia amigo por a Sali como esun mihor. Despues e intenshon tawata pa ricibi hopi placa pa medio di contrato mucho halto y pa siguientemente pone e placa aki riba cuenta bancario den exterior pa sconde locashon di e placa.

Procurador General di Trinidad & Tobago a bisa ora di ricibi parti di e US$ 30 miljoen cu "nunca nos lo haya sa ta cuanto placa exactamente a horta di pueblo. Esaki tawata placa cu por a uza hopi bon pa combati pobresa".

E problema principal di e investigashon tawata cu Ministerio Publico di Trinidad & Tobago tawata bay hopi poco poco. Esaki ta un problema grandi pa pais chikito cu nan mes tin insuficiente experticio disponibel. E investigacion a cuminsa coy speed na momento cu a pon'e den man di un oficina di investigashon internashonal (di Robert Lindquist).

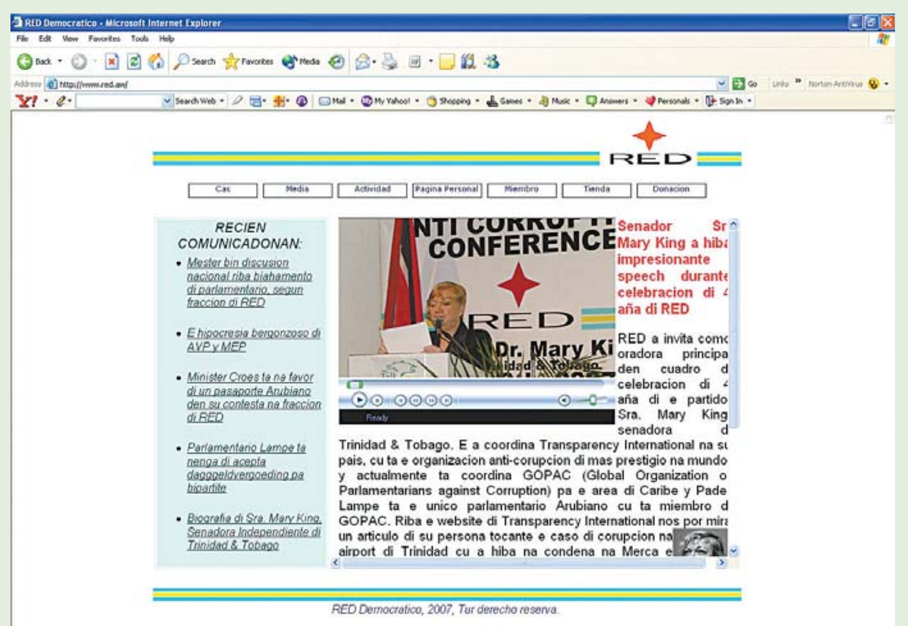
E echo cu AVP, a pesar di tur su kehonan contra Ministerio Publico, ta contra un investigacion internashonal den e caso escandaloso di Namdar, ta indica bon cla cu e no ta mucho interesa den un solushon satisfactorio. Pues ta parce, cu AVP, hunto cu MEP, kier mantene e status quo, esta di un Ministerio Publico cu aparentemente tin hopi problema pa soluciona e scandalnan di corupcion grandi di Aruba. Di e manera ey, tur dos partido ta indica claramente cu nan ta dos man riba mesun barica. Un barica, yama corupcion.

RED ta renoba su website, awor mas interactivo

ORANJESTAD - Promer cu eleccion 2005 partido RED a lansa su website www.red.aw cu e meta pa informa e ciudadano riba su plannan di gobernación, como tambe publicacion di comunicadonan di prensa y actividadnan.

RED a tuma nota cu e ciudadano tin hopi mas necesidad pa información di e partido cu ta profilando como e alternativa pa e proximo eleccion di 2009. Esaki ta manifesta su mes tur diasabra atravez di e programa radial di e partido cu ta hiba e nomber di "RED di Consulta" na Hit 94 y ta entre 1.00'or y 2.30'or di atardi.

E ciudadano ta haya e oportunidad unico di trece su opinión dilanti, haci pregunta na un forma habri y intercambia di pensamento cu e representante di pueblo Pader Lampe y otro miembronan di partido. Mirando e interes y inquietud cu ta biba den comunidad pa sa mas di RED, e partido a dicidi na renoba su website door di amplia su pakete di información.



Awor e ciudadano por haya mas información y tin un rol mas participativo cu e partido. Aspectonan nobo cu ta resalta riba e website renoba ta e parti di video online di e conferencianan cu e partido ta conoci pa organisa, manera esun di Anti-Corruption caminda a e oradora invita tabata Senador Sra. Mary King di Trinidad & Tobago.

Conferencianan di prensa, programanan radial tambe ta online pa esnan cu no por a sigui esaki en bibo. Información di actividad venidero di e partido, paginan personal, posibilidad pa bira miembro, aplicación pa ricibi noticia, haci pregunta, mustra bo inquietudnan tur lo esaki ta posibel. Como innovación partido RED lo tin un tienda online pa esnan cu ta desea material promocional di e partido. Y manera e partido ya a anuncia RED a cuminsa cu su "RED di donacionnan chikito". Via e website lo duna información riba e procedura pa contribui, pronto lo ta posibel pa haci bo deposito online. Sr. Elthon Lampe y Sr. Melvin Quilotte ta esnan encarga cu maneho y mantencion di e www.red.aw cu ta hopi "user-friendly".

Di e forma aki RED ta habri mas posibilidad pa e ciudadano participa activamente hunto cu e partido den e rumbo cu nos kier hiba e pais aki!

Apesar di e boycott di oposicion

Parlamento a aproba e ley riba Verlof pa embarazo y parto

Iniciativa di Parlamentarionan E. Jacobs, M. Wyatt-Ras y Z. van Poppel-Marquez

ORANJESTAD - Un iniciativa di ley cu desde juni 1999 tabata entrega na Parlamento, pa drs Ambrosio Wever, sra Ella Tromp-Yarzagaray, sr Ramon Lee y sr Rudy Croes e tempo ey como parlamentario den oposicion, a haya continuacion pa ir. Edwin Jacobs, drs Mervin Wyatt-Ras y mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez , den cual ta regla e.o. verlof di embarazo y parto pa e mama trahando den sector priva hasiendo esaki igual cu e sector publico.

Anteriormente e hende muher trahando den sector priva tabata tin derecho riba un verlof di embarazo di 30 dia promer di e presunto fecha di duna luz y 30 dia despues di e parto. Pues 4 siman promer y 4 siman despues en total 8 siman.

E cambionan di ley ta ensera cu ta aumenta e Verlof di embarazo y parto cu 4 siman y lo ta un total di 12 siman.

Desde juli 2006 anticipando riba e cambio di ley aki y cumpliendo cu un mocion di fraccion di MEP, Minister Wever a bay diacuerdo pa amplia e 30 dia promer y 30 dia despues di parto, te un minimo di 4 siman promer cu e fecha di parto, y por lo maximo 8 siman despues di e fecha di parto pa e hende muher trahando den sector priva. Lo mester tene cuenta cu e maximo di 12 siman en total y un pago di 100%.

Den sector publico e verlof pa embarazo y parto ta regla via sirculair desde 1979 cu e flexibilidad y e maximo di 12 siman en total.

Parlamentario Zulay ta informa cu antes tabata considera embarazo como malesa y consecuentemente ta paga 80% di e pago diario na salario. E pensamento aki a keda cambia cu e cambio di ley aki cu cambionan den 3 ley:

Codico Civil; Ley di seguro di malesa (AB 1993 GT 24), "LV Ziekteverzekering"; Ley di seguro di desgracia (AB 1996 GT 26), "LV Ongevallenverzekering".

Den e Codico Civil a keda cambia articulo 1614c inciso 7; a agrega articulo 1614ca, 1614cb y 1614aa y a cambia 1615e y 1615h. Ta regla e derecho riba verlof pa embarazo y parto cu pago di 100%. Ta incorpora algo di flexibilidad y ta stipula e 4 of 6 siman promer cu e fecha di parto y 6 pa 8 siman despues di e fecha di parto cu un maximo di total 12 siman. Tin di pidi e verlof 2 lun adelanta. E mama por intorumpi su trabao pa duna su baby lechi cu un maximo di 25 % di e oranan di labor diario. E doño di trabao no por termina e contract di trabao durante e verlof di embarazo of parto.

Den e ley di seguro di malesa a elimina e di dos inciso, cual ta indica cu embarazo ta cai bao malesa y a agrega articulo 3a den cual ta indica e.o. cu e trahador femenino tin derecho riba 12 siman di verlof pa embarazo y parto y a cambia articulo 5 indicando cu e compensacion pa dianan cu e trahador ta malo ta 80% di sup ago diario y cu e compensacion pa e trahador femenino cu tin verlof di embarazo y parto ta 100% di su pago diario. Asina a elimina e discrepancia cu tabata existi entre e trahador soltero, e trahador kostwinner y e trahador femenino cu no ta kostwinner. Tambe ta elimina e discrepancia sib o ta malo na cas of na hospital.

Den e ley di seguro di desgracia a keda cambia articulo 5 e di dos inciso, unda ta elimina si e trahador ta soltero, casa of kostwinner. Na momento di "gehele arbeidsongeschiktheid" tin derecho riba 100% di e dagloon durante e promer 52 siman y despues esaki tab aha na 80%.

Finalizando Zulay ta indica cu di e manera aki fraccion di MEP ta duna muestra di su atencion pa cu hende muher door di elimina e discriminacion entre e sector publico y e sector priva pa loque ta ensera e termino di tempo durante e verlof pa embarazo y parto, ampliando e verlof cual ta bira un maximo di 12 siman. Ademas ta cumpli cu normanan internacional di ILO.

Zulay ta felicita nos comunidad cu e iniciativa di ley aki especialmente nos sernan femenino trahando den sector priva.







GANADORNAN















LEAD THE WAY





2007 Rifa Fiesta Rotaria







Diahuebs, 21 di juni 2007, pa 7'or y mei di anochi na Aruba Nautical Club

Anochi di informacion tocante zonificacion di nos beachnan y seguridad riba lama

ORANJESTAD - Ultimamente nos por ripara un aumento grandi den cantidad di boto di tur tamaño y modelo, variando di cruisers te na jetski, riba lama. Muy en particular den weekend y riba dianan di fiesta y vakantie ta hopi druk cu boto riba nos lama

Locual ta aumenta tambe e chens di accidente of di otro tipo di emergencia. Recientemente gobierno a introduci e asina yama zonificacion di beachnan cu ta vigente na e area cuminsando for di Manchebo Beach Hotel bai noord y cu lo termina te na e ultimo hotel (Marriot).

E area aki ta marca pa diferente sorto di boei cu diferente nificacion.

Comokiera cu hopi di nos miembronan ta frecuenta eibanda cu boto, y pa aumenta nan seguridad, directiva di Aruba Nautical Club a haya ta necesario pa organisa un anochi di informacion riba e tema aki pa asina tur hende ta bon informa. Comokiera cu seguridad di un persona riba lama hopi biaha ta depende tambe di e otronan cu ta riba lama, directiva di Aruba Nautical Club ta invita tambe tur doño di boto na Aruba pa e anochi informativo aki.

Sr. Byron Boekhoudt di Coastal Zone Management lo bin duna un presentacion riba e zonificacion di nos beachnan y tambe lo contesta eventual preguntanan cu por tin.

Durante mesun encuentro tambe miembronan di SARFA lo elabora riba seguridad riba lama y lo duna conseho y tips kico pa haci den caso di emergencia riba lama.

Directiva di Aruba Nautical Club pa medio di e comunicado aki ta invita tur doño di boto na Aruba pa e anochi informativo aki tocante:

- zonificacion di nos beachnan y e reglanan cu tur doño di boto mester atene nan mes na nan;
- seguridad riba lama; con pa actua den casonan di emergencia.

Esaki lo tuma luga: diahuebs, 21 di juni 2007, pa 7or y mei di anochi na Aruba Nautical Club. Entrada gratis. Bin informa bo mes y asina nos tur ta contribui na hisa seguridad di tur esnan cu ta haci uso di lama, sea pa pisca of pa recrea.

Directie Onderwijs

Preparacion pa studiantenan cu ta biahando pa exterior e aña aki

ORANJESTAD - E programa di P.I.S.A., Preparacion y Informacion pa Studiantenan Arubano, 2007 ta den pleno preparacion. Manera ya ta conoci P.I.S.A. ta un projecto di Departamento di Enseñansa cu tin como meta duna e studiantenan cu ta biaha pa exterior pa sigui cu un estudio avansa un preparacion basico pa un bida independiente como studiante Arubano den exterior. Pa e studiantenan cu ta biahando pa Hulanda y Merca e cursonan di P.I.S.A. 2007 ta tuma lugar den e siman di 25 pa 29 di juni y/of den e siman di 2 pa 6 di juli 2007. Lo anuncia e fechanan exacto y e particion di gruponan den curso di e siman aki. Sea asina bon di tene e fechanan ariba menciona liber.

Te ainda falta docente pa Merca y Hulanda. Ta pidi studiantenan cu ta na Aruba cu vakantie of personanan cu a caba di gradua y tin no mas cu un aña na Aruba pa tuma contacto cu Sharine Croes - Dubero na Departamento di Enseñansa na telefon 528 3399. Por manda fax tambe na 528 3344 of E-mail na begeleiding.do@gmail.com. Ta urgi tur studiante pa participa na e curso di P.I.S.A. pa motibo cu bo ta haya hopi informacion valioso pa cu bo estudio na Hulanda of Merca. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu e coordinadora di PISA 2007 Sharine Croes – Dubero na 528 3399.



SERVICIO BON DIA Aruba

Polis ta detene homber bou di influencia cu schroefdraai

ORANJESTAD—Diadomingo anochi pa 12'or, polisnan ta bai na un nightclub den Kruisweg, naunda lo tin un pelea. Polisnan ta bai na e nightclub y pafor di e club nan ta topa e homber M.F.N. naci na Santo Domingo di 33 aña, kende tabata burachi y cu un schroefdraai den su man. Polisnan a detene.

Presidente di Parlamento ta informa:

Dialuna e delegacion di Parlamento na Den Haag a haya diferente presentacion di Arubahuis







ORANJESTAD - Dialuna e delegacion di Parlamentarionan na Hulanda a haci un bishita na Arubahuis caminda cu despues di ser ricibi dor di e ministro Plenipotenciario, sr. Frido Croes y haya un rondleiding nan a haya diferente presentacion ariba diferente tereno.

Sr. Kenky Oduber a haci un presentacion encuanto studiantenan na Hulanda, e guia y na situacion. Sr. Vrolijk, Hart y Oduber a informa Parlamentarionan encuanto e maneho di turismo y resultadon na europa. Sr. Wever y sra. Canwood, a duna informacion encuanto e parti huridico y locual nan tarea ta ariba e tereno aki. Despues sr. James a informa Parlamento encuanto e relacion cu union Europeo. Diamars e delegacion lo bishita diferente facilidad na Amsterdam cu ta regarda e topico di sobrepeso.

Remitido

"One Concrete Island"

E dianan aki nos por a tende cu gobierno a duna o bay pa cuminsa cu tres construccion di hotelnan grandi. Un na Arashi y un na Boca Grandi y un na Baby Beach.

Si nos wak bon nos ta serando nos Isla Aruba completo cu construcionnan di concreto solido, dorna cu flora, asina complaciendo inversionistanan y desbalansa nos uniko rikesa natural, cu un solo meta esta, probecha pa gana placa liher

Cobersando cu un turista cu tabata tumando solo y gosando di un trankilidad profundo na un di nos beachnan na San Nicolas esta, Baby Beach, ela bisa algo cu a hala mi attencion y alabes tabata un wakeup call, un precupacion. Ora mi a puntrele, dicon e a bin for di Palm beach esta for di region di Hotelnan Grandi te aki na Baby Beach? E la contesta mi; mi a caba di sali for di un "Concrete Jungle ", na mi pais, mi kier gosa di naturalesa y e trankilidad dushi cu Baby Beach ta ofresiendo".

Y berdad, den siman tin un trankilidad y dushi ambiente ey na Baby Beach cu bo no lo topa pabao mas. E actividadnan acuatico turistico na grandi, a descontrola e tankilidad y bida marino den e region ey.

Ora mi a bisele e intencion di Gobierno di Aruba pa cuminsa cu construcion di hotelnan riba e beachnan aki na San Nicolas, e la contestami, wel lo ta e ultimo biahe cu mi lo bin Aruba.

Un gobierno cu vision, bao di ningun circustancia lo permiti pa e region virgin aki bai den man di constructornan di concreto y haci di nos isla " One Concrete Island".

Henry
hencub@gmail.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Relaciona cu e suma di 450 miyon florin

AVP y RED ta haci como sifuera cu ta votadornan di MEP so lo haci uzo di tur caminda y scolnan nobo na Aruba

ORANJESTAD - Un di e topiconan principal di e ultimo dianan aki ta e asunto di e 237 miyon dollar (450 miyon florin) cu pais Aruba tin derecho riba dje, despues cu e hotel Marriott a wordo bendi y cu te ainda e placa aki ta den poder absoluto di e gobierno Hulandes, asina den su comu nicado di prensa partido MEP ta indica.

Partido MEP ta haya e asunto aki un berguensa pa henter Reino Hulandes na unda un partner den un forma dictatorial ta capricha y ta nenga redondamente di traspasa e placa aki cu legalmente y moralmente ta pertenece na pais Aruba.

Den e bagamunderia di siglo aki nos di MEP ta sinti cu e otro partidonan cu representacion den Parlamento, esta AVP, RED y MPA tambe ta complice di Hulanda, ya cu nunca nos por a scucha un palabra di sosten pa e gobierno legitimo di e pais aki haña e placa y p'asina cu e suma cuantioso aki sigui desaroya Aruba den forma optimal. Ta solamente na un cierto momento so – despues di hopi presion di parti di MEP - nos por a scucha partido AVP mediante di su lider Mike Eman gaña pueblo cu durante di nan bishita na Hulanda nan a trece e asunto aki den discusion cu e mandatarionan Hulandes. Locual nan no a conta pueblo ta cu ta nan mes na Hulanda a lanta falso testimonio contra Gabinete Oduber, instigando y bisando e mandatarionan Hulandes cu si e suma di 450 miyon florin yega den caha di gobierno, cu esaki lo wordo reparti entre 'family and friends' di e gobierno actual. Pues e mesun sushedad cu tur dialuna nan ta ventila den nan conferencia di prensa, nan a hiba pa e Hulandesnan y p'asina pinta Gabinete Oduber preto na Hulanda.

Sinembargo ningun di e mentira y falso testimonionan aki ta cuadra cu realidad, ya cu na varios ocasion nos Minister President Nelson Oduber a declara publicamente cu e suma miyonario aki di 450 miyon florin lo wordo inverti den proyectonan na beneficio di comunidad y pa duna algun ehempel:

* Construccion di un cas di anciano na San Nicolas. Pregunta di MEP na Mike Eman y partido AVP ta, si ta e votadornan anciano di MEP so lo por haci uzo di e facilidad aki?

* Construccion di un caminda principal saliendo for di San Nicolas. Ta e automobilistanan di MEP so lo por haci uzo di e caminda aki?

o Construccion di e 'Ringweg' di Cumana te na Palm Beach. Ta autonan cu sticker di MEP so lo por core riba e caminda aki?

* Construccion di un school na Kudawecha. Ta e yiunan di e votadornan di MEP den Noord so lo por haci uzo di e school aki?

* Tambe tin e opcion pa construi un hospital nobo cu e placa aki. Pregunta di MEP na e lider colonialista di RED ta, si nos mester haña aprobacion di Hulanda promer cu nos opta pa construi un hospital cu parti di e suma di 237 miyon dollar? Of sr. Lampe a keda stagna den tempo y kier pa e hospital na Aruba bira mescos cu tur e convento- y misanan rond mundo cu tin siglo y siglonan di existencia?

Esakinan ta algun ehempel cu partido MEP y su lider Nel Oduber a trece padilanti pa loke ta e destino di e suma di 237 miyon dollar y cu te awe e gobierno Hulandes (madre patria) ta nenga di duna nos pueblo (su yiu) e oportunidad pa desaroya nos pais manera debe ser.

Partido MEP ta haci un apelacion na tanto e lider di AVP como e lider di RED pa na lugar di tur dia perde nan tempo di instiga e pueblo Arubano contra Gabinete Oduber, nan cuminsa tambe manda carta fuerte pa nan amonan Hulandes y exigi for di nan pa traspasa e placa cu legalmente y moralmente ta pertenece na pais Aruba!

After all, henter comunidad Arubano sin distincion algun lo por goza y disfruta di nan camindanan nobo, schoolnan nobo y te hasta un hospital completamente nobo.

E hecho cu e partidonan AVP y RED ta keda insisti pa pone Gabinete Oduber na rudia y te hasta trata pa derumba e gobierno democraticamente elihi aki lo no tin ningun efecto riba nos partido y gobierno, pasobra nos ta keda firme den nos actitud y pensamento y hamas nos lo permiti pa un partido cu 8 asiento (AVP) y un otro partido cu un miserable asiento (RED) pone un partido di 11 asiento (MEP) doblega y kere cu a base di nan chantahe nos mester baila e cantica cu nan ta toca pa nos. Lamentablemente te ainda e partidonan AVP y RED no ta comprende e adagio di nos partido, esta MEP ni se compra, ni se vende!

Remitido

Un holoshi cu diamanta?

ORANJESTAD - WEB N.V. tin pensa di regala tur su empleadonan un horloshi cu diamanta. Reacccionan den pueblo ta:

* consumidor cu pa 75 anja ta usa y paga e awa di nos planta di awa y electricidad no tin balor?

* Kiko ta e argumento pa regala e horloshi cu diamanta aki, si e empleado ta wordu paga pa su trabao y servicionan na e consumidornan, toch?

* Con ta para cu e ex empleadonan cu a labora y a duna servicio pa mas cu10, 15, 20 y 30 anja na e consumidornan di Aruba, conhunto cu nos planta di awa y electricidad?

E celebracion di 75 anja di WEB N.V. lo tin mas contenido y balor si e consumidornan domestico por a hanja un apresio cu un rebaho chiquito di un recibo di awa of coriente.(p.e. 10%). Esaki ta un sugerencia positivo, cu kisas ainda por ser realisa.

Danki,

Henry
hecub@gmail.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY

VINDISHI/EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP
Donderdag 21 juni 2007

's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in het ARUBA SURFSIDE MARINA (in de DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden

KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET:

1. een perceel eigendomsgrond, groot 439m², gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling, Sectie E nummer 1488, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 336-A".
   Inzetprijs: Afl. 219.200,00

2. het recht van erfpacht tot 16 december 2054 op een perceel domeingrond, groot 868m², gelegen te Rooi Congo Zuid in het Vierde district van Aruba, welk perceel grond nader omschreven is in meetbrief nummer 120 de dato 20 oktober 1994 (kadastrale indeling: 4-F-31) met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis plaatselijk bekend als "Caya Valkenburg 5".
   Inzetprijs: Afl. 212.100,00

3. het recht van erfpacht tot 28 oktober 2053, op een perceel domeingrond, groot 553m², gelegen te Wayaca in Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 126 van 21 juli 1993, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Primavera 57".
   Inzetprijs: Afl. 170.000,00

4. het één vierde (1/4) onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond, groot 484m², gelegen te Westpunt op Aruba, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie A nummer 137, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal, plaatselijk bekend als "Westpunt 13-K appartement A".
   Inzetprijs: Afl. 132.000,00

5. het één vierde (1/4) onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond, groot 484m², gelegen te Westpunt op Aruba, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie A nummer 137, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal, plaatselijk bekend als "Westpunt 13-K appartement B".
   Inzetprijs: Afl. 68.000,00

6. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.500m², gelegen te Cumana in Aruba, omschreven in delimitatiebrief nummer 32 op 4 mei 1998, welk perceel afkomstig is van het perceel thans kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie P, nummer 3258, met een oorspronkelijke grootte van 20.220m², met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Cumana 82-G".
   Inzetprijs: Afl.610.000,00

7. a. het recht van erfpacht tot 25 september 2057 op een perceel domeingrond, groot 577m², gelegen te Solito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie P, nummer 2844, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal, plaatselijk bekend als "Katoenastraat 12-F";
   b. het recht van erfpacht tot 25 september 2057 op een perceel domeingrond, groot 224m², gelegen te Solito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie P, nummer 3212 met als bestemming erfpachtperceel uitbreiding van perceel 1-P-2844;
   Inzetprijs: Afl. 380.000,00

Onderhandse biedingen zijn NIET meer mogelijk.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing.
De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Het notariskantoor gaat in 2007 op de volgende data veilen: 12 juli, 19 juli, 9 augustus, 23 augustus, 4 oktober, 15 november en 13 december. Wijzigingen voorbehouden.

Notariskantoor Yarzagaray Bödeker & Eman
mr R.E. Yarzagaray, notaris
contactpersoon: Petra Seyfarth, notarisklerk
L.G. Smith Boulevard 20
Telefoon: 582-2850
Fax: 582-4390
E:mail: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Remitido

Ban papia di integridad

Si bo comete algo cu despues ta resulta cu ta un delito, pues cu tin un ley cu ta prohibi bo pa hai loke bo a hasi y di cual ley abo no tabata na altura, husticia ta husga bo a base di e ley cu bo a viola y lo bo haya e castigo corespondente.
Hopi bes no ta importa e sabionan di ley en cuestion e situacion den cual e delito a ser cometi, simplemente nan ta aplica e castigo 'a pie de la letra'.
Awor ta socede cu na Antiya a aproba decretonan cu ta drecha e posicion huridico di e miembronan di Hof di husticia y di ministerio publico (di e sabionan di ley) iligalmente. Pues a comete algo cu no ta cuadra cu ley existente cu supuestamente nan no tabata na altura di dj'e.
Ta comprendibel cu probablemente esnan cu a aproba e decretonan (e politiconan) por a faya, pero esnan cu a ser beneficia (sabionan di ley) hamas por pretende di no tabata na altura di un of otro, simplemente nan a probecha di e situacion cu a presenta pa beneficio propio.
E conclucion aki nos por saca for di opinion di mr. Hendrick Croes publica den Amigoe di 26 di mei ultimo den es articulo "Snel einde aan pensioenconflict PG." unda e ta menciona CU E DECRETONAN CU NA ANTIYA A WORDO APROBA PA NAN MES UN MIEMBRONAN DI HOF Y DI MINISTERIO PUBLICO TA ILIGAAL.
Segun mr. Hendrick Croes e decretonan aki no tin basis huridico y ademas e procedimento no tabata corecto, pasobra reglamento di Estado ta prescribi cu e decretonan aki mester haya aprobacion di Reinado, loke tampoco a socede.
Tin un frase ta bisa:'ley tin biaha ta drumi, pero e no ta muri nunca'. For di esaki nos por saca afor cu ora ta trata di hende (un ser pecador) ta dificil di pretende cu e ta un ser integro, sinemargo ta di aplaudi esnan cu ta trata na hiba un bida di integridad.

E 'Palabra' ta siña nos, pa scucha loke e 'sabionan di ley' ta siña nos pero no hasi loke nan ta hasi. Awor cu es delito cu e intocabelnan aki a comete, kende lo bai husga nan? Pesey e proverbio "bo ta husga otro manera cu bo mes ta" ta conta pa tur hende inclusivo pa e sabionan di ley.
E realidad ta cu mester mantene ordo publico pa medio di leynan y hopi bes ta socede cu husto tin cu paga pa pegador. Enfin, felis ta esun cu por comprende y ta consola su mes cu hustica solamente ta husto den man di nos Creador

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Anochi di informacion encuanto andropausa

ORANJESTAD - Sigur cu bo a yega di tende di "Midlife Crisis", esta Crisis di Medio Bida cu hende homber ta pasa aden. Andropausa ta e palabra scientifico pa e "Midlife crisis" aki. Andropausa ta describi e periodo di bida di un hende homber un poco despues di 40 aña cu su cambionan emocional y fisico
Departamento di Asunto Social, su Seccion Derechonan Humano ta organisa un ciclo di anochinan informativo tocante e topico aki, esta Andropausa: Su Implicacionnan y Maneho den seis (6) diferente districto den e siman di 18 di Juni te cu 23 di Juni proximo di 7.30 pa 9.30 di anochi.
E ta un anochi pa informa tur nos hendenan, en especial nos hende hombernan ariba e cambionan cu ta tuma lugar cerca nan y ki efecto esaki por tin. E facilitador pa e anochinan informativo aki ta senor Tony Green, kende a scirbi y lo publica e buki na Papiamento tocante Andropausa durante e anochinan di informacion.
E programa ta lo siguiente:

Savaneta : 18 di Juni, Centro di Bario Savaneta
Oranjestad : 19 di Juni, Centro di Bario Playa Pabao
Sta.Cruz. : 20 di Juni, Club San Martin
San Nicolas : 21 di Juni, YMCA
Noord : 22 di Juni, Cuerpo Bombero Tanki Flip
Paradera : 23 di Juni, Club Caiquetio

Departamento di Asunto Social y su seccion Derechonan Humano ta invita bo cordialmente y sinceramente pa atende e anochi interesante aki. Tambe ta hopi importante cu e casa, pareha of amiga asisti na e anochi aki. Invita bo amigo y amiganan y un boca bisa otro. Pa mas informacion por tuma contacto cu Seccion Derechonan Humano na telefon 5821100 ext. 280.

BON DIA Aruba

Damasio "Maiky" Feliciano y Hyacintho "Chin" P.J. Thiel ta celebra 40 aña di servicio den W.E.B. Aruba N.V



Damasio Feliciano

BALASHI – E siman aki, W.E.B. Aruba N.V. ta celebra 75 aña di desalinacion di awa di lama pa produci awa di bebe di calidad hopi halto, pero tambe e distribucion di awa di bebe na Aruba.

E celebracion ta bira aun mas special ora cu nos agrega cu durante 2007, dos empleado ta celebra 40 aña di servicio cada un.

Riba 31 di januari ultimo, nos colega Hyacintho P.J. Thiel mihor conoci pa nos como "Chin", oficialmente a celebra 40 aña di servicio den W.E.B. Aruba N.V.

Asina mescos dia 18 di augustus benidero, Damasio Feliciano mihor conoci como "Maiky" tambe ta celebra oficialmente su 40 aña di servicio den W.E.B. Aruba N.V. Hunto, nan dos ta surpasa e cantidad di aña cu nos empresa ta existi, pues 80 aña.

No ta mucho comun cu un trahado ta alcansa 40 aña di servicio na un compania. Ta parti importante di nan bida a keda dedica na contribui na e meta di W.E.B. Aruba N.V. E logro di "Chin" y "Maiky" ta simbolisa e esfuerso grandi cu tur empleado ta haci pa contribui na exito di nos empresa.

HYACINTHO PAULO JULIANO THIEL

* Hyacintho Paulo Juliano Thiel a drenta servicio di W.E.B. riba dia 31 di januari 1967 na edad jong di 19 aña como "Leerling". Durante transcurso di añanan "Chin" a eherse su trabou ricibiendo promocionnan y asina a cuminsa desaroya como tecnico dentro di e empresa. Na april 1984 "Chin" Thiel ta wordo nombra den "vaste dienst" y na 1991 e ta bira empleado publico oficialmente. Cu e cambio di W.E.B. pa W.E.B. Aruba N.V. , Hyacintho Thiel ta wordo nombra den e funcion nobo di "Lasser A" riba dia 1 di juli 1993 y cual funcion e ta carga te cu aworaki den e departamento di "Onderhoud Centrale". Banda di e funcion aki, "Chin" pa decadanan a milita den e sindicato G.A.B.A. y despues e sindicato STA y SIWA. E ta un di e personanan cu a contribui den e proceso di negosha e prome CAO di W.E.B. Aruba N.V. na añanan 1991 – 1992. Su contribucion tambe tabata den deporte como manager di e team di softball di SV W.E.B. na 1985. E tabata den directiva di Aruba Softball Bond pa mas cu 10 aña.

DAMASIO FELICIANO

* Damasio Feliciano a drenta servicio dia 18 di augustus 1967 como "Leerling Bankwerker" na edad di 20 aña. Na mei 1973 e la haya su "vaste dienst" como arbeider y despues di diferente promocion, prome cu W.E.B. a bira W.E.B. Aruba N.V. e la promove na 1990 pa "Uitvoerder A". Cu e cambio di W.E.B. pa W.E.B. Aruba N.V. , Damasio Feliciano ta wordo nombra den e funcion nobo di "Machine Bankwerker" riba dia 1 di januari 1992 y cual funcion e ta carga te cu aworaki den e departamento di "Onderhoud Werkplaats".



Hyacintho Paulo Juliano Thiel

PILARNAN DI W.E.B.

"Chin" y "Maiky" sigur ta pilarnan di nos empresa y kendenan pa 40 aña ta forma parti di e Mision di W.E.B. Aruba N.V. pa "Entrega continuamente suficiente electricidad na NV ELMAR cu e tarifa optimal y entrega continuo di suficiente awa saludabel na e meter di e cliente cu e tarifa y servicio optimal". W.E.B. Aruba N.V. ta reconoce e valor di e contribucion aki y ta publica cu hopi orguyo e ehempel duna pa e dos empleadonan aki. No ta mucho biaha ta sosode cu un trahado ta sera un compromiso pa 40 aña di su bida cu un solo empresa.

W.E.B. Aruba N.V. a desaroya, a modernisa y a crece bira un empresa ehemplar aki na Aruba, pero ta empleadonan manera "Chin" y "Maiky" ta esnan cu a crece hunto cu e empresa pa nos tur awe por ta "semper un paso padilanti" y ta traha pa logra nos Vision pa "Surpasa loke e cliente ta spera".

Nos tin como un di nos valornan nucleo den W.E.B. Aruba N.V. cu e "cliente prome", den e caso aki e cliente ta nos hendenan, nos coleganan cu mester ta na prome lugar den nan aña di hubileo. Pabien di parti di nos tur aki na W.E.B. Aruba N.V. !

Anochinan informativo

Staatsexamen Knowledge Support Program 2007/2008

ORANJESTAD - Despues di e anochi nan informativo na Centro San Martin na Sta. Cruz riba 30 di mei 2007 y na Colegio EPI na Oranjestad riba 06 di juni 2007 tocante e Support Program pa candidatonan pa staatsexamen MAVO-HAVO 2007/2008, Regal Performance Group N.V. conhuntamente cu Knowledge Institute lo bai realisa mas anochi nan informativo. Esaki ta pa motibo di e reaccion nan grandisimo y positivo cu nos a ricibi. Ambos compania ta sinti cu nan tin e tarea y obligashon pa organisa mas anochinan informativo pa tur esnan cu no por a acudi na e anochinan di informacion anterior. Despues di a presenta e projecto aki (Support Program) na publico, ta reina e deseo den gran parti di Aruba, pa forma parti di e projecto aki debi na caracter profesional.

Mas cu claro nos ta duna e oportunidad na tur esnan cu ta desea di forma parti di e projecto aki, pa por acudi na e anochi nan informativo.

E siguiente anochi nan ta planea riba:

27 di juni 2007, na Noord (luga lo wordo anuncia despues), 7.00 PM-8.00PM

04 di juli 2007, na San Nicolas (luga lo wordo anuncia despues), 7.00 PM-8.00PM

05 di juli 2007, na Oranjestad, Colegio EPI (na MTS bieuw), 7.00PM-8.00PM

Pues keda pendiente. Tur esnan cu ta interesa pa inscribi nan mes, pa forma parti di e Support Program, tin e posibilidad pa inscribi te cu 31 di juli 2007. Basa riba peticion nos a extende e tempo pa inscribi. Bo inscribi pasa serca nos na Sta. Cruz 32-C (Point Plaza) of yama nos na tel:585-0373. Tambe bo por inscribi bo mes online pa reserva bo luga na: WWW.REGALPERFORMANCEGROUP.COM > ENTER FORUM > EDUCATIONAL CONSULTANCY > STAATSEXAMEN SUPPORT PROGRAM MAVO-HAVO 2007/2008 y sigui instruccion nan. Aki tambe bo por haña mas informacion tocante e projecto aki.

No perde e tremendo oportunidad ki pa un mihor futuro, no descurasha, inscribi awe mes! Pasobra Bo Progreso, Ta Nos Compromiso!!!!

Plan Vacacional na Playa Pabao

PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba engeneral cu e Plan Vacacional lo tuma lugar durante e simannan di 9 pa 20 di juli.E actividad aki ta pa muchanan entre 4 y 6 aña. Pa e simannan aki tin un programa atractivo cu sigur nos muchanan lo encanta. Entre otro: weganan recreativo, streettennis, deporte, seso sport, speurtocht.

Tambe tin riba programa Community Pool, tripnan den bus, bishita na Aruba Aloe Balm. Muchanan mester ta na Centro mainta 8'or y ta pidi mayornan pa bin buscanan 12'or. No mester trece desayuno pasobra tur mainta nos muchanan lo recibi nan sandwich, juice y fruta. Tur esaki pa solamente 50 florin. Oportunidad pa inscribi ta tur mainta di 8'or pa 11'or y atardi di 4'or pa 6'or. Ultimo dia pa inscribi ta Diarason 4 di Juli. Pa motibo organisatorio no por tuma mucha despues di e fecha aki. Pues mayornan inscribi bo yiu na tempo pa e tambe por forma parti di e Plan Vacacional di Centro di Bario Playa Pabao. Durante e actividad aki tur mucha ta sigura.

TURISMO BON DIA Aruba

Industria turistico ta celebra decision riba medida di exigencia di passport



B-7

Delaster dianan pa vota pa e milagronan di mundo

E milagronan aki ta wordo considera como destinacion pa vacacion









B-12/13

The Cinemas @ Renaissance lo cuminza pasa peliculanan Hispano

B-11

Celebrando prome cumpleaño di Mycheline Grant



B-23

Caribe ta enfrenta un problema nobo: e falta di turista

CORSOW - Den un conferencia reciente celebra na e isla ruman, ehecutivonan di e sector hotelero e inmobiliario a mustra hopi entusiasma en cuanto e nivel record di desaroyo experimenta dor di henter e region Caribense. E Caribe tabata pa hopi tempo un di e destino vacacional mas popular pa e Mericanonan, y tambe pa hopi Europeo y Latinoamericano. Sin embargo, patras di e optimismo aki ta sconde un preocupacion mas inmediato. Apesar cu turismo ta crece na nivel global, e ta cai den e region. Aña pasa, e cantidad di estadia di e bishitantenan den Caribe a disminui cu 2,3%, na 18.45 miyon, segun e Organizacion Caribense di Turismo (CTO, pa su inicial na Ingles).

E caida den estadia tabata hopi mas fuerte na lugarnan cu tradicionalmente tabata popular entre e bishitantenan. Durante e prome tres luna di e aña aki, e bishita di Mericanonan a cai un 12% na Jamaica, 9% na Virgin Islands y 8% na Bahamas, según e CTO.

B-5

Food Festival Housekeeping Department Holiday Inn SunSpree Resort

B-15



BON DIA Aruba

Mas cu djis diberticion, de Palm Island ta ofrece siguridad y trankilidad

De Palm Island – Cu djis un paseo cortico riba ferry bo ta yega e isla priva di de Palm, un luga hopi gusta pa nos hendenan local como tambe bishitantenan di Aruba, kendenan ta regresa frecuentemente pa disfruta di Palm Island su bunita playanan, aventuranan acuatico, sin fin di cuminda y bebida y e tremendo Blue Parrot Waterpark.

Loke hopi hende no sa ta cu Palm Island a inverti un capital grandi pa sigura cu su bishitantenan no solamente ta pasa bon, pero ta safe y sigur mientras cu nan ta haci esaki. E isla tin un total di 11 lifeguard, tur entrena bou di e programa di Lifeguarding di Cruz Cora, como tambe den Prome Auxilio, CPR y nan ta entrena pa opera un Automatic External Defibrillator (AED). E lifeguardnan aki por ser mira na tur momento ta vigila y controla e accion na e Blue Parrot Waterpark of supervisando e snorkelers cu ta explorando e rifnan di e isla. De hecho, Palm Island tin e unico playanan na Aruba cu ta ofrece supervision di lifeguard.

E ekipo di seguridad ta bou encargo di Amy Spagnola, un Emergency Medical Technician certifica cu tin serca di 20 aña di experiencia cu Prome Auxilio y e salbamento di bida. Berdaderamente dedica na yuda hende, den su tempo liber Amy ta un boluntario activo di Cruz Cora Aruba. Tambe el a caba di completa su Advanced Cardiac Life Support Training, certifica pa e American Heart Association. Si ta necesario, Amy awo por start un IV, intuba pashentnan y duna nan e prome serie di droga den caso di un Atake Cardiaco. E prome 2 pa 5 minuut despues di un atake di curazon ta critico y Amy su certificacion mas nobo lo sigura cu bishitantenan cu ta sufri di un atake cardiaco awo lo ricibi e miho cuido posibel, den e tempo mas rapido posibel.



– *EMT Certifica Amy Spagnola cu su varios muestranan di certificacion.*



– *EMT Certifica Amy Spagnola cu e Hefe di Directiva di de Palm, sr. Harold Malmberg.*

Afortunadamente e empleadonan di Palm Island casi nunca ta mira un problema medico serio, y e problema mas comun ta un corta of kemadura ora e personanan den lama ta yega mucho serca di e rifnan di coral.

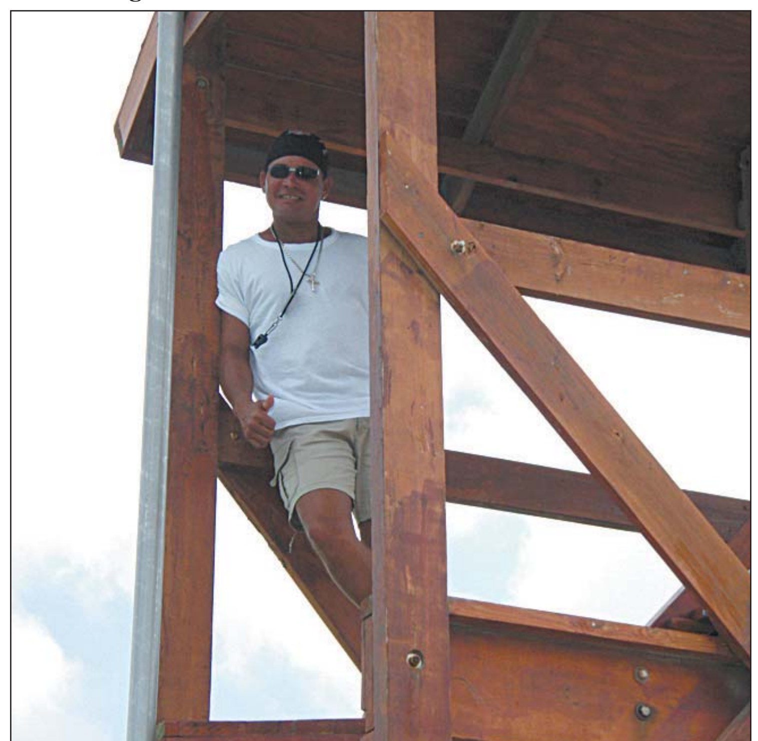
Pero Palm Island ta bon prepara pa trata cualkier situacion. E ekipo di seguridad di e isla ta inclui un Automatic External Defibrillator, oxigeno, mascara pa resuscitacion y backboard y neckboard den e caso di un posibel herido di e columna vertebral. E isla ta hasta ekipo pa en caso un hende muhe cuminsa duna luz! Pa esnan cu ta den rolstoel, de Palm Island tambe ta ofrece un rolstoel special, conoci como e Roll Eez, cu ta ekipa cu wheelnan di blaas y un asiento di vinyl cu ta facilita movemento riba santo como tambe entrada facil na e awa. Y ya cu un accidente por tuma luga na cualkier parti di e isla, henter e staff di e isla ta entrena den Prome Auxilio y CPR.

Kiermen di corta di coral pa dunamento di luz, Palm Island ta cla pa atende cualkier problema cu por surgi!





– *Riba nan yegada bishitantenan di Palm Island ta ricibi un briefing cortico y consehonan di seguridad.*



Aruba ta clausurando su temporada halto di crusero



ORANJESTAD - E temporada halto pa turismo crucero 2006/2007 ta tras di lomba y Aruba Cruise Tourism a registra un aumento den e cantidad di frecuencia cu e barconan a bishita Aruba y consecuentemente un aumento di pasahero. Apesar di tur e retonan cu e region di Caribe ta enfrentando, por constata cu tabatin un temporada exitoso.

Aruba a ricibi 449.298 turista procedente di 227 bishita di barco crusero, un aumento di 49 bishita di barco compara cu 2005/2006 cu ta representa un aumento di 21.5%. Pa loke ta trata pasahero si mester constata cu tabata tin un caida di 2.44% compara cu 2005/2006. E diferencia ta sinta grandemente den e capacidad di e barconan cu a bishita Aruba, pues nan a trece menos pasahero.

Aruba Cruise Tourism ta keda optimista pa e temporada halto cu ta bai cuminza na oktober y cu Aruba lo keda un destinacion preferi pa hopi turista crusero.

Aruba Cruise Tourism tin su propio website na unda tur comerciante por pone nan productonan turistico na disposicion di e bishitantenan. Y aki ta referi na comercio, hotel, restaurant, operadornan di excursion etc, esta tur instancia cu ta trahando ariba tereno di turismo. E homepage di ACT ta info@ArubaByCruise.com. Tambe por participa na e programa di : "Welcome Back" cu enfasis pa atrae e turista pa bolbe Aruba sea cu crusero of cu avion y naturalmente expone bo producto.

Naturalmente ta haci un apelacion riba comunidad Arubano pa e tambe sigui promove nos turismo mediante calidad halto di servicio amabel y tambe pa mantene Aruba limpi.





Aruba Reef Care Project a haya atencion na Hulanda

ORANJESTAD – Riba e pagina aki por mira resultado di tres diferente website Hulandes riba cual Aruba y specialmente e accion di limpieza organiza pa Aruba Tourism Authority, esta e Aruba Reef Care Project cu ta planea pa Juli 7 y 8 proximo. E website di @home.nl ta ricibi 2 miyon bishitante pa luna, cual ta significa un tremendo promocion pa Aruba.

Esaki ta parti di e esfuerzonan di Aruba Tourism Authority pa promociona Aruba positivamente den exterior. ARCP ta celebrando 14 aña di existencia exitoso y a fungi como catalisator pa otro companianan tambe crea actividad pa cuida medio ambiente y bida marino.

Anualmente mas di 800 persona, incluyendo studiantenan y turistanan, ta participa voluntariamente den e accion aki.

ATA kier a gradici tur esnan cu a y ta contribui pa haci ARCP posible, specialmente danki pa excelente cooperacion di tur e hotelnan.

ATA ta hopi contento cu e cobertura ricibi na Hulanda.

Caribe ta enfrenta un problema nobo: e falta di turista



CORSOW - Den un conferencia reciente celebra na e isla ruman, ehecutivonan di e sector hotelero e inmobiliario a mustra hopi entusiasma en cuanto e nivel record di desaroyo experimenta dor di henter e region Caribense. E Caribe tabata pa hopi tempo un di e destino vacacional mas popular pa e Mericanonan, y tambe pa hopi Europeo y Latinoamericano. Sin embargo, patras di e optimismo aki ta sconde un preocupacion mas inmediato. Apesar cu turismo ta crece na nivel global, e ta cai den e region. Aña pasa, e cantidad di estadia di e bishitantenan den Caribe a disminui cu 2,3%, na 18.45 miyon, segun e Organizacion Caribense di Turismo (CTO, pa su inicial na Ingles).

E caida den estadia tabata hopi mas fuerte na lugarnan cu tradicionalmente tabata popular entre e bishitantenan. Durante e prome tres luna di e aña aki, e bishita di Mericanonan a cai un 12% na Jamaica, 9% na Virgin Islands y 8% na Bahamas, según e CTO. E ocupacion hotelero na Republica Dominicano, cu a gana popularidad den añanan reciente entre e biaheronan Europeo y Mericano, a cai 7.5%, segun Smith Travel Research, un compania Mericano di investigacion specializa den e sector hotelero.

"E efectonan di e caida den turismo Mericano ta hopi cla y real", ta señala Vincent Vanderpool-Wallace, secretario general di CTO, cu sede na Barbados.

E clave pa determina e salud y futuro di e region aki cu ta depende di turismo ta den aberigua si e descenso den e industria ta algo temporal, of si ta un fenomeno di mas largo plazo. Turismo ta crucial pa e economianan chikito Caribense, representando cerca di 16% di henter e actividad economico, segun e World Travel & Tourism Council.



Un Rosea

E anuncio cu a haci recientemente e gobierno Mericano pa elimina temporalmente e rekisito di passport pa Mericano por biaha pa Caribe, Canada y Mexico mester duna un tiki alivio na e economianan aki. E rekisito di passport cu a cuminza aplica na januari, net den pleno temporada halto, a causa pegamento formal den e solicitudnan di e documento, loke a pone hopi Mericano na cancela nan plan di vakantie y biaha pa lugarnan mas serca.

"Si un hende ta tume tres luna pa haya un passport, e ta pensa cu no ta bale la pena", ta lamenta James R. Hepple, director di turismo di Trinidad y Tobago.

Economistanan ta pronostica cu e perspectiva di largo plazo ta keto bai dificil. Esaki ta dor cu e problema di passport ta djis un di hopi otro factor cu ta afecta e biaheronan cu destino pa Caribe.

E region tambe a haye perhudica dor di e crecemento economico zwak na Merca y e caida di e prijsnan di propiedad, cu ta pone e Mericanonan ta mas cauteloso ora di inverti den gastonan di entretenimento manera biahe.

Beach No Ta Suficiente

E caida di turismo Caribense tambe ta refleha e competencia creciente di otro region di mundo, manera Asia y Centroamerica, cu ta construyendo complehonan hotelero na un ritmo liher.

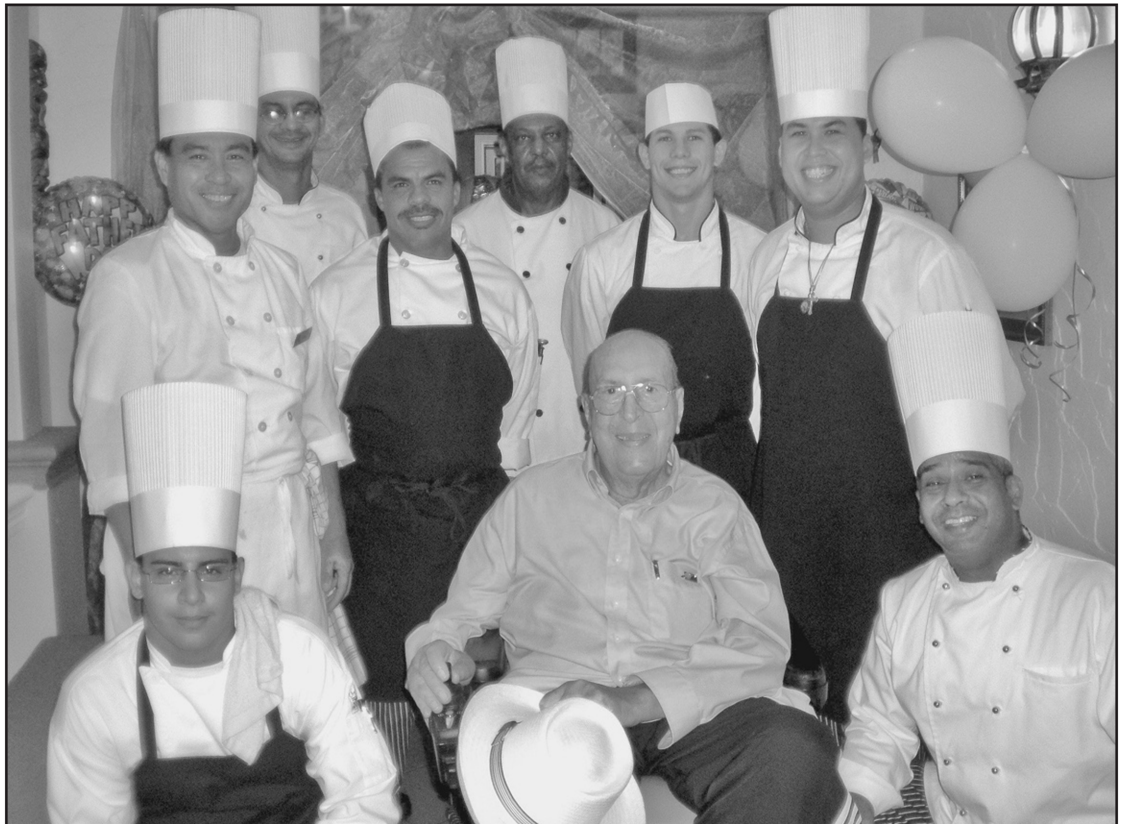
Te awor, Caribe a depende di su beachnan blanco y sercania cu Merca pa destaca riba otro destino. Pero esey ya no ta suficiente, a conclui Vanderpool-Wallace. Costa Rica, por ehempel, ta ganando mercado dor di promociona su combinacion di beach cu selva tropical.

Siman pasa TripAdvisor, un website dedica na biahe, a publica su lista cu e 10 destino cu nan tin "e mihor beach y e mihor nightlife". South Beach di Miami y Ibiza tabata den e lista, pero ninguna isla Caribense a logra di ta entre e prome 10.

"Tin hopi competencia", ta afirma John Kester, di e Organizacion Mundial di Turismo di Nacionnan Uni. "Mester ofrece algo mas cu djis un beach".

Tatanan a celebra nan dia den French Steakhouse na Manchebo Beach Resort & Spa

ORANJESTAD - French Steakhouse situa den Manchebo Beach Resort & Spa a organiza un tremendo Father's day brunch. For di 11'or di mainta e tatanan den compania di nan sernan keri a yega French Steakhouse pa pasa un rato ameno y disfruta di e buffet prepara pa e staff culinario di Manchebo Beach Resort & Spa bou guia di Chef Steba. E house band, cual ta Saus band a deleita tur esnan presente cu un repertorio hopi varia.
Hopi ta e tatanan cu tabata tin suerte di a gana un di e premionan disponibel.











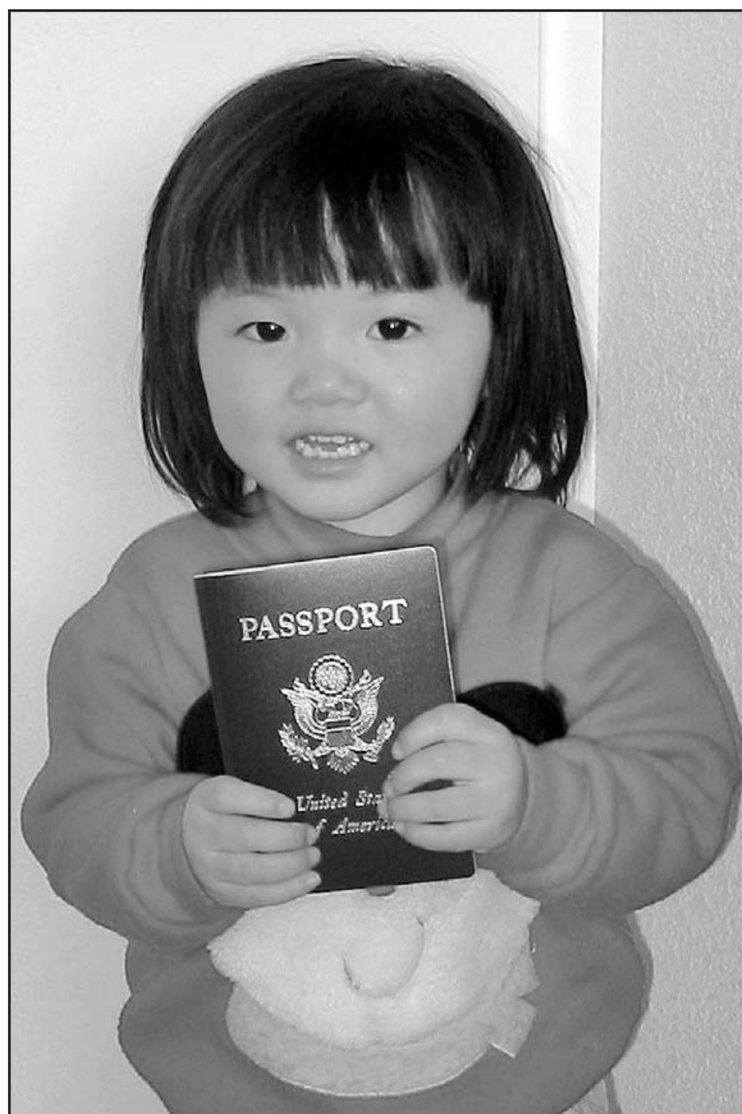


Industria turistico ta celebra decision riba medida di exigencia di passport









WASHINGTON - Entidadnan representativo di e industria turistico di e pais, manera Travel Industry Association of America (TIA), a celebra publicamente e normanan nobo estableci diabierna ultimo dor di Departamento di Estado y e Department of Homeland Security (DHS), cu ta flexibiliza esnan anterior riba e exigencia di passport pa e biahenan internacional regional di ciudadanonan Mericano.

E Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) of Iniciativa di Biahe pa e Hemisferio Occidental, manera ta conoci na Spaño, institui despues di e atentadonan di 11-S, ta establece e obligacion di passport pa e ciudadanonan Mericano cu ta traslada via aereo for di Merca pa Canada, Mexico, Caribe y Bermuda.

E modificacionnan introduci diabierna ta permiti e biahenan sin passport te cu proximo 30 di september, tanten cu esun cu ta biaha por proba cu el a solicita pa su passport dor di mustra e comprobante di solicitud, ta biaha cu documento di identificacion balido, cu potret y emiti pa un organo di gobierno.

E flexibilizacion aki ta duna atencion na numeroso solicitud di entidad manera e TIA, ACTE, NBTA y otronan, dor di e tardanza den entrega di passport, cu nan proceso di emision no ta logra bai pareu cu e demanda halto (e plazo di entrega a keda extendi di tres siman pa diezdos).

E introduccion di e exigencia di passport pa biahe terestre y maritimo, premira pa su implementacion dor di DHS na januari 2008, por ta tambe posterga dor di e presion grandi di e industria turistico.

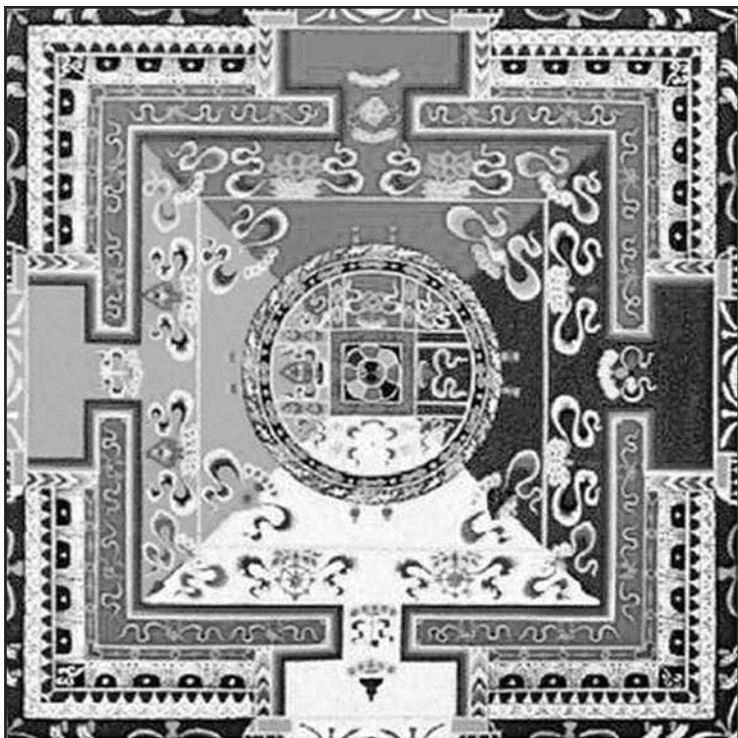
BON DIA Aruba

Taller 'Vakantie Creatievo 2007'di CreaArte

ORANJESTAD - Durante luna di Juli Instructor di Arte visual Miriam de L'Isle ta organiza otro di su tan gusta taller di Arte y Creatividad pa muchanan desde 5 aña di edad.

Taller #1: 09, 10, 11, and 12 di July - Mandala flower – Angel – Flower bouquet
Taller #2: 16, 17, 18, and 19 di July - Design and make a Papier mache figure
Taller #3: 23, 24, 25, and 26 di July - Art history - Landscape Sand Art –Sand painting









E programa di "Vakantie Creatievo 2007" ta specialmente diseña pa e muchanan siña uza diferente material di pintamento y tambe pa expression liber. Lo combina pintura, dibuho y creatividad. Creatividad ta stimula e mucha su fantasia. E aña aki 'sand art' pa prome biaha ta inclui den e programa. Lo duna informacion y algo di historia di e sand art. Sand art ta un forma di arte hopi interesante mes y excelente pa stimula e concentracion di e participante. Papier mache ta un material hopi gusta pa Buchanan.

Nan lo traha un diseño di un criatura fantastico, arma esaki cu papier mache y pinte tambe. Hopi trabao. Tur material ta inclui den e prijs di e taller. E horario ta di 3.30 pm te 5.30 pm.

E muchanan ta haya un pause y durante e pause nan ta haya un merienda. E participantenan de e taller 'Vakantie Creatievo 2007' lo ricibi nan certificado di participacion.

Mayornan interesa por tuma contacto cu Miriam de L'Isle na telefoon 9634138. E adres ta Palm Beach 172B Noord





Un hotel luhoso nobo, un proyecto di uso mixto programa pa keda cla na 2010

Mientras cu e proyecto di Aruba ta pendiente, Anguilla ta anuncia e Fairmont Anguilla



ORANJESTAD - Desde 2006, Fairmont Hotels & Resorts ta expandiendo su presencia Caribense agresivamente, dedicando hopi tempo y recurso na e desaroyo di propiedadnan luhoso nobo. Entre islanan cu ya caba a haya aprobacion ta figura Anguilla y St. Barts, dos di e destinacionnan mas popular y di clase mas halto den e region.

Aruba tambe ta den consideracion di Fairmont y e propiedad panord di Marriott a atrae e interes di e cadena pa construi un hotel riba nos isla, na Palm Beach, un berdadero hotel di luho cu un inversion di Afls 400 miyon of US$ 220 miyon.

E desaroyo a wordo proponi na e Gobierno Arubiano dor di un grupo di inversionista local, bou di e nomber di Luxury Hotels Development, di cual su principionan ta e comerciantenan bon conoci, Rene Kan y Milton Berlinski.

Mientras cu e proyecto na Aruba ainda ta pendiente di aprobacion di Gobierno, Conch Bay Development Ltd na Anguilla ya caba a anuncia e construccion benidero di Fairmont Anguilla, un hotel nobo y luhoso di uso mixto cu ta programa pa habri na 2010.

E hotel a wordo selecciona como luga ideal pa e Jack Nicklaus Golf Club, un di e 25 destinacionnan rond mundo.

E proyecto ambicioso ta situa riba mas di 400 di propiedad dilanti lama y na e parti zuid di e isla. E Anguilla resort lo encera un hotel, un cancha di golf campeonato di 18 buraco y Fairmont Residences, un coleccion di condominio, villa y asina yama "estate homes." Conoci localmente como e "Forest Estate", e propiedad lo wordo desaroya pa un compania di famia di Anguilla, Conch Bay Development Ltd., representa oficialmente pa Joyce Kentish y George Lake.

E hotel lo conta cu 140 camber y suite, 15,000 pia cuadra di espacio di reunion, un Willow Stream spa di 15,000 pia cuadra, luganan pa come, un beach club y un variedad di piscina. E hotel tambe lo ta anfitrion di un Jack Nicklaus Golf Club, un programa di acceso exclusivo y reciprocidad pa un cantidad limita di Canchanan di Golf Signatura elite di Jack Nicklaus. E programa aki lo ta obtenibel pa no mas di 35 miembro, propietarionan di villanan luhoso di golf banda di e canchanan, cu acceso na un clubhouse exclusivo.

Anguilla, situa oost di Puerto Rico, ta un di e destinacionnan luhoso cu ta creciendo mas lihe na Caribe, cu bishitantenan atrai na e isla trankilo cu ta ofrece comemento y bida nocturno sofistica hunto cu algun di e playanan di santo blanco mas bunita den e region. Oficialnan di turismo a controla e desaroyo pa asina conserva e beyeza y recursonan natural.

«Nos ta hopi contento cu propietarionan y desaroyadornan di Anguilla mes ta participando den e proyecto aki,» tabata e comentario di Chief Minister Osbourne Fleming. El a sigui, «Esaki ta un di e proyectonan mas grandi cu a yega di wordo haci pa un compania di Anguilla, y nos ta contento cu no solamente e caliber halto di e partnernan envolvi, pero cu e isla lo beneficia di desaroyo responsabel.»

«E sitio pa e Jack Nicklaus Golf Club of Anguilla ta situa riba un propiedad balioso dilanti lama cu ta ideal pa golf. Varios buraco lo hunga pa of banda di e awa, y tur cu excepcion di tres lo mester conta cu bistanan spectacular di e lama y bunita montañanan di St. Maarten. Agrega na esaki e playanan precioso, y bo tin tur e elementonan den luga pa un experiencia memorabel di golf,» segun Jack Nicklaus.»

William R. Fatt, Fairmont su Chief Executive Officer, a declara, «Nos ta deleita pa expande nos presencia den Caribe, y ta ansioso pa cuminsa traha cu e famianan Kentish y Lake pa construi riba e momentum di e destinacion aki. Fairmont Anguilla lo ta conoci pa su compromiso na provee hospitalidad caluroso y excelencia den servicio den un ambiente distinto, caracteristicanan cu tabata e base di e marca di Fairmont pa mas cu un siglo caba.»

Tocante Fairmont Hotels & Resorts

Cu e apertura di e historico Fairmont San Francisco na april di 1907, un di e marcanan lider di hotelnan luhoso na mundo a nace. Pa mas cu un siglo, Fairmont Hotels & Resorts a ofrece hospitalidad caluroso y elegancia total na destinacionnan inolvidabel. Den transcurso di 2007, e 50 hotelnan distinto na 10 pais, for di kasteelnan legendario pa lodgenan scondi y hotelnan moderno, lo celebra un siglo di experiencianan rico y recuerdonan duradero. Comprometi pa crece su portofolio di hotelnan di prome clase, cu ta inclui e Fairmont Banff Springs y Savoy na Londres, Fairmont pronto lo pone su bandera riba cuater hotel na Kenya y ta anticipa e re-apertura di New York su famoso Plaza Hotel. Futuro Fairmont Hotels & Resorts tambe ta inclui luganan na Cairo, Abu Dhabi, Vancouver y Sur Africa. Fairmont Raffles Hotels International ta opera mas di 120 hotel rond mundo bou di e marcanan di Fairmont, Raffles, Swissôtel y Delta, como tambe propiedadnan di «vacation ownership» maneha pa Fairmont Heritage Place. Pa mas informacion bishita www.fairmont.com.

Tocante Nicklaus Design

Pa mas di 35 aña, e mision di Nicklaus Companies tabata pa aumenta e experiencia di golf, y pa ofrece e consumidor nacional y internacional negoshinan y servicionan relaciona cu golf cu ta refleha e standardnan halto estableci den e carera y bida di Jack Nicklaus. E servicionan aki ta inclui diseño di cancha di golf, e desaroyo di comunidadnan di golf y real estate, y e mercadeo y licencia di productonan y servicionan di golf. Nicklaus Design, reconoci como e lider mundial den diseño di cancha di golf, tabata envolvi cu mas di 310 cancha habri pa hunga na 29 pais y 38 estado. Di eseynan, Jack Nicklaus a diseña, co-diseña of re-diseña 254 cancha rond di mundo, mas cu 50 di cual a wordo nombra den varios Top-100 lista internacional y nacional. Nicklaus Design actualmente tin mas di 50 cancha bou construccion, como tambe proyectonan bou desaroyo na 37 diferente pais.



BON DIA Aruba

Competencia ta mustra di ta mas fuerte e aña aki pa loke ta Sparkling Tour 2007!!!



BALASHI - Diasabra cu diadomingo ultimo Sparkling Tour a tene audition nan na Studio di Telearuba pa asina por escoge e 25 participantenan cu lo bai competi den Sparkling Tour 2007 pa e titulo maximo di "The Next Youth Star". E aña aki varios di e participantenan a scoge di participa tanto somo solista, den duo, den trio y tambe como banda. E audition nan a bai sumamente bon y e huradonan a keda hopi impresiona cu e talentonan local cu Aruba tin. Hopi di e participantenan a bini cu yen di nervio pero danki na e huradonan, hopi di nan a logra calma pa asina purba di convence e huradonan cu nan merece di ta un di e 25 participantenan y avansa pa e prome rond. E aña aki atrobe Sparkling Tour 2007 lo bira un espectaculo musical di canto y tambe tocamento den forma di band. Keda pendiente pa durante e siman aki nos sera conoci cu e 25 finalistanan cu lo avansa pa e prome rond di Sparkling Tour 2007! Tambe no lubida di keda pendiente pa loke ta e programa "Na caminda pa Sparkling Tour".

Bo Estudio ... Bo Futuro na Magic FM

ORANJSTAD - Nos hobennan ya ta preparando pa dia 29 di July nan subi avion y continua cu nan estudio pa Hulanda, otronan ta sigui na Merca, Costa Rica, Canada y otro regionan cerca… pero un cos ta sigur … hopi informacion nan tin mester.

Pesey e programa "Bo Estudio.. Bo Futuro" ta un biaha mas den aire pa di 4 aña consecutivo.

"Bo Estudio… Bo Futuro" lo ta un programa special cu lo mester sirbi como e guia pa e beursalennan y lo ser transmiti tur diamars y diahuebs di 7or pa 8or y presenta pa George Winterdaal , Genevieve Garcia & Jerney Harms .

E programa lo inicia diamars 3 di July y lo ta un serie di 8 programa.

"Bo Estudio… Bo Futuro" ta un programa unda nos ta bai combersa cu studiantenan cu ta preparando pa bai den exterior, otronan cu ya caba a logra, Mayornan cu tin yiu den exterior, esnan encarga cu opvang, esnan di Directie Onderwijs y mucho mas informacion cu ta di hopi importancia tanto pa e hoben cu e reto grandi su dilanti y tambe e mayornan cu mester apoya nan yiunan den e decision importante aki.

Bo tambe ta keda invita pa asina sintoniza e programa special aki… cu e aña aki atrobe lo ta carga cu hopi informacion valioso pa tur nos "Bo Estudio…Bo Futuro" studiantenan

Tur studiante cu kier scucha informacion of tin cualkier comentario of sugerencia por manda nan na boestudio@hotmail.com

Iglesia 'Circle of Love Ministries' a celebra dia di tata



ESSO HEIGHTS - Circle of Love Ministries a celebra Father,s Day cu grupo di baile Genesis y Pastor Patrick Edwards y su señora Linda a keda masha contento y invitadonan , y di iglesia Familia di Dios Eddie Holman a predica e masahe di Dios na tur tata, Iglesia Circle of Love ta na Esso Heights pa tur cu kier bishita riba Diadomingo 09:00am.





The Cinemas @ Renaissance lo cuminza pasa peliculanan Hispano

Ta cuminza cu e pelicula Venezolano afama 'Elipsis'



ORANJESTAD - Noticianan no ta caba cu e apertura di The Cinemas na Paseo Herencia. Den fin di siman e compania di cine a anuncia cu lo ta pasando, den e dianan aki, e prome di varios pelicula Latinoamericano. Esaki ta un decision di The Cinemas a tuma basa riba un peticion grandisimo di parti di su clientenan pa loke ta e variacion di peliculanan cu ta ser ofreci pa mira.

Durante e proximo dos siman lo ta riba cartelera e pelicula 'Elipsis' cu ta di origen venezolano y a ricibi hopi bon critica. Presenta pa 20th Centry Fox, Elipsis ta un produccion di Anthropolitan Films dirigi pa Eduardo Arias-Nath.

E pelicula ta bai riba historianan paralelo y fragmenta cu ta uni pa e relacion entre e famoso actor Sebastian Castillo, interpreta pa Edgar Ramirez y Galo Vidal interpreta pa Erich Wildpret, kende ta un diseñador frustra di moda. E papelnan ta bolter dor di e decision cu cada un ta tuma. E vida di Sebastian awor ta un caos, mientras cu esun di Galo ta un éxito. Nan vida ta bolbe topa ora cu Sebastian ta acudi na Galo pa ayudo y ambos ta cuminza un biahe cu lo pone nan amistad y nan vida den wega.

Elipsis ta conta cu personahenan pintoresco interpreta pa actornan Latinoamericano di renombre manera esnan anteriormente menciona, como tambe Seu Jorge, Angelica Aragon, Gaby Espino, Marisa Roman, Alvaro Bayona, Rafel Uribe, Jean Paul Leroux, Dimas Gonzalez y Dristina Dieckmann.





Epeliculataunovenezolano, pero cu por ser considera como internacional dor di e variedad di nacionalidad cu a traha den dje. A ser filma na Caracas cu un elenco di actornan Pan-Latino di Venezuela, Mexico, Brasil, Colombia y Peru. Camarografo y tecniconan ta di Argentina, sound man ta di Chile, casting director ta di Peru. Elipsis a ser edita na New York y post produccion tabata na Chile. Su musica ta traha dor di un Mericano y e soundtrack ta graba na Prague cu un orkesta di 35 musico mientras cu e copia final a wordo traha na Montreal.

Elipsis ta e prome pelicula Venezolano cu a ser graba cu camaranan di high definition, e mesunnan uza dor di George Lucas pa 'Star Wars', dor di Robert Rodriguez pa 'Sin City' y dor di Michael Mann pa 'Collateral'. Tambe ta e prome gilm Venezolano cu ta distribui na henter Latinoamerica.

E pelicula a wordo cumpra dor di 20th Century Fox den e fase di guion, un caso inusual den e industria di cine.

Bon Dia Aruba por a componde cu despues di e dos siman cu 'Elipsis' lo ta pasando den cine, lo ta turno di otro gran pelicula Latino. Ta trata e film 'La Mujer de mi Hermano'. Asina ta complace e demanda di e mercado pa peliculanan di produccion Latinoamerica y no ta descarta cu den futuro lo sigui cu esaki ya cu actualmente ta trahando den e contrato di proyeccion di varios otro pelicula manera e Colombiano 'Soñar No Cuesta Nada' y e Spaño 'Volver'.





BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Delaster dianan pa vota pa e milagronan di mundo

E milagronan aki ta wordo considera como destinacion pa vacacion







ORANJESTAD - E muraya Chines y Machu Picchu na Peru ta esnan cu a ricibi mas hopi voto den e shete milagronan nobo di mundo cu menos di un luna pa sera e temporada di votacion. E muraya Chines, Colosseum y Machu Picchо ta esnan cu ta na cabes di e contienda aki pa bira e shete milagronan nobo di mundo den un encuesta masivo cu ta den su delaster luna di votacion na unda ya caba mas di 50 miyon di hende a vota, esaki ta segun informacion cu a wordo duna pa e organizador nan. Cu juli 6 acercando, e lista di e shete milagro nobo nan por cambia ainda. Otronan cu tambe ta den e top 10 di e milagronan nobo den ta Acropolis, Chichen Itza pyramid, Eifel Toren, Estatua di Christ Redeemer, Taj Mahal y Petra.

E gran pyramid di Giza, e unico milagro a sobrevivi for di e lista original, ta sigura di mantene nan status entre e milagro nobo nan. E shete milagro nobo nan lo wordo anuncia di 7 di juli na Portugal. Latino America y Asia ta e dos continentenan cu tin mas atencion riba nan pa nan maraviya nan cu ta formando parti di e competencia pa e lista nobo. Cada un di e maraviya nan aki ta wordo considera manera un destinacion pa vacacion. Paso mayoria di e lugarnan aki na unda cu e maraviya nan aki ta situa tin mucho mas pa ofrece cu esaki so. Te hasta esnan cu ta riba e lista bieu ainda ta wordo considera manera lugarnan sumamente interesante pa bishita.

Pa abo por vota ainda y busca mas informacion pa vacacion riba e diferente paisnan aki bo por bai riba e website http://www.new7wonders.com.

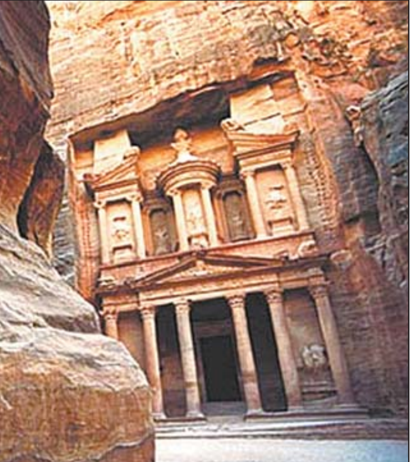








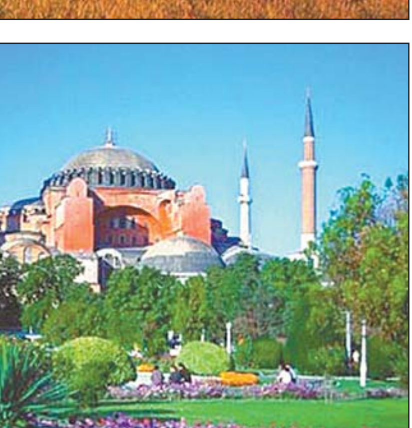






















Quality Time

Brunch pa Dia di Tata na Hyatt cu hopi regalo

ORANJESTAD - Diadomingo, Dia di Tata, Ruinas del Mar Restaurant, situa na Hyatt Regency Aruba, tabata tin su Champagne Brunch na unda henter pueblo a wordo invita pa trece Papa pa pasa 'Quality Time' cune. Tur Tata a haya un bon bini special dor di sinta riba un Harley Davidson pa asina saca un potret cu a wordo hinca den un lijshie como recuerdo di e dia unico aki. Esnan presente a disfruta di un buffet cu ta consisti di un variedad inmenso di aperitivo, cuminda, salada, cuminda haci den forno di piedra, sushi, cuminda di lama y mucho mas pa menciona. Sin falta, tur e desserts y bebidanan cu tambe tabata inclui. Tur Tata presente a wordo sorprendi cu un chens pa gana diferente regalo special. Liesbeth Manichand, Marketing Manager di Gandelman Jewelers y Maurice van der Linden, Assistant F&B

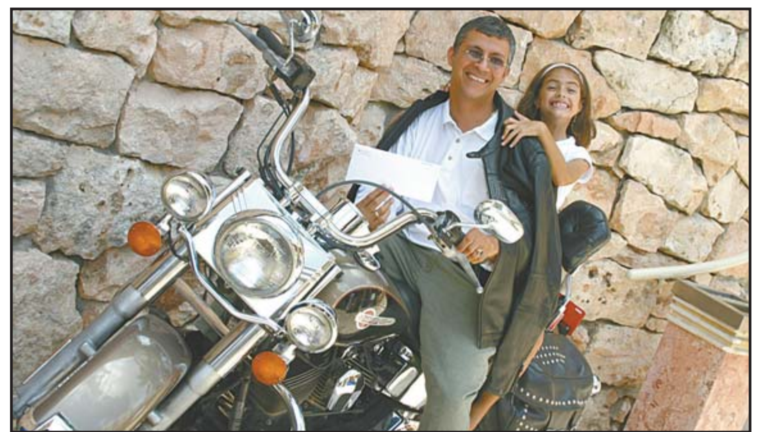


Maurice van der Linden, Assistant F&B Director y Liesbeth Manichand, Marketing Manager di Gandelman Jewelers dunando e holoshi TechnoMarine na e tata ganador Miguel Rodriguez hunto cu su jui Victoria.

Director di Hyatt a sorprende Tata Miguel Rodriguez y a hacie e masha contento mes cu un holoshi di e marca TechnoMarine. Ruinas del Mar a rifa varios Sunday Brunches y Dinners pa dos persona pa asina nan bolbe pasa 'Quality Time' hunto y disfruta di e cuminda dushi di Ruinas del Mar. E Tata ganadornan ta Sr. Cozzolino, Consulo, Henrique, Senger, Belinge y Lange. Tambe un dinner pa dos na Foot Prints Bar & Grill Restaurant a wordo rifa y a cai den man di Sr. Vumen. E dinner pa dos na Café Piccolo a bai pa Tata Shabira y un dinner pa dos na Café Japengo a bai pa Tata Sergio. Hyatt a rifa un tratamento na su Still Water Spa entre tur e Tatanan presente tambe y e feliz ganador di esaki a resulta di ta Tata Thonisser. Tata Randall tawata sumamente felis dor cu e a ricibi como regalo un Weekend Stay na Hyatt pa por pasa 'Quality Time' atrobe cu su famia. Riba e potretnan por mira e tatanan felis cu a ricibi nan regalo. Esun cu no tawata presente mas, lo wordo yama telefonicamente.



Un dinner pa dos na Café Japengo a wordo gana dor di Tata Sergio y a wordo ricibi dor di su jui Richard y amiga.



E Weekend Stay na Hyatt a wordo gana dor di Tata Randall hunto cu su jui Silvianne.

Considera como un di e embahadornan di Aruba na Merca

Rosa Abramo-Theysen a baha cu pensioen na Merca

Despues di a traha 32 aña pa Connecticut Distributors Inc.

ORANJESTAD – Recientemente dia 8 di Juni 2007, Sra. Rosa Abramo Theysen, yui muher di Fabia Nogera bibando na Hulanda y Simeon Theysen q.e.p.d. a cumpli 65 aña y a tuma despedida di su carrera como "Human Resources Manager" & "Payroll Master" na Connecticut Distributors, Inc. USA despues di no menos cu 32 aña trahando cu e compania.

Rosa ta un Arubiano bibando na Milford, Connecticut U.S.A. pa 45 aña caba, casa cu Sr. Frank Abramo y mama di nan unico yui muher Irene cu ta casa cu Scott Foss cu tin dos yui, un mucha homber Michael y un mucha muher Meghen.

E tempo cu Rosa a biba na Savaneta, ela traha como studiante di kleuterleidster. Aunke Rosa tin mas aña bibando na Merca cu ela jega di biba na Aruba, semper ela keda promove e dushi isla aki. E por wordo considera como un di e embahadornan cu nos isla tin rond mundo.

Rosa ta bini di un famia masha grandi mes, entotal nan ta 9 ruman, di cual 2 ta ruman muher, 4 ta ruman homber na Aruba, di cual un di nan ta e conocido pionero den casino, esta Sr. Walter Theysen y 2 ruman muher mas na Hulanda.

Rosa tabata responsabel pa 300 empleado den diferente departamento. Na e fiesta e ex-presidente di e compania a bini te for di South Carolina di sorpresa pa celebra su despedida hunto cune. Ey nos por mira con keri Rosa tabata pa su ex-hefe y tur e trahadornan. E presidente actual a dedica algun bunita palabra di gradicimento na Rosa pa su bon trabao haci den tur e añanan cu Rosa a traha cu nan. Por a mira cu hopi di e empleadonan tanto hende homber como hende muher tabata masha emocional incluyendo Rosa mes y su famia. Fuera di cantidad di regalonan cu Rosa a ricibi, tabata tin un ticket pa Aruba pa un luna di vacacion como sorpresa pa e bin gosa di su pensioen bon mereci.

Adhunto nos por mira admira potret di Rosa hunto cu su hefe durante e fiesta di despedida cu tabata bon organiza pa Rosa su coleganan.





Food Festival Housekeeping Department Holiday Inn SunSpree Resort











ORANJESTAD - Recientemente e departamento di Housekeeping y Laundry di Holiday Inn SunSpree Hotel a cushina pa tur empleadonan di hotel. Nan a prepara tur e cumindanan pa e dia ey, y despues a sirbi nan coleganan tambe. Como sorpresa nan a organiza "Karaoke" singing durante e lunch y a keda sorprendi cuanto empleado tin un bos supremo! Empleadonan a saboria di e cuminda fabuloso cu nan coleganan di Housekeeping a prepara pa nan y nan a keda encanta cu e show di karaoke.



Na Tierra del Sol

Le Soleil a treat taxistanan local

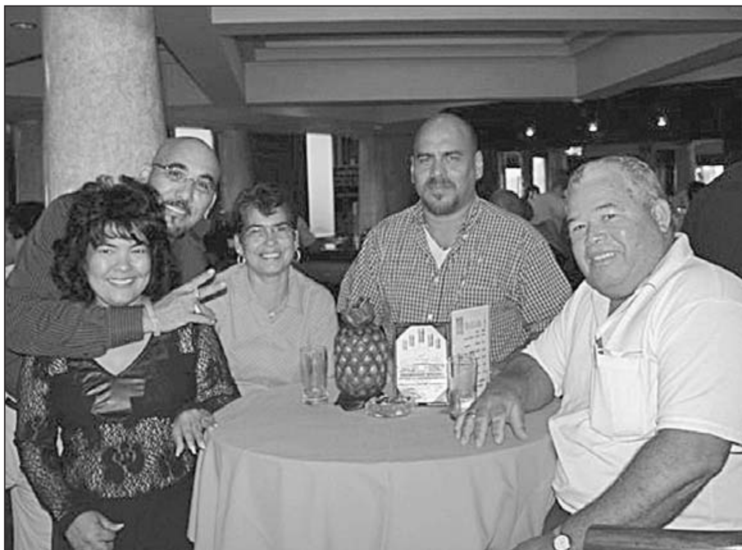
WESTPUNT- Hopi biaha nan ta ser considera como embahadornan di nos isla; e taxistanan ta e prome personanan cu ta ricibi y cuminda e bishitantenan di nos isla, introduciendo nan na e diferente atraccionnan di nos isla y hibando nan pa e siguiente actividad excitante of experiencia culinario. Diabierna ultimo, e taxistanan off-duty a wordo invita pa gerencia di Tierra del Sol Resort,

Spa & Country Club pa disfruta di cocktails y hors d' oeuvres den e clubhouse su Le Soleil Lounge, como un gradicimento pa nan servicio continuo na e turistanan di nos isla y e industria di hospitalidad.









Entrega di e buki na Hoofdcommissaris Amsterdam-Amstelland



ORANJESTAD - Despues di un bishita corto ariba nos isla di e Hoofdcommissaris di Amsterdam-Amstelland Sr Drs. Bernard Welten, el a haya e oportunidad di haya un copia di e buki cu Sr. Mr. Drs. Andres "Gachi" Paulina a scirbi tocante " Wat betekend "Polis Di Bario " voor de gemeenschap. Sr. Drs. B. Welten a keda hopi impresiona cu e buki aki. Potret ta mustra e entrega di buki di Gachi Paulina na Sr. Drs. Bernard Welten.

Seaport Casino cu hopi ambiente durante Tremendous Tuesday



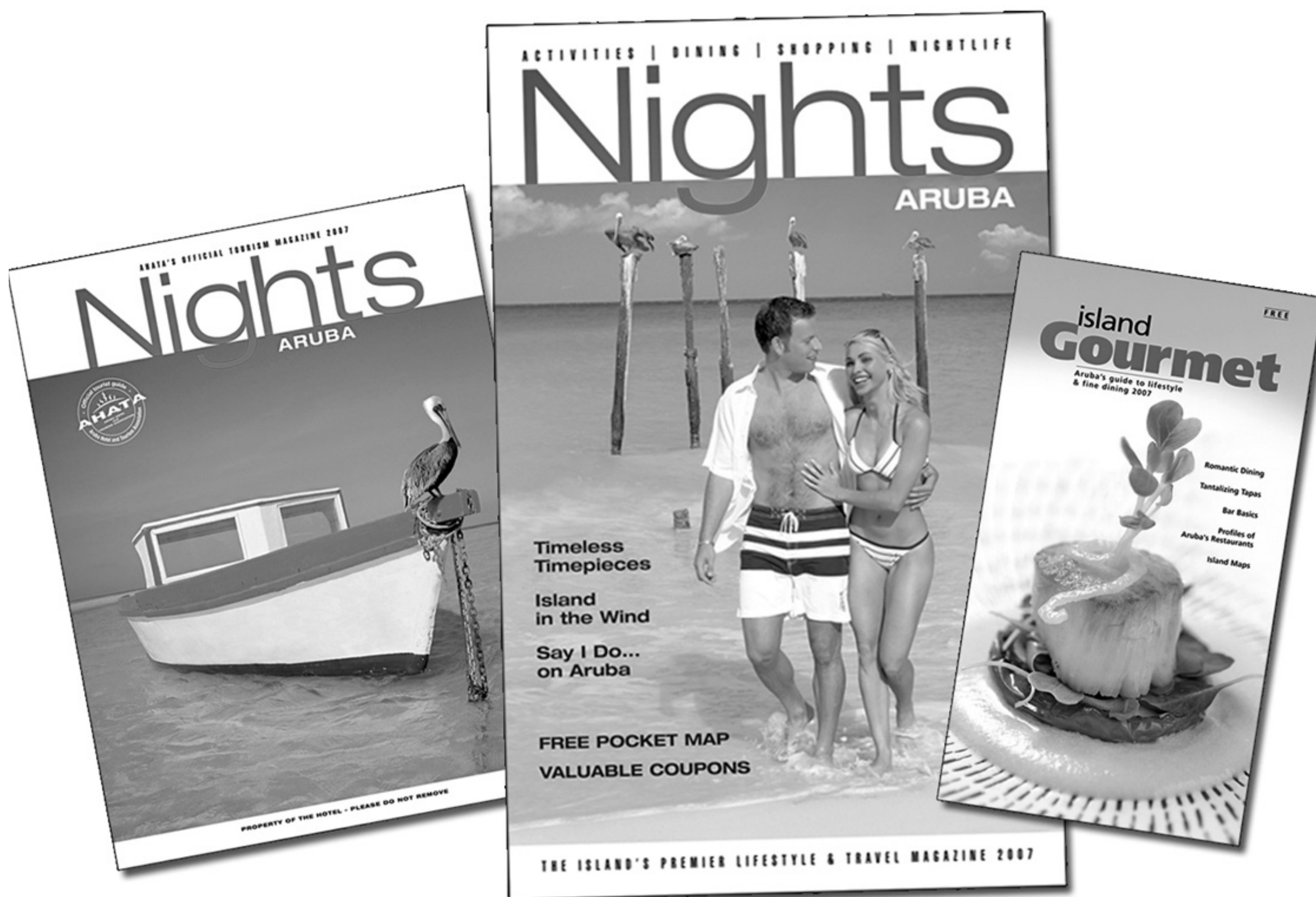


ORANJESTAD – Mientras cu dialuna ta interesante den Crystal Casino, awor Diamars ta "Tremendous Tuesday" den Seaport Casino, na unda hungadornan por gana un cantidad di premio. Durante tur Diamars anochi 8'or ta start sali cu partimento di cantidad di premionan den e casino, incluyendo Home Theatre cu e biaha aki a bai pa Pierre Romain, Television cu a bay pa Alice Yvonne, Digital Camera pa Judith Maria, DVD Player cu a bai pa Heredia Volquez-Maribel, Microwave pa Pdero Martinus, Blender pa Alive Yvonne y un Deep Fryer cu a bai pa Martinez Arias.

Pa participa ta facil, pasobra ta haya ticket durante henter siman durante eventonan special den Seaport Casino. Ta recorda tur hende cu mester tin un medio di identificacion balido pa por reclama e premionan.

Cu publicacion di edicionnan di aniversario

Aruba Nights ta celebra multiple lustro



ORANJESTAD – E ta un aña di multiple lustro na Nights Magazines cu edicion saliente di 2008 editions marcando e di 20 aniversario di Aruba Nights, e di 10 aniversario di Island Gourmet y e di 5 aniversario di Aruba Nights Hotel Edition. Otro edicion di aniversario importante pa keda publica e aña aki pa Nights Publications na october ta e di 25 aniversario di St. Maarten/St. Martin Nights y e di 15 aniversario di Bonaire Nights.

Cu articulonan divertido y ilustrativo, un diseño atractivo y cautivante, y muchisimo informacion practico, Nights magazines a gana merecidamente nan reputacion como e maximo revista di biahe y estilo di bida cu mas di 1.8 miyon lector anualmente na Aruba riba su mes, y mas di 3 miyon lector combinando tur e lesadonan annual for di tur destinacion.

Nights magazines ta obtenibel na tur e islanan gratis, na airport, hotel, timeshare resort, tienda, agencia di huur auto, tour operator, agente di biah y oficinanan di turismo. Nights Publications tambe ta publica Curaçao Nights, cual lo celebra 20 aña na 2010, y Panama Days, cual a keda lansa na 2007.

Publicador Douglass Markus, kende ta residencia na Aruba, ta extremadamente orguyoso di e nomber cu Nights a logra pa su mes na e islanan y ta ancioso pa sigui aumenta e popularidad di e revistanan y e destinacionnan na Antiya y Aruba cual nan ta sirbi.

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

'Fantastic Four' ta surf y tuma prome luga di pelicula di siman



LOS ANGELES – 'Fantastic Four: Rise of the Silver Surfer' a domina e ola di esnan cu ta bai wak pelicula pa di e manera aki tuma puesto number 1 den su prome fin di siman den e teatronan na Merca, esaki ta segun loke cu ta wordo calcula pa e organizacion aki. E serie di 'Fantastic Four' a genera mas placa cu e prome pelicula den e serie aki y a genera un total di $57.4 miyon di dollar pa su distribuidor. E pelicula a genera un total di $56 miyon di dollar den su prome tres dianan di a wordo presenta.

Segun su productornan e pelicula aki a presenta bon den tur ciudad tanto e grandi nan como e chikito nan. E productornan a bisa cu nan a purba mas hopi cu ta posibel pa haci esaki un pelicula di famia pa asina e por ta un di e peliculanan di zommer mas mira y cu por wordo mira pa henter famia. E pelicula aki a pasa riba 'Oceans Thirteen' cu tabata esun mas grandi durante di e siman cu a pasa. Esaki ta e lista di e peliculanan cu a destaca durante di e fin di siman aki na Merca y cual mayoria di nan ta hungando caba na e teatro nan na Aruba.

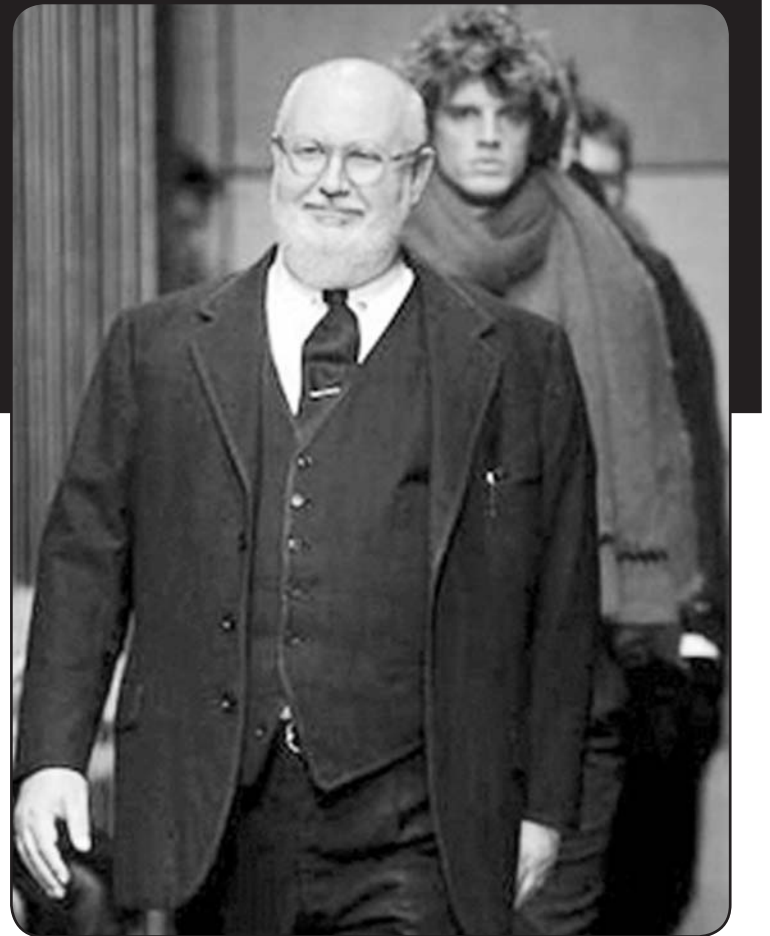
1. "Fantastic Four: Rise of the Silver Surfer," $57.4 miyon.
2. "Ocean's Thirteen," $19.1 miyon.
3. "Knocked Up," $14.5 miyon.
4. "Pirates of the Caribbean: At World's End," $12 miyon.
5. "Surf's Up," $9.3 miyon.
6. "Shrek the Third," $9 miyon.
7. "Nancy Drew," $7.1 miyon.
8. "Hostel: Part II," $3 miyon.
9. "Mr. Brooks," $2.8 miyon.
10. "Spider-Man 3," $2.5 miyon.

Rod Stewart a casa cu model Penny Lancaster



ITALIA – Rokero Britanico Rod Stewart a casa cu model Penny Lancaster den un ceremonia priva diasabra den e Rivera Intaliano, un celebracion a tuma luga cu algun amigo y famia na un villa di siglo 17, esaki ta segun prensa Italiano a raporta. E pareha a casa na Santa margherita Liigure, net un tiki pafo di e resort Portofino na e costa Italiano, esaki ta segun e agencia di noticia ANSA a presenta na prensa internacional. No a haya contacto cu e gerencia di e rokero pa ricibi comentario riba su matrimonio. Despues di e ceremonia di bruid e pareha a subi u yate na unda nan tabata hospedando ya caba pa un par di dia. Esaki tabata e di tres matrimonio di e rokero.

Diseñador Italiano Gianfranco Ferre a fayece



ITALIA – Diseñador Italiano Gianfranco Ferre a fayece na e hospital San Raffaele na Milan diadomingo ultimo despues di a sufri un derame cerebral, asina un relato di e hospital a bisa. Ferre di 62 aña a drenta hospital diabierna durante di dia. E relato di hospital a bisa cu docternan a confirma e morto di e diseñador pa 9or di anochi ora local. E diseñador tabata un pashent diabetico kende ya caba a yega di haya dos stroke, e prome na 2003 esaki ta segun media Italiano. Ferre tabata conoci pa su estilo skerpi di set di bachi pa hende muhe y su uso di landa di bestia. E tabata director artistico pa e prestigioso cas di moda Frances Christian Dior pa mas cu shete aña. Ferre tabata programa pa presenta su coleccion di spring/summer 2008 pa hende homber dia 24 di juni como parti di e show di modo di hende homber 'ready-to-wear'. 'Ami particularmente tabata admira e pa su inteligencia, coherencia, inteligencia y artestria cu cual e ta basa su filosofia di moda te na final', asina Giorgio Armani a bisa den un entrevista. Donatella Versace a bisa cu e tabata considera Ferre un cabayero di un otro tempo y cu e ta masha tristo cu mundo di moda mester a perde un persona asina importante.



EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Prisionero cu sentencia di morto ta organiza competencia di chiste como su ultimo deseo



TEXAS – Un prisionero cu ta sera na Texas pa a comete dos asesinato y ta condena na pena di morto a organiza un competencia di chiste riba internet pa asina e por haci uso di e palabranan cu gana como e delaster palabranan cu e lo bisa prome cu e ricibi su injection letal di 26 di juni. 'Lo mi ta gozando mi ultimo dianan riba mundo, mi ta pidi boso tur pa propaganda e competencia aki. MI kier pa hende manda na miho chiste nan, pa mantene ami y e otronan cu tin pena di morto hariendo te na nan dia final', asina Patrick Knight di 39 aña a bisa CNN diabierna den un entrevista for di prison. El a wordo condena na pena di morto despues cu el a asesina su bisiña nan na 1991, Knight a pasa e delaster 16 aña den prison na Texas, e estado aki conta cu mas cu un tercera parti di e prisionero nan cu ta condena na pena di morto, for di despues cu nan a pasa e ley di condena di morto un biaha mas na 1976. Relaha y haciendo chiste, Knight a bira completamente serio na momento cu el a splica pakico condena di morto tin mester di un inyecccion di humor. 'Nos tin un situacion aki den na unda cu bo tin hende nan cu e sentencia aki apesar cu nan ta inocente, ami no ta un di nan, nos tin mester di chiste, algo pa baha e tension aki den', maske cu Knight mes no tabata mustra ningun señal di tension.

El a sigui bisa, 'Morto ta mi castigo, mi a acepta e y esei ta loke cu lo pasa. Si bo tin cu bai lo ta miho pa bo bai cu un sonrisa'.

E idea di e competencia aki a bin cerca dje na momento cu e tabata lesando e buki 'Death Man Walking' un buki cu ta conta e tocante di e condena aki na unda un monha Catolico ta purba pa stop e condena aki.

Despues di aña e buki aki a wordo traha den un pelicula cu a wordo protagoniza pa Sean Penn y Susan Sarandon, e website di Knight na unda cu bo por manda bo chistenan yama 'Dead man Laughing' Knight a priminti cu e lo lesa e ganado di e competencia aki na momento cu nan puntra e si e tin algun palabra final pa bisa prome cu nan duna e su inyecccion letal dia 26 di juni.

Mamanan awor por competi pa e corona di Miss Spaña



MADRID – E competencia di Miss Spaña a cambia su reglanan permitiendo mamanan pa competi despues di nan decision di kita e corona for di e reina nobo di 22 aña cu tin un yiu, cu a ricibi masha hopi critica nacional diabierna ultimo.

Angela Bustillo, kende tin un yiu homber chikito, a gana e titulo di Miss Cantabria, un region na e parti norte di Spaña, na Januari pero organizadornan a descualifica e ciudad aki pa motibo cu nan tabata tin regla cu bo no mag di tin yiu si bo ta participa. E decision aki a ocasiona critica hopi fuerte di e prensa Spaño y expresionnan di sosten di gruponan feminista pa e reina cu nan a kita su corona.

'Mi tabata sa kico tabata e condicionnan di e competencia, pero e tabata mustra asina absurdo. Mi a pensa cu e mester tabata algo cu nan a laga atras for di 1970 cu tabata algo cu nan a lubida di actualiza', Bustillo a bisa prensa.

Pareha ta casa cu otro pa di tres biaha

INGLATERA – Un pareha Ingles a casa cu otro, pa di tres biaha den 29 aña. Steve y Tina Potter a casa cu otro na misa, na un oficina civil y awo riba un beach den Caribe. E pareha, cu ta cu otro caba for di tempo cu nan a conoce otro na 14 aña, a cas cu otro prome biaha na misa tempo cu nan tabata tin 17 aña na 1978. Nan a haya dos yiu, pero despues di tres aña e pareha a separa. Pero despues, cu e inkt riba e papelnan di divorcia ainda un tiki muha, e pareha a dicidi pa casa cu otro full di nobo. Matrimonio number dos a tuma luga den un oficina civil na 1984 riba e di seis aniversario di nan matrimonio cu tabata Januari 14. Steve y Tina nan di tres yiu a nace 12 luna despues. Nan a comparti nuebe aña casa cu otro prome cu e matrimonio a kibra un biaha mas y nan a divorcia na 1993. E pareha a reuni cu otro un biaha mas na e bruid di Steve su ruman muhe na 1997 y a casa cu otro un biaha mas riba un beach den Caribe luna pasa. Tina a bisa den un entrevista, 'Nos ta 'soul mates'. Tin algo cu cada biaha ta trece nos na otro bek. E ta e unico homber cu ta haci mi feliz. Mi ta kere cu e biaha aki si ta pa semper. E muchanan ta feliz cu nan mama y nan tata ta hunto un biaha mas'. Steve a bisa, 'Mi ta stima e asina hopi, e di tres biaha aki si ta esun di suerte'.

Robot ta anfitrion di bruid na Sur Korea



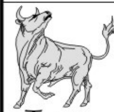
SUR KOREA – Diadomingo un robot a sirbi como anfitrion di un ceremonia di casamento di Sur Korea den cual e pareha a bisa cu e tabata prome den su caso. Tiro e robot a sirbi como anfitrion di e bruid di Seok Gyeong-Jae, un di e ingeniero nan cu a diseña e robot aki, y su casa Deajeon den nan bruid cu a tuma luga na Seoul. 'Esaki ta Tiro, anfitrion di e bruid di awe', e robot, cu tin un curpa den forma di un cone, dos braza cu un cara di glas color scur cu wowo y boca di luz cu ta sende y paga, a introduci su mes di e forma aki na e invitadonan.

Den un voz masculino, e robot a introduci e pareha na e invitadonan, laga e pareha saluda e invitadonan y sigui cu e presentacion di e programa cu el a wordo programa pa e. Fabricador Hanool Robotics a bisa cu esaki ta prome biaha cu un robo ta sirbi como anfitrion di un bruid y ta entretene y guia e invitadonan durante di e ceremonia.

E Robot nan na Sur Korea a haya trabaonan mas pisa pa haci, luna pasa a wordo raporta cu e robot cu ta hiba e nomber di OFRO lo wordo institui na school nan na e ciudad como personal di seguridad y esaki tambe ta algo cu ta sosode pa prome biaha.


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Tin un pasion real creciendo entre abo y un persona cu no ta posible pa bo tin algo cune, wak bon kico bo ta haci.


Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Pone atencion na ora cu bo ta bai sera un alianza, busca semper e personanan mas corecto pa bo sera esaki cune.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Un hende no ta cumpliendo cu su promesanan manera cu mester ta. Expresa bo mal contento cu esaki asina cu bo haya e oportunidad.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo ta hopi orguyoso, pero bo lo no ta presentando esaki di un manera cu ta molestia tur esnan cu ta rond di bo na e momento nan aki.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Celebridadnan den bo grupo di amigo mester tende e berdad pa con duro cu e por zona of sinti, nan tambe ta simplemente humano.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Mas actividad bo tin den bo bida mas miho, bo ta funciona mucho mas miho na momento cu bo tin hopi cos pa haci.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Pone tur bo speranza y deseonan riba un persona so no ta algo inteligente pa haci, ta un tiki mas realistico cu bo expectativa nan.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Un ego cu a wordo lastima por cura su mes, bai bek den mundo y sigui cu loke cu bo tabata haciendo lo bo logra sigur.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius
Bo tin e poder di crea bon suerte pa esnan cu ta rond di bo, proyecta energia positivo pa tur esnan rond di bo.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn
Busca manera awe pa yega den contacto cu e persona ey cu ta haci bo pone un sonrisa riba bo cara, busca un conexion cune!


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Haci un compromiso awe lo haci bo para awe den un posicion hopi poderoso, bo tin tur negociacion den bo man awe.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Keda den loke cu ta sigur awe y haci loke cu abo tin di haci, no bai busca conexion cu otro hende e lo por causa problema.

FIND & CIRCLE 60

65

In the list below are words from stories for kids. How many can you recognize?

kiddie lit

E	U	L	B	Y	O	B	E	L	T	T	I	L	S
P	S	L	O	N	D	O	N	V	Y	S	A	G	S
D	W	I	N	N	I	E	T	H	E	P	O	O	H
N	W	J	N	T	H	N	P	P	H	D	P	H	E
O	T	D	A	D	O	U	E	S	W	A	N	S	G
M	I	N	M	C	B	T	B	K	D	S	G	I	P
I	B	A	E	R	E	A	O	B	N	W	B	S	T
S	B	K	I	R	E	G	D	O	A	Y	A	O	W
E	O	C	P	G	P	H	W	M	S	R	W	R	I
L	H	A	U	I	E	W	C	O	D	E	D	H	F
P	N	J	P	L	H	N	S	T	R	K	N	Y	E
M	S	E	V	I	M	W	I	H	U	L	A	M	Q
I	R	E	T	R	O	L	L	E	C	B	L	E	R
S	S	E	H	C	U	D	Y	R	O	T	S	W	U

Butcher
Cows
Curds and whey
Dogs
Duchess
Dwarf
Elves
Genie
Ghost
Hobbit
Hubbard
Jack and Jill
Land
Little Boy Blue
London
Mother
Peter Pan
Pieman
Pigs
Pipers
Rhyme
Simple Simon
Sindbad
Snow White
Story
Swans
Toto
Tower
Troll
Wife
Winnie the Pooh
Wynken

SUDOKU
PUZZLES



9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Botica Seroe Preto
Oranjestad: Botica Noord

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



22 Freewind
23 Holiday Dream
26 Adventure of the Seas
30 Polynesia
30 Holiday Dream

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

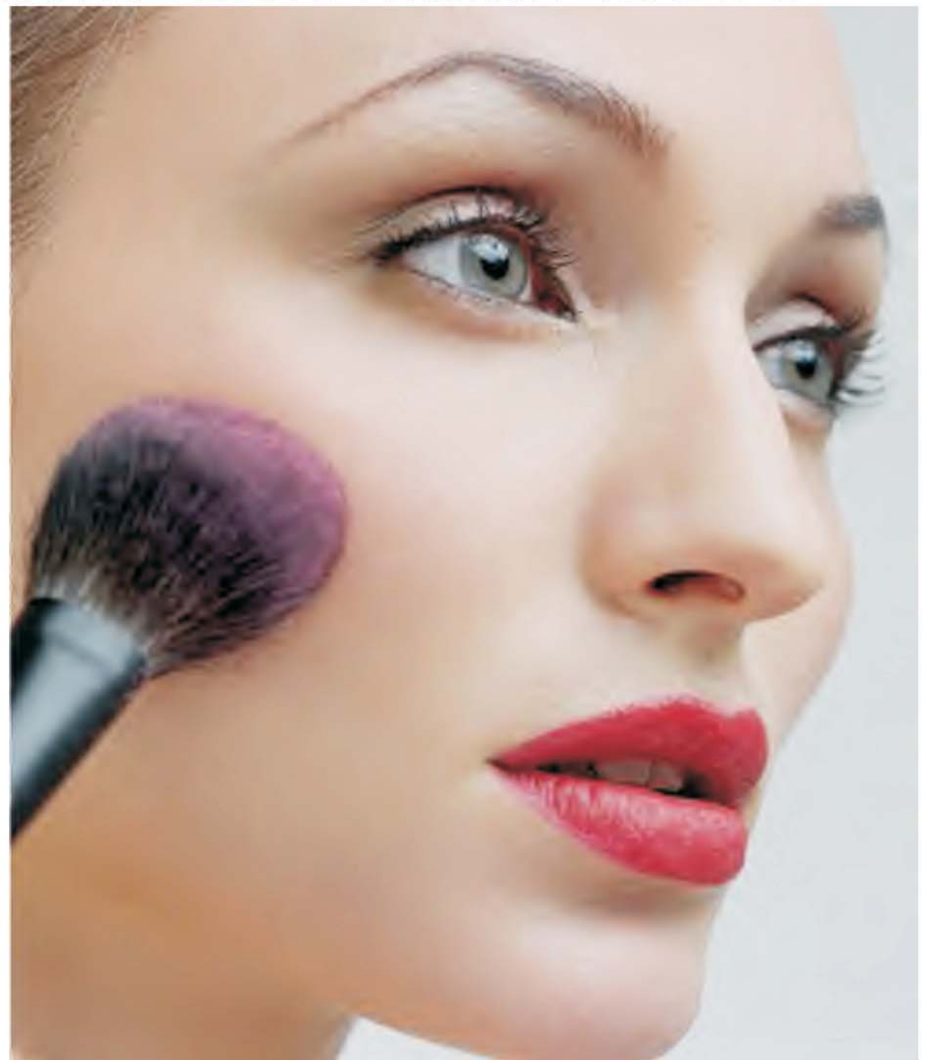
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BEAUTY TEAM TA OFRECE SERVICIONAN ESPECIAL PA PEYNADO Y MAQUIYAHE PA PROM 2007 !



E expertonan di beyeza na Aruba, logicamente di Beauty Team, ta completamente prepara pa asina duna e jovenan cu ta atende “Prom 2007” un impresionante “look”. E equipo di Beauty Team, kendenan por cierto ta esnan responsable pa peynado y maquiyahe pa Aruba Model Search y Sparkling Tour, ta disponible pa asina duna e merecido realse na e jovenan di nos isla cu ta celebrando e cierre di un otro aña escolar. E “look” pa “Prom 2007” ta uno cu ta trece dilanti un elegancia moderno. Pa locual ta trata maquiyahe esaki mester ta defini, natural, y cu difuminacion. E mester duna e rostro realse y laga e joven mustra fresco, natural, y mas bunita ainda. E peynadonan por ta mas strak y na mes ora e por ta un poco los. Tambe por tin un “look” mas natural caminda cu un bon “blow dry” ta laga e cabey mustra natural, saludable, y cu movimiento. **“Mi ta sigur cu Beauty Team por contribui en grande cu e look di tur joven cu lo bay prom. Maquiyahe y peynado ta super importante pa bo luci optimal. Na Beauty Team nan ta up to date cu tur e tendencianan di zomer 2007”** ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce.







Fuera di un aspecto profesional inigualable mester remarca cu Beauty Team su staff ta uno servicial, amical, y ta trece dilanti un ambiente agradable y relahante. Ta importante pa luci bon pero tambe pa presenta un actitud relaha y tranquilo y Beauty Team ta zorg pa tur dos. Esnan interesa por yama 582-5599 y hasi nan cita cu beyeza pa asina mustra espectacular durante “Prom 2007”.

BON DIA Aruba

Diadomingo Dakota ta uni pa haci nan Centro di Bario Dakota Limpi





ORANJESTAD - Diadomingo awor cuminsando for di 8'or di mainta lo cuminsa cu e limpiesa general den Centro di Bario Dakota. E idea ta pa rond y paden di e lugar haci esaki full limpi y kita tur e matanan y drecha tur cos cu por ta kibra of mester verf.

Pa logra esaki mester tur esnan cu ta biba den Dakota y esnan cu ta haci uso di e facilidadnan pa bin duna un man Diadomingo awor di 8'or di mainta. Ta pidi esnan cu tin chapi, garetia, hark of otro tools pa bin cu nan y duna un man. Lo tin musica cu animacion y tambe lo tin cuminda y bar bon surti.

Lo haci full e area cu tin e tennis, volley, basketball y zaalvoetball full limpi y lo marca e veldnan aki bek pa por haci uso di nan. E speeltuin lo wordo haci full limpi paso esaki ta tur na yerba. E velt di voetball lo wordo drecha y e linea lo wordo marka di nobo. Diferente compania y instancia a duna un man manera Kooyman, Eco Tec, Brenchi, Cumprami, Serlimar, AHATA, Coca Cola y Balashi, Brandweer, Cool FM, Cool Pro DJ'S, BMW Band y esnan cu ainda ta interesa por contact Zamarit Ponson na 5632010. Tur idea extra ta mas cu bon bini. Wak con e lugar ta awor aki.







SOCIAL BON DIA Aruba

Celebrando prome cumpleaño di Mycheline Grant



ORNAJETSAD – Recientemente famia Grant tabata den gran celebracion den un fiesta di 'Strawberry Shortcake' na honor di Mycheline Alycha Grant su prome cumpleaños. Mycheline su mama Myenou y su tata Marcelino Grant hunto cu e resto di famia y invitadonan a celebra en grandi e cumpleaños di nan baby. Mycheline ta ricibi masha hopi pabien y bendicion for di su mama y tata, madrina y padrinonan, welo y welanan, tanta y omonan, primo y primanan y henter famia.











TRASH BY RONCHI TA PRESENTA SUBLIME COLECCION DI MODA PLUS SIZES !



Trash By Ronchi a expande nan seccion di moda plus sizes y awor ta trece dilanti un coleccion cu hopi mas variacion pa e dama cu mas curva. Un surtido impresionante di tops, saya, carson, sets, bisti largo y cortico ta contrui e impactante coleccion di moda plus sizes di Trash By Ronchi. E ultimo tendencianan di moda pa locual ta trata sizenan grandi pa zomer 2007 awor ta obtenible na Trash By Ronchi. Colornan preto, blanco, un combinacion di preto y blanco, tononan di geel te na mustard, e insinuacion di corra, tononan di blau, oranje, berde, y colornan di desierto tur ta forma parti di e inigualable coleccion di moda plus sizes di Trash By Ronchi. E piezanan di moda a wordo seleciona personalmente pa Ronchi De Cuba y sigur ta duna tremendo realse na e figura cu mas curva. E surtido di tops ta inmenso, sayanan den tur forma y estilo presenta den diferente color (di solido te na sayanan cu print), jeans, carson capri, como tambe bistinan ultra sensacional ya caba ta na Trash By Ronchi. Esaki sigur ta algo di applaudi mirando cu e boutique aki semper a sa di percura pa moda pa e dama cu mas curva. Moda classico te na estilonan moderno. Moda di Trash By Ronchi definitivamente ta moda pa complace tur gusto ! Modelonan di KOMA PLUS (Mimi, Daphne, Mieckey, y Betty) ta presenta algun items !



















DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

E damanan di Renaissance Hotel ta hopi fuerte den softball femenino

C-5

DEPORTE

A bolbe keda demostra cu Sidney Ponson no tabata e problema di Orioles

C-10

INTERNACIONAL

Partido di Sarkozy a gana mayoria absoluto pero socialitanan ta resisti

C-13

LATINO

Región de Bolivia rechaza reelección de Morales

C-12

Prome Black Belt femenino Arubiana cu a pasa examen den Kyokushin Karate na Aruba

ORANJESTAD- Diahuebs ultimo dia 14 di juni Carol Alders a pasa su examen pa su faha pretu (SHODAN) cu exito.

Kyokushin ta un estilo di karate mas agresivo y fuerte den practika y esaki a haci cu e presidente di U.F.K.K. KANCHO Jack v/d Velde a bini Aruba specialmente pa pasa Carol e examen aki. Esaki a consisti di :

1. E parti technico
2. KUMITE (30 pelea di dos minuut)
3. Tameshi cu ta kibramento di palo cu man y pia.

Manera a ser menciona caba, KANCHO v/d Velde tabata engarga cu e examen y a ser asisti pa Sensei y Dr.Gregorie Lacle, Sensei Rafael Perez y Sensei Ricardo Illidge. Esakinan a ser asisti pa faha berdenan Ivan Questa y Marlon Lewis.

Sempei Carol Aders a ser jugza riba su techniek, su conocemento pero vooral riba su fighting spirit. En particular e parti di e abilidad di confrontacion y pa nunca rindi.

E examen a ser pasa bou di circumstancianan hopi dificil ya cu tabata haci hopi calor y esaki a haci e mas dificil pero esei tabata loke Kancho v/d Velde kier….esta pa e ta duro pa Carol.

Oficialmente e examen a cuminsa 8'or di anochi y mas o menos 4 ora despues, Kancho v/d Velde a entrega Carol e faha pretu bao di aplauso y grito di esnan presente.

Carol ta conta : E tawata un honor

Continua riba C-2

BON DIA Aruba

Prome Black Belt femenino Arubiana cu a pasa examen den Kyokushin Karate na Aruba

inmenso di a trese Kancho v/d Velde Aruba pa a train mi, educa mi y pasa mi e faha preto cu ta algo cu di chikito mi a soña di logra. Nos a train tres ora pa dia durante diez dia sigui y mi ta asina contento cu mi por a logra y mira e fruta di mi esfuerso. Despues di a sangra, soda y jora, mi sonjo a bira realidad. Esaki ta un di e experiencianan mas bunita di mi bida.

Esaki ta prueba cu si bo ke algo den bida y bo ta dispuesto pa lucha y traha duro, bo por logra kiko cu bo kier den bida.

Kancho v/d Velde na palabra : Aruba mester ta orguyoso di nan prome faha preto femenina den Kyokushin. Riba su propio esfuersonan financiero, Carol a trese mi for di Hulanda pa por a keda aki na Aruba pa diez dia pa por a prepare pa e tarea dificil cu ta pasa e examen di e faha preto.

Despues di a warm up hopi feurte pa mas o memos 35 minuut, Carol mester a bringa 30 pelea di dos minuut y esakinan solamente cu hende homber ya cu mi tabata kier a test e willpower y habilidad di Carol. Un faha preto ta algo cu bo tin di bringa y traha duro pe. Hopi homber lo no a wanta e examen aki pero Carol a para duru y despues di a ser golpea, causa hopi dolor y test mentalmente, Carol a merese y a pasa su faha preto.

Ademas, mi kier a pone enfasis cu U.F.K.K. (united federation of kyokushin karate) ta habri na tur organizacion na mundo. Cu esaki mi kier y ta spera cu tur organizacionnan na Aruba lo uni y trese paz na promer lugar pa por traha na bienestar di e deporte. Mi a haya un dolor na mi curazon ora mi tende e situacion actual di kyokushin aki na Aruba y mi no por compronde con Senseinan ta comporta nan mes asina cu otro sabiendo cu ta nan mester duna e ehempel. Kyokushin Aruba mester tuma un direccion mas positivo si e kier sobrevivi y crece.

Mi ta spera cu e examen cu Carol a pasa ta e prome paso ya cu na e examen tabata tei presente 4 di e shete organizacionan cu tin aki na Aruba. Via di e comunicado aki, mi ta haci un yamada na tur Sensei di Aruba pa uni y planea pa un federacion cu tin kyokushin na pecho y pa bira activo.

Kiko ta sigui pa Carol ? Carol kier habri su skol (DOJO) pa duna les na un y tur, mucha y adulto y pa loke ta trata Kancho v/d Velde, e lo sigui biaha y comparti e palabra di kyokushin sperando di bin bek Aruba otro aña pa seminarionan, trainingnan y disfruta di e hendenan simpatico di Aruba. Kancho ta bisa : Danki Aruba!

Un palabra di danki special ta bai na Sr. Giovannie Arends y esposa pa a pone Hardcore disponibel, Dr. y Sensei Gregorie Lacle pa a copera personalmente y pa a pone su Dojo disponibel pa e examen, Sensei Rafael Perez y su casa pa nan support y coperacion di semper y na e pueblo di Aruba. Kancho v/d Velde a subi avion bek pa Hulanda contento lagando atras un tremendo impresion y su frase famoso : UN MUNDO, UN KYOKUSHIN!Un pabien Na Carol Alders !





Orioles di Baltimora ta duna manager Sam Perlozzo su retiro despues di ocho derota sigui

BALTIMORE- Despues di un reunion ayera merdia cu e Vice Presidente Ehecutivo, Mike Flanaga y e Vice Presidente Jim Duquette, e manager Jim Perlozzo a ser informa cu su periodo como manager di Orioles di Baltimore a finaliza.

El a bira e prome manager cu ta wordo retira den e temporada actual, y su retiro a bin despues di e di ocho derota di e ekipo di Orioles, cu a cai ultimo lugar den e divison este di Liga Americana cu record di 29-40.

Na mes momento Orioles a anuncia cu e coach di bullpen, esta Dave Trembley, lo actua como manager interino por lo pronto te ora cu e ekipo logra di haya un manager nobo.

E nomber di Joe Girardi ta wordo menciona como e figura mas importante pa haya e puesto aki, pero ainda no tin nada concreto al respecto.

E retiro di Perlozzo ta bin despues di un periodo desastrozo caminda e ekipo dia 31 di Mei ainda e ekipo tabata na di dos lugar den e division cu record di 27-27 pero for di e dia ey a perde 13 di 15 weganan cu a wordo hunga, di cual ocho ta sigui den ultimo dianan.

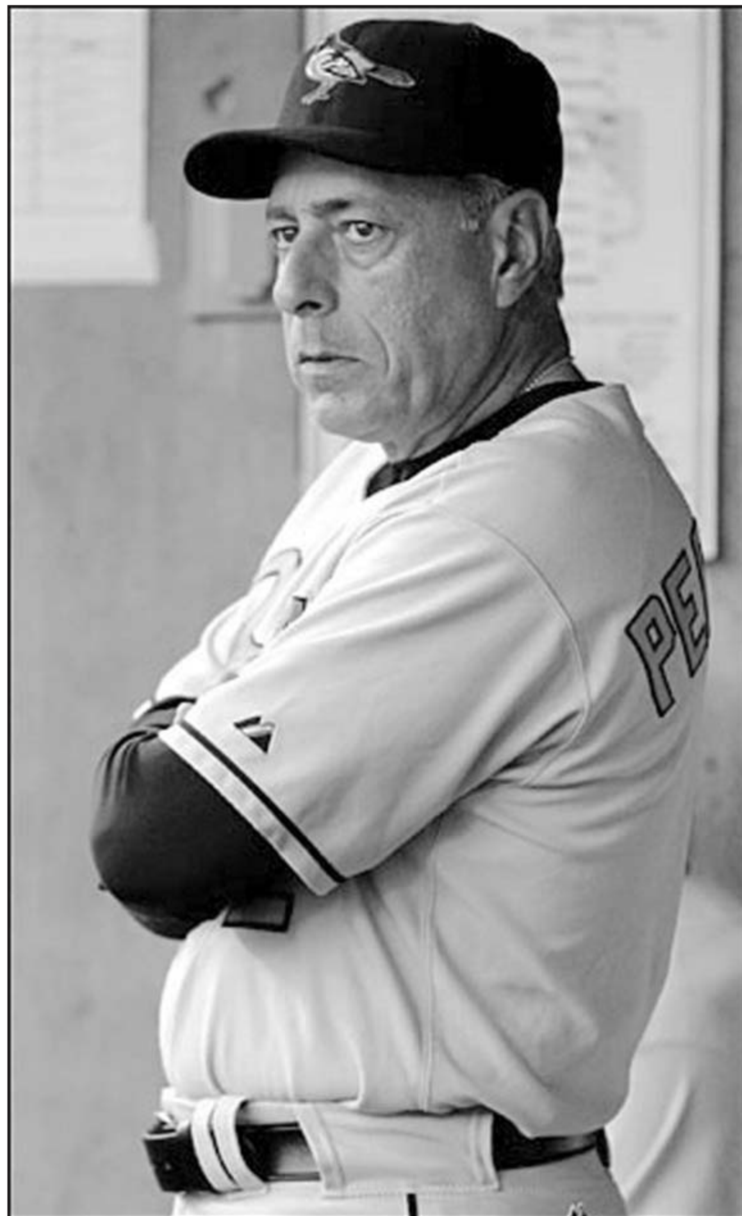
"Nos ta kere cu Sam tabata preapra pa dirigi e ekipo, nos a sinti cu e ekipo tabata prepara pa duna bataya tur anochi. Pa cualkier razon cu por tin, cosnan no tabata funciona y tur cos ta basa riba resultado y nada mas. Tur cos ta wordo balanza a base di weganan gana y weganan perdi y tambe expectativanan cu tin pa cu e ekipo, y nos ta kere cu e ekipo ta mihor di loke el a bin ta mustrando," Flanaga a splica na periodistanan.

Perlozzo di 56 aña a keda un aña y mei como manager di Orioles y mescos cu e ex managernan Ray Miller, Mike Hargrove y Lee Mazzilli, Perlozzo no por a logra di tin un record ganador cu e ekipo di Orioles.

E ultimo manager di Baltimore cu a logra un record ganador, tabata Davey Johnson kende a logra esaki den e temporada di 1997, pues diez aña pasa.

FAVORITO E figura mas menciona ayera pa asumi e puesto di Manager, ta e ex catcher di New York Yankees, Joe Girardi kende durnante temporada di 2006, a wordo honra cu e premio di Manager di Aña di Liga Nacional, desp su prome temporada como Manager pero pa diferencia di opinion cu gerencia di Colorado Rockies, el a wordo retira como manager di e ekipo. Fuera di Girardi, a bolbe menciona nomber di Hargrove y otronan pero tin tur indicacion cu Girardi lo ta e figura cu gerencia di Orioles lo kier contrata pa trata di saca e ekipo for di e situacion cu e ta aden aworaki.

E bullpen no ta funcionando mientras cu e parti ofensivo no ta efectivo y no ta dunando su parti manera a spera di dje. Orioles no a contrata ningun hungador di peso como refuerzo na inicio di temporada y tur cos ta indica cu gran probilidad, Orioles lo busca un cambio pa su short stop, Miguel Tejada pa di e forma aki inicia un proceso di recuperacion buscando talentonan hoben pa crece cu e ekipo.





A bolbe keda demostra cu Sidney Ponson no tabata e problema di Orioles

ORANJESTAD- Sidney Ponson ta sin ekipo na e momentonan aki pero cu retiro di manager Sam Perlozzo ayera tardi, a bolbe keda comproba cu Sidney no tabata e problema mas grandi di Orioles di Baltimore.

Su salida no a cambia destino di Orioles, al contrario mescos cu ta e caso awor aki cu Minnesota Twins, e salida di Sidney for di e ekiponan aki, apesar di tur critica contra di su persona, no a duna e ekipo ningun sosten extra y tanto Twins como Orioles a sigui malo y no ta dunando loke a spera di nan.

E staff di pitcheo ta peor cu e tempo cu Sindey tabata formando parti di dje, y en realidad tin cu bisa cu Orioles lo por haci uso di Sidney na e momentonan aki.

Daniel Cabrera, considera un tempo un pitcher mihor cu Sindey, tin un record di 5-8 cu porcentaha di careda limpi permiti di 5.20 mientras cu Erik Bedard, otro pieza clave di e staf aki, tin record di 4-4 den 15 partido inicia cu porcentaha di careda limpi permiti di 3.64.

Perlozzo tabatin su criticanan riba Sidney y no a brinda e confianza necesario na momento cu Orioles a termina confianza den su servicionan pa motibo di a haya su mes envolvi cu husticia pa core auto bou di influencia di alcohol.

Awe Perlozzo mes ta bai pa motibo cu sin Sidney e no a cambia nada na e ekipo y gerencia tampoco por a drecha e ekipo despues cu e pitcher Arubiano a bandona e organizacion di Orioles.

Tensión social en frontera uruguayo-argentina por avance de pastera

FRAY BENTOS, Uruguay (AFP) - La tensión crece cada vez más en la localidad uruguaya de Fray Bentos, donde la finlandesa Botnia instala una planta de celulosa sobre el Río Uruguay, limítrofe con Argentina, país que se opone al emprendimiento por considerarlo contaminante.

"El horno no está para bollos", comentó a la AFP Omar Lafluf, intendente del departamento de Río Negro, del que Fray Bentos es capital.

Ciudadanos de Gualeguaychú realizan un prolongado bloqueo de más de 200 días en el acceso al puente General San Martín, que une a esa ciudad argentina con Fray Bentos, 300 km al noroeste de Montevideo.

Lafluf evocó el contrapiquete que días atrás realizó un grupo de trabajadores afectados por el corte, luego de que ambientalistas de Gualeguaychú llegaron a Fray Bentos para realizar una manifestación contra la empresa Botnia.

También recordó que tres ambientalistas argentinos que participaron en un debate radial en Fray Bentos fueron insultados y blanco de huevazos.

Roberto Díaz, del grupo de afectados por el corte, que reúne a 214 familias que trabajaban en el puente -entre ellos empleados del free shop y despachantes de aduana- dijo que hay un sector radical "que tiene respuestas más emocionales".

"Aquí nos sentimos agredidos: para los de Gualeguaychú somos corruptos o somos una manga (grupo) de nabos (tontos) que estamos todos engañados", dijo el edil Alvaro Debali.

A unos 20 km de Fray Bentos, en Arroyo Verde, Argentina, donde los ambientalistas levantaron el piquete, Daniel Pérez Mollenberg dijo que "no tenemos nada contra el pueblo uruguayo, pero el gobierno les está haciendo un lavado de cabeza" y "la prensa desinforma".

En el refugio de cemento construido en el lugar del bloqueo, Alfredo De Angelis señaló: "no sé si la perdemos o la ganamos esta guerra, pero por lo menos tenemos la conciencia tranquila".

Mientras, la obra civil de la planta avanzó en un 95% y el montaje electromecánico en un 75%, dijo a la AFP Bruno Vuan, gerente técnico de Botnia. "Se están haciendo las pruebas, en un mes y medio termina el montaje y la puesta en marcha se espera para el tercer trimestre" de 2007, agregó.

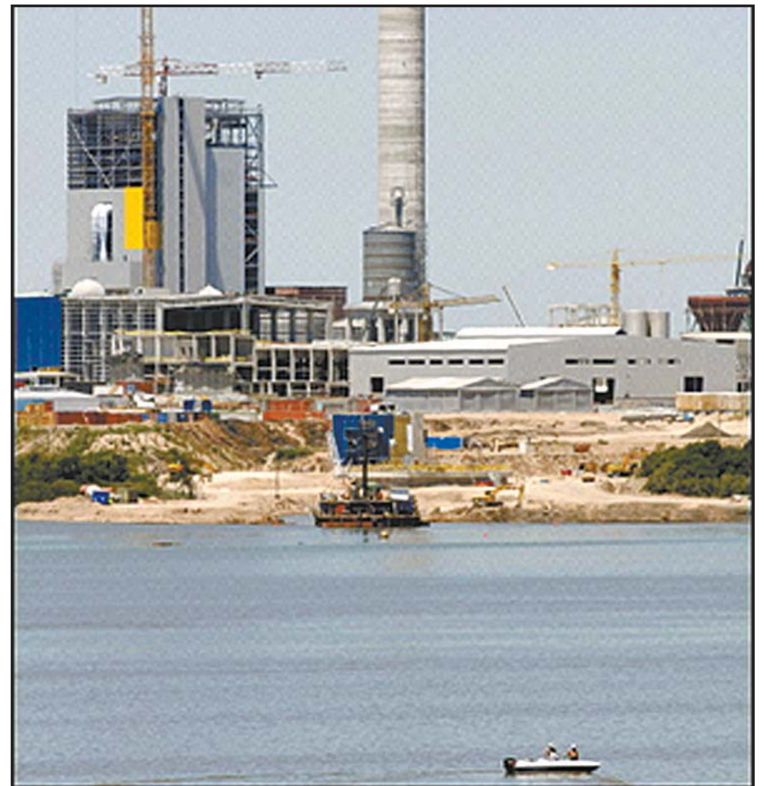
Los ambientalistas anunciaron "acciones secretas" contra la pastera y "estamos preparados para seguir el bloqueo al Uruguay en todo sentido", dijo Pérez.

Delia Villalba, cabeza visible de los escasos opositores a la planta en Fray Bentos - pese a que ella afirma que "son muchos"- dijo estar "totalmente de acuerdo con las acciones secretas".

"Van a ser estrategias muy creativas, sin violencia, y con dos objetivos: establecer lazos con el pueblo e intensificar la protesta contra Botnia", dijo, e insistió en que "no hay que pensar en acciones terroristas".

El emprendimiento ha significado un auge para Fray Bentos, de 22.000 habitantes y que en el último año ha sumado casi 20% de población con los obreros que llegaron para trabajar en Botnia.

Villalba piensa que la planta no va a funcionar porque "le va a decir al gobierno que no tiene garantías, y no las tiene"; pero Lafluf "ni (piensa) en esa posibilidad".



(ARCHIVO) Una embarcación navega por el Río Uruguay frente a la planta de celulosa de la empresa finlandesa Botnia, que se construye en la ciudad de Fray Bentos en Uruguay, el 3 de febrero de 2007. Foto:Ricardo Santellan/AFP

"Canciller" de las FARC viaja a Cuba

BOGOTA (AP) - Rodrigo Granda, conocido como el "canciller" de las FARC y quien fue excarcelado por orden del presidente Alvaro Uribe para lograr la liberación de unos 60 secuestrados de la guerrilla, partió el lunes hacia Cuba, donde intentará "construir espacios de interlocución" entre los insurgentes y el gobierno, confirmó la Conferencia Episcopal.

Granda viajó acompañado por el padre Darío Echeverry, miembro de la comisión de Conciliación de la Iglesia Católica, quien declaró a Radio Caracol que el guerrillero está "contento y optimista" por el viaje.

Granda dijo en una entrevista el sábado con la AP que esperaba permanecer en Cuba un par de semanas, y que quería "descansar" y someterse a exámenes médicos después de estar encarcelado más de dos años en una prisión de alta seguridad.

Su viaje a Cuba también le permitirá establecer vías de comunicación con el secretariado general de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Desde que fue excarcelado por orden de Uribe hace dos semanas, Granda permaneció en la sede la Conferencia Episcopal en Bogotá y manifestó que desconfiaba de los mecanismos para comunicarse con las FARC. En esa misma entrevista, Granda también declaró que no tenía muy claro cuál es su papel en los esfuerzos para lograr la liberación de los secuestrados por esa organización y que no ha entablado contacto con el grupo insurgente.

UE invita a Cuba a diálogo pese a congelamiento relaciones

LUXEMBURGO (Reuters) - Los ministros de Relaciones Exteriores de la Unión Europea acordaron el lunes invitar a Bruselas a una delegación cubana para explorar el alcance de una distensión gradual de los vínculos, pero eligió no ponerle fin a un congelamiento de cuatro años en las relaciones.

El bloque de 27 miembros impuso el congelamiento en el 2003, luego de una campaña contra disidentes en la isla comunista. En el 2005 suavizó las restricciones en algunos contactos de bajo nivel, y España ha estado conduciendo una estrategia para que las relaciones sean normalizadas completamente.

Sin embargo, la campaña española se enfrentó con la resistencia de otros, particularmente la República Checa, que insiste en que la UE permanezca estricta en sus demandas de mejorar los derechos humanos.

"La UE estaría lista para retomar un dialogo exhaustivo y abierto con las autoridades cubanas en todos los temas de interés mutuo," dijo el comunicado acordado por los ministros.

"En el contexto de este diálogo, la UE trazará al Gobierno cubano sus opiniones sobre democracia, derechos humanos universales y libertades fundamentales. Para tantear esto, se invitará una delegación cubana a Bruselas," agregó.

El comunicado dejó fuera un pasaje de un borrador anterior que decía que la UE estaba lista para eliminar las sanciones del 2003, una medida que habría fastidiado a Estados Unidos, que ha intentando aislar a la isla con un embargo económico desde hace 45 años.

Diplomáticos declararon que una serie de países de Europa del este, que se unieron al bloque en el 2004, aún tienen recuerdos vívidos de la represión bajo el comunismo, y creen que normalizar los vínculos enviaría la señal equivocada a los líderes cubanos. "Tenemos nuestros principios que son también los principios de la Unión Europea. Tenemos que apoyarlos para no hacernos ilusiones," dijo a periodistas el viceprimer ministro checo Alexandr Vondra. El comunicado condenó la falta de progreso en derechos humanos e instó a la liberación de todos los presos políticos, añadiendo: "Esta cuestión constituye una prioridad clave en la política (de la UE) hacia Cuba."

Presidente Morales aspira al regreso de Venezuela a la CAN para aprobar reformas

LA PAZ, Bolivia (EFE)- El presidente de Bolivia, Evo Morales, volvió a expresar su deseo de que Venezuela regrese a la Comunidad Andina (CAN), con cuyo voto, y el de Ecuador, haría mayoría para aprobar las reformas que requiere el bloque, según dijo ayer en La Paz. La declaración del mandatario boliviano fue escuchada en la radio estatal Patria Nueva, a la que acudió para evaluar las conclusiones de la cumbre de la CAN, de la que también son socios Colombia y Perú, celebrada en la sureña ciudad de Tarija, el jueves pasado.

Morales insistió en su planteamiento de que la CAN debe ser sometida a "profundas reformas", para que lleve beneficios a los sectores menos favorecidos hasta ahora en la historia de la comunidad, nacida en 1969. "Yo sueño que el compañero (presidente de Venezuela) Hugo Chávez vuelva y entonces en la CAN seríamos tres contra dos. Así, haríamos profundas reformas para que el pueblo se beneficie" de las ventajas del modelo de integración, dijo en alusión a sus coincidencias con Ecuador y sus diferencias con Perú y Colombia. El Jefe de Estado boliviano repitió su propuesta de empezar a dar oportunidades a las microempresas y cooperativas, organizadas por artesanos, pequeños industriales y agricultores, cuya producción tenga acceso al mercado de la región andina. "Ni en estructura de la CAN ni en los estatutos del Mercosur no se toma en cuenta a microempresas y peor todavía a las empresas colectivas, comunitarias, asociaciones y cooperativas", subrayó al insistir en la necesidad de "hacer profundas reformas" en los organismos de integración regional.b Sostuvo que, hasta ahora, los mecanismos de integración han utilizado la lógica de dar "renta para pocos" y que, mientras daban preferencia al mercado y acentuaban las asimetrías, "no pensaban en el ser humano".



El presidente de Bolivia, Evo Morales (i), volvió a expresar su deseo de que Venezuela regrese a la Comunidad Andina (CAN), con cuyo voto, y el de Ecuador, haría mayoría para aprobar las reformas que requiere el bloque, según dijo hoy en La Paz. EFE/Archivo

Morales también justificó su postura ante Perú y Colombia, para negociar un acuerdo de asociación entre la Unión Europea y la Comunidad Andina, sin poner en riesgo la propiedad y gestión estatal de los recursos naturales que defendió para favorecer a la población.

Admitió las "diferencias" con sus colegas Alan García, de Perú, y Álvaro Uribe, de Colombia, sobre los alcances de un acuerdo con la región europea, en particular los temas de la propiedad intelectual, los servicios públicos y las compras gubernamentales, que Bolivia considera "sensibles" para su economía.

"La vida no puede ser una mercancía. Las plantas medicinales y los animales no pueden ser patentados por los organismos internacional, menos las multinacionales", puntualizó el gobernante boliviano. Morales dijo haber sugerido a sus colegas que un referéndum en los cuatro países andinos para decidir la inclusión de la propiedad intelectual en el potencial acuerdo con la UE, y "que sean los pueblos los que digan".

"No tuve respuesta", reveló ante los micrófonos de Patria Nueva. En la entrevista, el presidente boliviano ratificó su compromiso de respetar las inversiones extranjeras en el país, que "tienen derecho a una ganancia", pero aclaró que sigue exigiendo que esas compañías deben someterse a las leyes nacionales.

Licencia de juez chileno aplazaría fallo extradición de Fujimori

SANTIAGO (Reuters) - El juez chileno Orlando Alvarez, quien tiene a su cargo el proceso de extradición de Alberto Fujimori, extendió una licencia médica por 10 días, lo que retrasaría la sentencia sobre el caso del ex presidente peruano, dijo el lunes la Corte Suprema del país.

Fujimori se encuentra con arresto domiciliario en la capital chilena desde hace dos semanas, luego de que una fiscal decidió recomendar a Alvarez su extradición al Perú, por casos de delitos de corrupción y abuso a los derechos humanos.

Carlos Meneses, secretario de la Corte Suprema de Chile, dijo que Alvarez extendió su licencia médica aquejado por una bronquitis.

El juez debe revisar todos los antecedentes, incluída la recomendación de extradición de la fiscal Mónica Maldonado, para luego notificar a las partes que está listo para emitir su sentencia.

Cinco días después de dar aviso a los involucrados, Alvarez dará a conocer su fallo, que deberá ser revisado por la Corte Suprema y su sentencia será inapelable.

Fujimori, quien gobernó Perú con mano dura entre 1990 y 2000, quedó detenido en un lujoso condominio a las afueras de Santiago, luego que Perú solicitó la medida cautelar, el mismo día que Maldonado recomendó la extradición, para que el ex mandatario no huyera del país.

El ex presidente peruano, de 68 años, llegó sorpresivamente a Santiago desde Tokio y, tras permanecer seis meses detenido en un recinto penitenciario, recuperó su libertad aunque bajo arraigo, lo que le impede salir del país.

Región de Bolivia rechaza reelección de Morales

LA PAZ (AP) - La dirigencia política y cívica de la región oriente-sur de Bolivia anunció el lunes que no aceptará una constitución en la que se permita la reelección del presidente Evo Morales y conminó al gobierno a mantener la unidad nacional, desechando su proyecto de declarar al país como "plurinacional". En una reunión que concluyó el lunes en la madrugada en la ciudad de Santa Cruz, los gobernadores, legisladores, asambleístas y dirigentes cívicos locales, de Beni, Pando y Tarija --cuatro de los nueve departamentos nacionales-- aprobaron 11 puntos en los que se rechazan la esencia del proyecto de constitución del oficialismo. La lista fue leída ante la prensa y en medio de los aplausos de más de un centenar de representantes de los cuatro departamentos por Branko Marinkovic, presidente del Comité Cívico de Santa Cruz, el departamento más rico y extenso de Bolivia. Los representantes de esos departamentos, que conforman la región llamada la Medialuna por su ubicación en la geografía boliviana, proseguían el lunes en una nueva reunión en la que se barajará la posibilidad de que cada uno de ellos se dé su estatuto autonómico, a semejanza de España, sin esperar los resultados de la Asamblea, a la que consideran amañada por el gobierno, según ha informado el secretario de autonomía de Santa Cruz, Carlos Dabdoub. La reunión inicial de la Junta Autonómica de la Medialuna estableció la defensa del "estado social democrático de derecho y respeto al principio democrático de 'un ciudadano, un voto'; la independencia de poderes; la vigencia del Tribunal Constitucional", que enfrenta un juicio de responsabilidades planteado por el gobierno.

Partido di Sarkozy a gana mayoria absoluto pero socialitanan ta resisti

PARIS – E partido derecha di e presidente Frances Nicolas Sarkozy, a logra absoluto mayoria den di dos buelta di e legislativa di diadomingo, loke a nifica cu hefe di Estado por eherce facilmente poder pero mster cona cu un inespera y fuerte oposicion di socialista. E partido Union pa un Movimento Popular (UMP), a ta conta cu 314 diputado den e Asamblea Nacional contra e 359 cu e tabatin den e Camara saliente, y riba un total di 577 , segun e cifranan definitivo propociona pa ministerio di Interior. Tambe e partido Socialista lo tin 185 contra e 149 actual. E resultado ta un exito pa UMP, pero e formacion no a logra finalmente un mayoria absoluto abrumador, cu ta preve e sondeonan ya cu e Francesnan a dicidi di no duna e partido di Sarkozy tur poder. "E tabata un eleccion cla y coherente cu lo permiti e presidente di e Republica pa haci su proyecto den practica, di reforma y a felicita e prome minister Francois Fillon, compromete pa respeta y establece un dialogo franco, cu e oposicion di izkierda. Pa e derecha, e golpi mas duro di e anochi, tabata e derota di e nomber dos di e gobierno y titular di Ecologia, Alain Juppe na Burdeaux, kende a presenta su retiro.

E socialistanan, rabia pa e derota di nan cadidato Segolene Royal, den e eleccion presidencial, a logra finalmente pa mobilisa su electorado di e necesidad di construi un oposicion fuerte. Cu e eleccionnan, nos concuidadano kier a instala un forsa contra e poder actual, pa permiti ekilibrio y contrapeso indispensabel den un democracia, y a felicita e prome secretario socialista Francois Hollande. Pero riba e anochi electoral, e noticia grandi y inespera, tabata e anuncio cu Royal y Hollande a separa despues di 30 aña di union y cu cuatro yiu. E candidata socialista a anuncia asina den un buki skirbi pa dos periodista cu lo sali na venta diaranson y den cual el a confirma cu su ex compañero tin un historia sentimental cu otro persona.


Partidarionan di UMP, ta celebra na Maison de la Chimie na Paris, despues di anuncio di e prome resultado no oficial di eleccion parlamentario frances.

Spaña y Francia ta presenta 12 mandamento pa tratado nobo di Union Europeo


E Prome minister di Luxemburg, Jean Claude Juncker, hunto cu e canciyer Aleman Angela Merkel.

LUXEMBURG- Spaña y Francia diadomingo a presenta na Luxemburg na nan socio di Union Europeo, un proposicion hunto pa logra un tratado nobo cu ta emplasa e proyecto di constitucion Europeo, manteniendo su esencia y ekilibrio segun e minister di Asuntonan Exterior Spaño, Miguel Angel Moratinos. "E ta representa un esfuerso comun di saca Europa di e stancamento di un pais cu a bisa "si"na referendum manera Spaña, prome, y un pais cu a bisa "no" den termino di dos aña di reflexion, Moratinos a splica, kende a participa na Luxumburg den un reunion special cu su homologonan Europeo pa trata e cuestion constitucional. "Francia y Spaña kier marca cu un mensahe politico cla e determinacion di yuda e presidencia Aleman, proponiendo loke a califica den e debate, como e 12 mandamentonan cu Union Europeo mester tin, pa por pasa di loke tabata e Tratado Constitucional cu tur e paisnan Estado miembro a firma naun tratado nobo cu mester mantene nan sustancia y ekilibrio, e minister a bisa. E proposicion presenta pa Moratinos y e canciyer Frances Bernard Kouchner, cu a preserva "esencia y ekilibrio" di e proyecto di Constitucion, cu Francia y Hulanda a rechasa na 2005, a ricibi apoyo mediatamente for di Italia, cu a suma na e iniciativa , segun e responsabel spaño.

Entre e puntonan di e proposicion tin na prome luga mantene creacion di un presidencia fiha di Union Europeo, manera a propone e Constitucion rechasa , un puesto cu e presidente Frances Nicolas Sarkozy a propone na e prome minister Britanico Tony Blair, segun corant Financial Times.

E di dos punto ta, mantene e figura di e minister Europeo di Relacionnan Exterior, cu tambe lo ta vice presidente di e Comision Europeo, segun Moratinos a bisa, cu a mensiona como tercer mandamento, e necesidad di reforsa e coherente di e accion internacional di Union Europeo.

Den e cuestion controvertido di voto di cada pais, e votacion pa mayoria califica pa remplasa unanimidad, necesario pa mehora funcionamento di Union Europeo, na 27 miembro,Francia y Spaña,a propone pa mantene tambe manea ta inclui den e proyecto di Contitucion cu lo amplianan na 51 tema.

En cuanto e Carta di Derecho Fundamental, cu Gran Britania kier laga den man di e tratadonobo, e proposicion Frances Spaño ta pidi pa inclui por lo menos un referencia vinculante na e tema. Spaña y Luxemburg ta e unico dos di e 18 paisnan cu a ratifica e Constitucion Europeo, dor di un referendum. Mientras Francia y Hulanda ta e dos miembrnan di Union Europeo, cu a rechase dor di e mesun sistema di consulta. Otro shete pais a congela nan procedimento di ratificacion.

Victoria electoral ta habri caminda pa reforma segun prome minister Frances


E prome minister Frances , Francois Fillon.

PARIS - E prome minister Frances , Francois Fillon, a bisa cu e victoria di e centro derecha den e eleccionnan Parlamentario di diadomingo, ta permiti e presidente Nicolas Sarkozy cumpli cu su pograma di reforma. "Su participacion a implica un eleccion cla y coherente, cu ta permiti e presidente di e Republica pa implemente su proyecto, Fillon a bisa na un programa di television. E aliadonan di Sarkozy a logra un mayoria vasto den e elecionnan legislativo, di acuerdo cu e proyeccionnan di television. Sinembargo e oficialismo no a logra pa impone di un manera asina aplastante manera a programa, despues cu e informacion di un posibel aumento di impuesto ta parce di perde voto.

E gobierno Palestino di emergencia ta presta huramento na Ramala

RAMALA, Cisjordania- E gobierno nobo di emergencia Palestino diadomingo a presta huramento na Ramala, dilanti e presidente MahmudAbbas, kende a destitui e ehecutivo prome despues di e a tuma control den Gaza Strip, pa e movimento Islamista Hamas.

"

Mi ta hura pa Dios di ta fiel na patria y pueblo y na su herencia nacional, respeta lei y constitucion y vela plenamente pa e interesnan di pueblo" e Prome Minister economista independiente Salam Fayad a bisa. Nos ta insisti den e unidad organico administracion y politico di e dos componente di patriya, Gaza Strip, y Cisjordania, Fayad a afirma kende a gosa di confiansa di occidente,den su prome discurso na enacion. Papiando cu e habitantenan di Gaza, Fayad a subraya cu su gabinete lo actua pa pone finna anomalia causa pa acontecimentonan deshonroso, refiriendo na e toma di poder pa Hamas. E Gobierno ta conta cu dies minister, ademas di Fayad. Otro ministernan lo wordo nombra despues, e secretario general na presidencia Fayad Abdelahim a bisa. E ceremonia a tuma luga den e cuartel general di Autoridad Palestino na Ramala. E gobierno, cu ta spera pa wordo reconoci pa e comunidad internacional, mester vela pa e cumplimento di estado di emergencia riba e teritorionan, despues cu e movimento Islamista Hamas siman pasa a tum a control di Gaza Strip, di cu Abbas a destitui e gobierno prome di unidad nacional. E gabinete ta consisti exclusivamente di independiente poco conoci. Ademas di su cargo di hefe di e gobierno Fayad di 55 aña, lo ocupa e cartera di Finanza, y e ministerio di Interior lo wordo confia na un general retira Abdelrazak Al Yahya, kende ya tabatin e cargo ei . E presidente Palestino Mahmud Abbas, a declara den un decreto," pafo di e lei" e Forsa ehecutivo di Hamas, y e milicianan di emovimento Islamista , pa a haci un rebelion arma contra e legitimidad Palestino y su institucionnan. Nan lo wordo castiga tur esnan cual relacion cu nan wordo proba, Abbas a declara den e decreto, segun e oficina. Pero e portabos di Hamas, Abu Zuhri, kende a ripiti cu e gobierno di e prome minister destitui, cu ta pertenece na Hamas, ta sigui balido, el a bisa na Gaza. Cu Fayad ta un gobierno no legitimo. E unico legitimidad cu e ta gosa di dje, cu el a wordo acosa pa e administracion Mericano y ocupacion Israeli. Hamas a tuma control di franja di Gaza, un teritorio pober di 1.5 miyon di habitante, actualmente aisla di mundo, despues cu a saca e forsanan di siguridad fiel na Fatah, den combate cu a causa 116 morto y cientos di herido. Pa haci ainda e aislamento di e teritorio mas pio, Israel a suspende diadomingo suministro di carburante pa Gaza Strip. Ademas unidadnan militar Israeli a posiciona di un manera preventivo den nort di Gaza, cerca di e frontera di e teritorio cu Israel, segun e vice minister di Defensa, Ephraim Sneh a bisa. Israel a bisa cu elo reconoce un gobierno Palestino cu no a conta cu ministernan di e movimento Islamista Hamas, segun e prome minister Israeli Ehud Olmert a bisa diadomingo anochi, prome cu el sali pa Estados Unidos, pa reuni cu e presidente George W.Bush.

Raket di Katyusha lansa for di Libanon a dal riba Israel



Egobierno di Libanona comunica Isael cu e tres raket Katiusha, cu a cai den nort di Israel a wordo lansa pa grupo Palestino. Riba e fota por mira un homber revisa un auto cu a keda alcansa pa un di e raketnan den e ciudad Kiriat Shmona.

KIRYAT SHMONA, Israel- Supuesto combatiente Palestino den Libanon a ataca diadomingo un localidad den norto di Isael, cu dos proyectil Katuysha, pero ningun hende a resulta herida,segun funcionarionan Israeli y Libanes. E gueriya Libanes Hezbola cu a lansa miles di raket Katyusha riba Israel aña pasa , a nenga di ta involucra den e atake, e pome di e natulesa cu a tuma luga despues di e conflicto. En total a lansa tres proyectil, un di nan no a explota. E forsanan Israeli no a tuma accion den represalia y e Gobierno a laga cla cu eno ta desea otro escalada di violencia na su frontera. E prome minister Israeli Ehud Olmert a bisa na New york, cu cu e atake, e dia a bira hopi intrankil, pero a dicidi di no menasa cu algun contesta militar di su pais. Olmert a reuni cu e secretario general di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon, durante un bishita di tres dia na Estados Unidos, durante cual e lo reuni cu e presidente George W.Bush, diamars. Un funcionario Israeli cu ta biaha cu Olmet a bisa cu e proyectilnan aparentemente a wordo lansa pa Palestinonan y no pa Hezbolah. Un fuerte di siguridad Libanes tambe a culpa e Palestinonan apesar di cu e motivacion no tabata cla. E forsanan di pas di Nacionnan Uni, cu tabata den e area, (UNIFIL) a cualifica e incidente como un incumplimento grave, na e cese di fuego, di aña pasa, y a pidi pa calma. E mision a manda patruya banda di e Ehersito Libanes pa haya e atacantenan y evita mas asalto.

E forsanan Libanes a haya un plataforma di palo arma banda di un cuarto proyectil cu no a wordo lansa. E atake a tuma luga algun ora despues di establecimento di un Gobierno di emergencia Palestinno na Cisjordania, despues di un siman di enfrentamento sangriente entre faccionnan den cual e grupo Islamico Hamas a tuma control di Gaza Strip. Hamas y Hezbola ta sigui diferente rama di Islam, pero tin algun cos den comun, manera apoyo di Iran y Siria.

E 400.000 refugiadonan Palestino na Libanon, tambe a wordo afecta den e ultimo simannan pa enfrentamento entre e trupanan Libanes y un grupo Islamico vincula cu Al Qaida den e campo nort.



Riba e foto por mira un raket cu a cai den e ciudad Kiriat Shmona.

Atentado a laga por lomenos 35 morto na Kabul



Polisnan ta busca prueba den e bus afecta pa bom cu a explota dia 17 di juni na Kabul



Afganonan ta recupera curpa y herido den un bus di polis cu e keda na pida despues di e explosion di un bom yen di civil di Kabul.

KABUL – Un bom a destrosa un bus di polis diadomingo den un zona yen di civil den e capital, lagando por lomenos 35 morto y mas di 35 hende herida. Taliban a atribui responsabilidad pa e atake.

Mientrastanto un explosion banda di un caminda a destrui diadomingo un vehiculo di e coalision, encabesa pa Estados Unidos, matando tres solda y su interprete Afghano, segun un declaracion di e coalision. E atake a tuma luga den e provincia sur Kandahar. Den e atentado na Kabul, e autobus di un academia policial tabata transporta varios recluta ora cu e bom a explota den dje, Zalmai Khan, hefe di polisnan di e provincia di Kabul a bisa. E poderoso explosion, cu a ranca e dak y banda di metal di e bus, a laga solamente e chasiskima, a representa un multitud grandi di e atakenan di Taliban y Al Qaida, y ta lanta un aumento di e atentado na estilo di Iraq den e pais. Un presunto portabos di Taliban, Qari Youssef Ahmadi, a bisa cu un atake suicidio yama Mula Asim Abul Raman, tabata e autor di e atentado. Rahman di 23 aña tabata di e provincia di Kabul,segun Ahmadi, kende a duna e informacion pa telefon via satelite for di un localidad no specifica. Si e wordo confirma, e lo ta di sinco aake suicidio na Afghanistan den tres dia. Ali Sha Paktiaual,director di e investigacionnan penal na Kabul, a bisa cu mas di 35 persona a muri ,entre polis y civil. E polisnan a saca un cantidad di cadaver entre e restonan di e vehiculo. Ta parce cu e explosion a tuma luga den e parti dilanti di e bus. Apesar di atribucion di Taliban, e autoridadnan tabata trata di determina si ta trata di un atentado suicidio of cu e bom a wordo scondi bou di e vehiculo.

Polisnan y funcionario di siguridad a custumbra di wordo ataca pa e rebeldenan,kende ta consideranan como colaboracionista di e gobierno apoya pa Estados Unidos,y encabesapa e Presidente Hamid Karzai. Por lomenos 307 funcionario Afghano di siguridad a muri violentamente den loke a e aña aki, te dia 15 di juni, di acuerdo cu e conteo di AP, basa riba cifranan di Estados Unidos, ONU y OTAN, y autoridadnan Afghano.

Base espacial ta bolbe na normalidad despues di fayo cu computer

HOUSTON–Recuperacion di un sistema di computer cu a faya a permiti cu bida di abordo di e stacion special diadomigo, na momento c dos astronauta a haci di cuatro caminata espacial for di e transbordador Atlantico cu a yega den orbita siman pasa. "Nos ta bolbiendo poco poco naun etapa normal di operacion, e comandante Fyodor Yurchikhim a bisa, den un mensahe pa radiona e Centro di Control di Mision na Moscu. E "normalidad" aki ta inclui e mes reciente caminata espacial di e mision, un cuarto salida prome no programa pafo di e base orbital, pa conclui areanan cu tabata programa pa haci diabierna, durante e tercer caminata espacial. E astronautanan di e tercer caminata espacial tabata e trabounoprogramadidrecha cobertura termina cu a los cerca di e rabo di Atlantis, durante cu el a lanta dia 8 di juni. E caminata espacial a cuminsa segun programa pa 16.35 diadomingo, ora cu base orbital tabata biaha na 354 km riba e Oceano Atlantico. E prioridad pa e astronautanan Patrick Forrester y Steven Swanson, ta activa un parti rotatoria den e segmento mas nobo di e base, loke ta permiti cu e pareha nobo di panel solar por busca lus di solo y ofrece energia na e estacion. E panelnan solar a wordo entrega na e estacion espacial pa Atlantis, cu a yega siman pasa. E astronautanan tambe e instala un soporte nobo pa camara pafo di e segmento nobo y tin pensa di instala un escudo contra ruina y un cabel pa e red di computer entre e bandanan Mericano y Ruso di e estacion orbital. Na final di e dia, e controladonan di e buelo a pensa pa kita e articulacion giratorio den cinco grado na manera di ensayo. Dialuna tabata programa un ensayo mas exigente pa determina si e panelnan solar ta sigui e trayectoria di e solo.

Nort Korea ta pidi inspectornan di ONU pa trata e tema nuclear

SEUL - Nort Korea a pidi e inspectornan nuclear di Nacionnan Uni di Estados Unidos pa debati seramento di su reactor nuclear, ora cu el a inicia cu e proceso pa discusion bancario a yega na su fase final, segun a informa na prensa estatal. E hefe di energia atomico, Ri Je Son, a skirbi e director general di Agencia Internacional di Energia Atomico AIEA, Mohamed ElBaradei, relaciona cu e procedimento pa verifica a seramento, segun e Agencia di noticia central Koreano. Ri, den un carta, a subraya cu un delegacion di trabou di AIEA, a wordo invita pa bishita Nort Korea, ora cu el a confirma cu e proceso pa descongela e fondonan di e pais, blokia riba Banco Delta Saia di Macao, a yega na su fase final, e agencia a bisa.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Daewoo Racer 1997 in good condition, insurance paid for 2007. 5 speed, no a/c, Afl. 3.500,= Tel: 741-5391 / 582-9865

FOR SALE
Pa motibo di viahe, Honda CRV '02, insurance paid for 2007, automatic, 4wheel-drive, fully loaded, cd player, sun-roof, low mileage. Afl. 28.000,= Tel: 741-5391 / 582-9865

TA BENDE
Un Chevrolet Aveo LT '07 gana na rifa, NO CORI!!!, Afl. 27.500,= Tel: 567-1031 / 568-6855

TA BENDE
Chevrolet Vivant '05 full equipped, bon condicion Tel: 592-2192 / 594-7587

TA BENDE
Valve cover VVT-i preto pa tur Yaris very hard to find pa Afl. 100,= Tel: 592-7225

FOR SALE
Honda CRV '03 insurance paid for 2007, automatic, 4 wheel drive, fully loaded, Afl. 28.000,= Tel: 741-5391

TA BENDE
Daewoo Racer 1997 in good condicion, insurance paiud 2007, 5 speed, no a/c, Afl. 3500,= Tel: 741-5391

TA BENDE
Sport Trac 2001 ful equipped Afl. 19.000,= pa mas informacion Tel: 743-2910

TA BENDE
Sun Suzuki Grand Vitara '02, 4 porta, 4cyl. automatic, 4 wheel drive, airco, CD player, color beige, poco cori Afl. 22.000,= Pa mas informacion yama Tel: 567-1042

TA BENDE
Un Chevrolet Vivant '05 SUV Compact full equipped,color oro Afl. 23.000,= Tel: 592-2192

TA BENDE
Un Buick Regal '00 top condition, super low km, like new, Afl. 19.000,= Tel: 562-9705

TA BENDE
Un Toyota Corolla '04 full equipped,5 speed, Afl. 21.500,= y un Pick-up Toyota '02 diesel dobble cabina Afl. 18.000,= Tel: 567-3301

TA BENDE
2 auto 1 Chevrolet Lumina cu ta coriendo '90 y un Chevrolet Bareta pa piesa 2 auto na un prijs di Afl. 1000,= motibo di viahe tel: 766-2616 / 747-9462

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= pa mas informacion yama Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion.pa mas informacion Tel: 561-0695

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

TA BENDE
Frigidaire marca Whirlpool, 2 bentana style vista bunita aluminium, 1 cama di mucha, marca little tikes manera un sport car color cora Tel: 747-8626/ 743-7540

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon 7 di 3 camber 2 porch, 3 baño Tel: 741-9338 / 582-4831

TA BENDE
Foam Sheets pa obra di man, 5 sheets pa Afl. 25,= y tambe store furniture, storeroom furniture. Tel: 587-5848 / 748-9501

TA BENDE
Un cuarta pa Afl. 50,=, un yamaha quadracer '03 wolverine 4x4, motor 350cc Afl. 5.500,= Tel: 564-1977

TA REGALA
Un copie machine canon bieuw cu ta traha, y tambe ta regala un airco di 60.000Btu compresor y blower second hand, unico exigencia bo mes mester zorg pa kite completo Tel: 564-1977

TA BENDE
Pa motibo di viahe 16" mountain bike red/red nobo (men) trek 3700 aluminium frame- lifetime waranty Afl. 625,= Tel: 565-5533

TA BENDE
Palo di 3x8x16 Afl. 15,= pa un. Tel: 585-3389 / 564-2718

TA BENDE
Frigidaire Afl. 175,/200/250/300,= cama riba abao Afl. 150,=/300,= cu matras. Stoof di coriente, dishwasher Afl. 250,=, set di sala Afl. 400,=, 2 cama di un persona di palo Afl. 150,= zink segunda mano Afl. 10,= Nobelstraat #7 Tel: 582-8839 / 568-1555

TA BENDE
Nederlandse Staalconstructie compleet, voor een gebouw: 40Mtr lang, breed 12.4, hoog 6 mtr incl bijbehoren Afl. 29.000,= Tel: 741-5640

TA BENDE
Bombardier DS '05 650, cu hopi extras Afl. 12.500,= pa mas informacion yama Tel: 593-4644

FOR SALE
Brand new Digital Multimeter with test leads Afl. 75,= pa mas informacion please yama Tel: 592-7225

TA HUUR

SE ALQUILA
Una habitacion independiente con baño y airecondicionado para una persona, Tel: 742-2130

FOR RENT
Big House pal beach 500m from beach, nice view 4 bedroom 2 badroom, 1 studio, 1 appt big terrace, big garden fenced Afl. 3200,= per month. Tel: 00599-5202006 / 740-6057 / 567-3814

FOR RENT
Paradise Beach Villas, semana 29 Julio 22-29 $520 para 4 personas. Julio 21-28, 2 bedroom (6persona) $650.- Tel: 583-9247 / 583-5470

TA HUUR
2 apartment den caya Frere Arnold 19, Santa Helena Tel: 567-4382 / 583-9171

TA HUUR
Leuk studio apartment te Ponton, dicht bij de stad, incl. water, gas,cable, volledig gemuebileert Afl. 850,= Tel: 560-0474

TA HUUR
Dino Jump nobis, nobis pa fiesta.... Pa mas informacion yamaTel: 582-2266 / 564-1977

TA HUUR
apartment 2 camber, semi muebla, un cu airco, closet, baño, cushina, comedor, washing machine y hopi mas Afl. 850,= Pa mas informacion please yama Tel: 585-3090 / 730-5521

TA HUUR
Un apartment na Montaña 28-F pa 2 persona Afl. 800,=p/l. awa+coriente apart. full muebla Pa mas informacion yama Tel: 592-1228

FOR RENT
Ocean front home at spaanslagoenweg completely remodeled with pool, jacuzzi, large kitchen, living and dinning rooms, 3bdrms, 2 baths, tenant must maintain the garden Tel: 561-1108

FOR RENT
Spaanslagoenweg remodeled 4bdrm home across the street from the ocean Afl. 3.500,=p/m. new kitchen. Pa mas informacion Tel: 561-1108

TA HUUR
Apartment Caya Luna #26, Tarabana Residence Afl. 900,=p/l. 1 luna deposito, 1 camber apart. Tel: 730-4951

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Koor di misa catolico a busca un pianista. musico mester tin amor pa señor y ta toca voluntariament. Tel: 741-2838

TA BUSCA
Un persona pa wak pa señora di 76 aña den rolstoel. Pa live-in urgente. pa mas informacion yama Tel: 584-7471 / 563-7022

TA BUSCA
Un hende muher pa traha na cas sea pa drumi of bin 6 dia pa siman, haci trabao di cas y pa wak pa dos mucha pa mitar dia Tel: 730-0845

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval pa mas informacion Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding repacion di dak, intalation, extructura, antena, mantension, paint, y hopi mas Tel: 966-2616

SERVICIO PUBLICO
Bon dia rumannan en general mi ta suplica boso ayuda cu comestible y paña pa un señora y un ansiano, paña di canma, cama 2 persona Tel: 749-0157

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscando un fotografo pa ricibimento pa bo yiu? Wel no busca mas yama Tel:565-7182

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 30aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, bentana, tur sorto di cabinet, verfmento di cas of edificio, bora y pega rails di cortina y hopi mas. Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ata e solucion pa Head Lamp di plastic di bo auto, ela bira mahos wel yama. Tel: 594-1355 /

"FAVI FUNDACION CU VISION"
FAVI

Pa prome biaha despues di guera

Un presidente di Vietnam ta bai Estados Unidos

HANOI - E presidente Nguyen Minh Triet a haci un bishita oficial na Estados Unidos, e prome di un hefe di estado Vietnamia despues cu a termina e guera di Vietnam, y un simbolo di mehoria di e relacionnan entre tur dos pais. E biaha ta tuma luga e mesun tempo cu Washington ta aumenta e temor pa e falta di respet pa derecho humano, den e pais comunista, loke Triet sigur lo contesta destacando e progreso grandi di economia liber den su pais. Triet a yega dialuna na New York, compaña pa un delegacion di mas omenos 100 Vietnamita industrialisa. E lo bishita e bolsa di New York y lo asisti na varios operacion comercial. Ademas, di e acuerdonan den e sector energetico y tecnologia, Vietnam lo negosha compra di avion comercial produci pa Boeing Co, aunke no tabata cla si e cuadro lo wordo completa durante e bishita di Triet. Estados Unidos y Vietnam , sigur lo firma ademas un Acuerdo Marco di Comercio y Inversion cu por facilita un acuerdo di comercio liber y crea un foro pa soluciona e discusion comercial bilateral.

Triet lo biaha diaranson pa Washington, na unda e lo reuni cu dirigentenan legislativo prome cu e wordo ricibi pa e presidente George W.Bush, diabierna na Cas Blanco. Despues cu tur dos pais a firma un acuerdo bilateral di comercio na 2001, y intercambio comercial a multiplica spectacularmente, alcansando csi 10.000 miyon di dollar aña pasa. E entrada di Vietnam di januari den e Organisacion Mundial di Comercio lo aumenta e intercambio.

E relacion comercial y strategico ta importante pa tur dos banda, specialmente debi na e creciente influencia di China den e region.

Ta adverti cero tolerancia cu toke de keda pa menor na Chicago

CHICAGO—Debi na e sensibel aumento di but pa violacion di toke di keda pa menor, e alcalde di Chicago Richard M. Daley, a adverti e mayornan cu polisnan lo cuminsa limpia skina di adolecente cu den oranan di anochi ta riba caya sin supervision di adulto. El a responsabilisa e mayornan di ubicacion di nan yiunan menor di 17 aña cu segun lei no por ta riba caya despues di 10.30 di anochi den siman y 11.30 durante fin di siman. Den un conferencia di prensa Daley a haci e anuncio diahuebs, pa baha violencia cu semper ta aumenta den berano y cu na 2007 a proboca morto di 24 studiante secundaria. Pa loke ta bai e aña e Departamento di Polisnan di Chicago a emiti 11.027 but, pa violacion na toke de keda, acercando e 12.965 citacion emiti den henter 2006. E menornan no por keda riba caya despues di e oranan señala, a menos cunan ta bai trabou of ta compaña pa un adulto. "Mi kier pa e mayornan sa , naunda nan yiunan ta tur ora", No ta polis su trabou pa busca e muchanan den anochi. Ta trabou di e mayornan e responsabilidad aki", Daley a bisa den e Park Avelon. "Polisnan ta bai aplica toke de keda. Lo cuminsa limpia e skinanan, No keha pa esaki, pasobra si tin un tiroteo, lo tin keho despues, el a bisa. E declaracion di e alcalde a tuma luga despues di cuminsamento di siman den un marcha cu shers simbolico, den sur di e ciudad, pa recorda e 24 alumno di secundaria cu a muri tira e aña aki.

GRADICIMENTO/INVITACION

Di curason nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos atencion durante fayecimento inespera na Colombia y entiero di:



Myriam Genoveva Rosel - Maduro

Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, anuncio den corant, tarheta, yamadanan telefonico, muy especial pa e bunita donacion pa "Scouting Macuarima". Un danki special na tur e teamnan di baseball y softball, su coleganan di AON y amistadnan di Balashi pa nan sosten na ora di fayecimento y entiero; Gruponan di oracion; na tur famia y amistadnan cu a sa di compaña nos den e momentonan dificil.
Boso presencia y atencion lo keda un consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa: Diahuebs 14, Diasabra 16 y Diamars 19 di Juni 2007 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di misa diamars lo tin un rosario na cas, Barcadera 21-E, pa descanso di alma di nos defunto "Myriam" stima.
Boso presencia ata altamente aprecia.

Na nomber di su casa, yiunan, mama, tata y demas famia.

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten na momento di fayecimento di nos defuntostima:



Sr. Juan Demetrio Maduro
cariñosamente conoci como: "J.D.", "Uncle", "Papito".

Gradicimento ta bai na tur familiares, amistades, conocirnan y ex coleganan. Un danki special ta bai na Dr. Every, Dr. Moreta, personal di Ambulancedienst y na e nursenan di piso 2 na Dr. Horacio Oduber Hospital.
Na Ad Patres funeral home pa nan bon servicio.
Alaves nos kier a invita pa asisiti na tres (3) Santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diabierna 15 di Juni 2007
Diadomingo 17 di Juni 2007
Diaranzon 20 di Juni 2007
Pa 6.30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.



DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di
morto Hesus ta
sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.
Un multitud inmenso
di yiunan pecador ta
para rond di e cero,
den fierno su fulgor.
Nan gritonan ta kibra
su tierno curazon, nos
Redentor ta muri di
duele y stimacion.
Bien pronto luz di
bida lo caba pa nos
tur, lo disparce den
sombra di tumba frieu
y scur
Maske tur luz por
paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai
Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.



Fundacion Facilidad Deportivo

Cu honda pena ta anuncia fayicimento di:

Sr. Clint Croes

Na bida ruman homber di Gilbert Croes miembro di Directiva di Fundacion Facilidad Deportivo

Cu alma di Clint sosega na paz !





Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion, cariño y sostén durante fayecimento y entiero di nos tata, welo, ruman stima:



Brigilio de Kort
Mihor conoci como "Benny"

Gradicimento ta bai pa e dokternan, verpleger y verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Na su huisarts Dr. June Geerman-Tromp
Na Ifren de Kort y tur su amigonan di Zeerover.
Na tur esnan cu a manda flor, telegram, yamadanan y tur esnan cu di un of otro motibo a yuda.
Na Ad Patres Funeral Home pa nan pasenshi y bon servicio.
Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na tres (3) Santo sacrificio di misa
cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason riba dianan:
Diasabra 16 diJuni2007 pa 7'or di anochi,,
Dialuna 18 di Juni 2007 pa 6:30 di atardi,
Diahuebs 21 Juni 2007 pa 7'or di anochi..
Boso presensia y atencion tabata un gran consuelo pa nos..

Na nomber di su yiunan, nieto, rumannan y demas famia

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di tur su yiunan nos kier a gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima



Melinda Maduro-Maduro

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, karchi, telegram y yamadanan telefonico. Nos kier a gradici su huisdokter Dr. Wesstrate; Un danki na tur e verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 3, Un danki na Staff y personal di Dialyse muy especial Dr. Kock, Un danki na personeel di Maristella y Lite Life, Un danki pa boso trato cu nos defunto stima Melinda Maduro. Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na tres (3) Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brazil riba dianan: Diasabra 16 di Juni pa 7'or di atardi; Diadomingo 17 di Juni pa 9'or di mainta Diadomingo 24 Juni pa 9'or di mainta. Despues di e prome misa lo tin un rosario na cas Zwollestraat # 2 Boso presensia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atenshon durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, welo y ruman stima:



EGBERTO BIKKER
Mihor conoci como "Betty"

Un danki at bai na Dokternan: J. de Cuba, M. Rivera, Cacares, A. Garcia, E. Falconi, J. Falconi y Personeel di 2de, 3de y 4de verdieping pa nan cuido pa cu nos difunto.
Na tur esnan cu a manda flor, telegram, yamadanan y cu a yuda di un of otro manera.
Tambe na Funeraria Zepp Wever pa nan bon servicio.
Alavez nos kier a invita un y tur pa tres (3) Santo Sacrifisio di Misa na Misa Fatima na Dakota dianan:
Diadomingo 17 Juni 2007 pa 8'or di mainta
Dialuna 18 Juni 2007 pa 7'or di anochi
Diabierna 22 Juni 2007 pa 7'or di anochi
Despues di ultimo Misa lo tin Santo Rosario na cas.
Boso presencia y atenshon lo at altamente aprecia.

Na nomber di su casa, yuinan, rumanan y demas famia.



DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di morto Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.
Un multitud inmenso di yiunan pecador ta para rond di e cero,
den fierno su fulgor.
Nan gritonan ta kibra su tierno curazon, nos Redentor ta muri di duele y stimacion.
Bien pronto luz di bida lo caba pa nos tur, lo disparce den sombra di tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai
Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.



AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



A fayece cristianamente na edad di 91 aña

Loraine Cormier
mihor conoci como "Lolo y ma Lolo"
10 jan 1916 - 17 jnui 2007

Na nomber di s**u sobrina/onan:**
Eugenie Sanon
Alice Alexis Sanon y famia(na Usa)
Giordanis Sanon y famia(na Haiti)
Emmanuel Sanon y famia(na Haiti)
Manice Sanon y famia(na Haiti)

Nieto y Nietanan:
Frantz Laguerre(na Haiti)
Chantalle Laguerre
Patricia Laguerre
Arlette Sanon(na Haiti)
Evelynne Sanon y famia(na Haiti)
Jones Sanon y famia(na Haiti)
Johnny Sanon
Claritha Sanon y famia
Jacqueline Choute y famia(na Usa)
Citenie Jasmin

Bisanieto/(nan)
Felenir Boatswain
Amanda Boatsmain y famia
Cilina Boatswain
Ricardo Laguerre
Rolando Laguerre

Amiga/Amigonan: Nalia, Eulicine, July, Olivia, Amelia y famia,Theodores Schouten y famia,Melaude y famia, Christine y famia.

Famianan: Cormier-Sanon-Alexis-Choute-Lagguere-Schouten-Boatswain-Van Doorn
Acto di entiero lo tuma lugar diarason 20 di juni pa 4 or saliendo for di misa Inmucualada Concepcion y despues pa Santana catolico na St Cruz for di 2 or di atardi e lo ta reposa den misa.

Adres pa Condolencia: Agencia Funeraria Zepp Wever
Diamars 19 juni 2007
For di 7or pa 9 or di anochi



Fundacion Lotto pa Deporte

Cu honda pena ta anuncia fayicimento di:

Sr. Clint Croes

Na bida ruman homber di Ezra Croes empleado di Fundashon Lotto Pa Deporte y ruman homber di Gilbert Croes miembro di Directiva di Fundacion Lotto pa Deporte

Cu alma di Clint sosega na paz !



GRADICIMENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante fayecimento y entiero di:



Angel Ramon "Monchin" Rodriguez

Un danki special na trahadornan social di K.I.A., sra. Britten y sra. Agunbero, bewakernan y amigonan di K.I.A., ex-coleganan di CABSA, amigonan di gallero, personal di Medium Care, special na broeder v/d Biezen, Dr. van Leeuwen.
Gradicimento na tur cu a manda flor, krans, telegram, caarchi y pa e yamadanan ricibi.
Boso presencia y atencion a duna nos hopi sosten den e dianan dificil aki. Un biaha mas danki di curazon na boso nan tur .
Alavez nos ta invita pa resamento di un rosario tur anochi pa 7:30 na cas Avenida Alo Tromp 20 (Arendstraat 20), pa 9 dia largo cuminsando for di diadomingo 17 di juni 2007 te cu dialuna 25 di juni 2007, pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan: Raiza y Angelo y demas famia.

SHALOM

Tin un Tata cu ta merece mas gratitud, mas atencion, mas respet, mas amor, E Tata for di kende nos a haña nos existencia, salud y forsa, inteligencia, donnan y talentonan, mayornan, casa y yiunan, e mundo maraviyoso, cada dia y cada anochi, cada ora y cada instante, tur cos!!!
Y como si fuera poco, su Yiu stima, Hesu Cristo, crusifica pa nos picanan y resusita pa nos por drenta su cas.

Tin un Tata, cu ta Dios Todopoderoso;
Tierno, Misericordioso, Dios Amor;
Bandona pa mayoria di su yiunan

Grupo di alabansa "Shalom" ta invita pueblo di Aruba pa un alabansa general, diarason 20 di Juni na Misa di Monte Calvario na Tanki Leendert, pa 7.30 di anochi.
Ban gradici nos Tata Celestial pa Su amor cu E tin pa nos.

E anochi aki nos tin nos ruman Randall Croes cu ta bin deleita Dios cu su guitara den un alabansa.

Ban uni nos amor na Dios hunto cu Randall Croes.

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre
todos los angeles
elegiste al Arcangel
Gabriel
para anunciar el
misterio de tu
Encarnacion;
concedenos
benignamente que los
que celebramos su
festividad en la tierra,
experimentemos su
patrocinio en el cielo.
Amen



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo di mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto I.N.H.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" No duda, nos lo topa un dia cerca Dios.
No duda cu lo keda amor pa mara nos . "

Cu inmenso tristeza na mi curazon, ami Lourdes Bislip ta participa fayecimento inespera di mi querido esposo:



Pedro Bislip
cariñosamente yama: "Dudá" of "Chipip"
na edad di 69 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Imeldahof " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 19 y diaranzon 20 di juni 2007 di 7:30 pa 9:30 di anochi

Bo mannan a traha pa nos
Bo curazon a bati pa nos
Bo wowonan tabata buska nos te na ultimo.
Awo sosega na paz.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco Jacobo de Mey
mihor conoci como: "Pancho" of "Fanchico"
viudo di Sra. Diny de Mey-Mascherin
na edad di 76 aña

Na nomber di su:
yiunan: Gerardine "Dineke" y Marcel Willemsen-de Mey
y yiunan Corinne y Arnoud
Frans y Maria de Mey-Louwé
y yiunan Marcella, Jan-Peter y Mattanja
Paoline y Pieter Hamelink-de Mey
y yiu Elise

cuña na Hulanda: Paola van Trier-Mascherin

suegronan na Hulanda: Famia Willemsen-Zwitserlood
Famia Louwé
Famia Hamelink

tantanan: Sra. Chichita Croes-de Mey
Sra. Chinda Croes-Trimon

bisiña: Wichi y Etty Maduro y tur otro bon bisiñanan

primo y primanan, ihanan, comer y compernan

famia: de Mey, Mascherin, Croes, Horvers
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diamars 19 y diaranzon 20 di juni 2007 di 5'or di atardi pa 7'or di anochi



THANK YOU

The family would like to thank everyone for their thoughtfulness they showed them during the passing away of:



Jane E. Smith
***31/03/1932 +30/05/2007**

P.S. Petronilla would like to thank all her friends of the Renaissance Hotel & Resorts for their love and support they showed her.
Special thanks to AZV for the help they gave.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atention y a duna nos sosten durante e entiero di nos tata, welo, amigo-stima:



Glicerio Thomas Walle
Mihor conoci como "Boy"

Un gradicimento profundo ta bai na tur famia, amigonan, amistades, ex-coleganan i miembronan di Experience Lodge No.1. Danki di curazon pa e nursenan i dr Wassenaar di e afdeling Oncologie na Dr Horacio O. Hospital. I tambe pa boso donashon recibi pa Casa Cuna. Boso presencia y atention ta keda un consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita bosonan pa asisti na Santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa di Fatima na Dakota riba:
. Diaranzon, 20 juni 2007 pa 8.00 a.m.
. Diabiema, 22 juni 2007 pa 18.00 p.m.
Diabiema, despues di misa lo tin un rosario na cas, Stadionweg 25, pa descanso di alma di "Boy".
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan, nietonan y demas famia.



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen siervos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mi vida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.
M.C.C.

"Cu Señor bendishonabo i wardabo;
Cu Señor hasi su cara reaplandese riba bo,
i tene misericordia di bo:
Cu Señor halsa su cara riba bo,
i dunabo paz."
numbernan 6 vers. 24, 26

A fayese cristianamente:



Inocencia MargaritaWouters
Mihor conoci como "Nencia" of "Dudu"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Judella,

Asina stima
Asina un perdida grandi
Asina valioso den recuerdo



Judella

Pa medio di esaki famia Geerman kier a invita boso pa asisti na un santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar diamars 19 di juni 2007 na misa Inmaculada Concepcion pa 7.00 or di anochi. pa recorda e di 3 aña di fayecimento di nos Judella stima.



Di parti famia Geerman

GRADICIMENTO I INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Cerilio Jacintho Wernet Mihor conoci como "Cis"

Un danki na Dr. Anaya, Dr. Falconi, personal di 1 ste y 4de verdieping di Dr. Horacio Oduber Hospital y muy especial pa Blanca y zusternan di Oncologie pa e cariño, atencion y pasenchi. Un danki ta bai na su coleganan y Valero, danki pa e bunita gesto. Danki na agencia Funeraria Zepp Wever.

Cu "Cis" drumi dushi den brasa di Senjor.

Alavez nos Icier a invita un y tur pa asisti na tres (3) Santo Sacrifisio di misa cuallo tuma lugar na Misa San Fransisco na playa dianan: Diaheubs 21 Juni 2007 pa 7' or di anochi; Diabierna 22 Juni 2007 pa 7' or di anochi; Diasabra 23 Juni 2007 pa 7' or di anochi

Na nomber di su esposa, yuinan, mama, rumannan y demas famia.



Cu profundo tristeza Partido Democracia Real a tuma nota di fayecimento di

Sr. Clint Corbert Croes

Ruman stima di miembro activo di nos partido, Sra. Maria Angela. Partido Democracia Real ta desea tur e sernan keri di Clint hopi forsa y consuelo den e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Clint Sosega na paz



LPO ta duna Formashon na Adspirant Gevangenbewaarder di Prison Bon Futuro



WILLEMSTAD – Resientemente un grupo di 18 adspirant Gevangenbewaarder a kuminsá un training speshal yamá 'Recruten' di dos siman. Den kuadro di uniformidat pa loke ta trata edukashon i formashon di koleganan ku ta traha den e area di Orden Públiko i Seguridat algun aña pasá LPO a organisá un konferensha kaminda ampliamente a splika i mustra e servisio ku LPO ta brinda. LPO a desaroyá su mes den un Akademia riba nivel ku ta organisá i desaroyá estudio, kurso i workshop pa servisio i organisashonnan di Antia Hulandes i den region. LPO ta klapa duna servisio profeshonal a base di e nesesidatnan di e servisio i gruponan konserní. Nos ta desaroyá material adaptá na e eksigensianan di e servisionan menshoná hasiendo uso di dosentenan di LPO i dosentenan eksterno. Prison Bon Futuro a aserká LPO pa duna training na su grupo di Adspirant Gevangenbewaarder.

Na momentu ku reklutá gruponan militair, polisial òf semi-militar ta rekerí un training speshal intensivo. Den e training aki e koleganan ariba menshoná lo konosé nan partinan fuerte i tambe esnan ménos fuerte.

Lo pone énfasis riba kondishon físiko, forma di traha den grupo, kon ta hèndel situashon di stress, por ehèmpel, kon bo ta reakshoná ora bo ta hopi kansá, kon bo por duna guia na un grupo i forma di traha ku otro koleganan ets. ets.

LPO ta sigui ku desaroyo inovativo di material di edukashon i formashon i proyektonan den kuadro di kombatimentu di kriminalidat pa un mihó komunidat

Akuerdo di koperashon entre IFE i UNA a bira un echo

WILLEMSTAD -- Instituto pa Formashon den Enfermeria (IFE) i Universidat Nashonal di Antia a firma un akuerdo di koperashon kaminda e konsepto di bon bisiña ta resaltá.

Ivan Asjes, presidente di direktiva di Fundashon IFE i prof. dr. Jeanne. de Bruijn, Rector Magnificus di Universidat di Antia (UNA), a firma un 'Memorandum of understanding pa yega na un koperashon duradero riba tereno logístiko i atministrativo entre e dos Institutonan menshoná.

Komokiera ku IFE ta bai konstruí riba un tereno direktamente banda di UNA i ku UNA di su banda ya ta ehekutando e fase di inisio di un proyekto di konstrukshon, tabata evidente pa konsiderá konhuntamente e 'economies of scale' ku por ser realisá entre e dos institutonan menshoná. Despues di un análisis di e posibilidatnan den e kuadro aki, a resultá ku en bèrdat ta eksistí posibel benefisio pa ámbos partido, tantu riba riba tereno logístiko komo atministrativo.

Punto di salida di e koperashon aki ta basá riba e prinsipio di mantenshon kompleto di identidat propio i tambe responsabilidat di e dos institutonan di estudio aki.

E dokumentu ku a firma ta krea e posibilidat pa IFE hasi uso di e oulanan di UNA, su fasilidatnan pa hasi deporte' di stashoná outo, biblioteka, inkluso katálogo 'online', fasilidatnan di ICT i e sistema di UNA pa mónitòr studiante, tambe campus i mènsa.

Aparte di esei UNA en prinsipio lo apliká fondonan kompronmeté dor di Ministerio Ulandes di Enseñansa, Kultura i Siensia pa konstrukshon di 5 lokal di teoria, espesífikamente pa IFE. Di otro banda, kaminda ta posibel, UNA por hasi uso di akomodashonnan, por ehèmpel den oranan di anochi.

Debí na e sètùp i koperashon aki IFE por redusí konsiderabelmente gastunan di ekstenshon di su proyekto di konstrukshon nobo, loke lo benifiiá e finansiamentu di e proyekto aki. Ku e inisiativa aki IFE lo logra realisá un deseo, ku ya ta eksistí pa bastante aña. IFE ya pa 30 aña ta ofresé enseñansa, preparashon i entrenamentu na profeshonalnan den salubridat i bienestar general, tantu riba nivel di MBO komo HBO. IFE den pasado a logra, en kolaborashon ku Universidat di Wales, realisá eksitosamente un estudio riba nivel di Master den enfermeria. Ademas e instituto aki ta suministrá konseho profeshonal, ta ehersé investigashon sientífiko i ta fasilitá servisio riba tereno di bienestar sosial. UNA ta ofresé enseñansa riba nivel di HBO i sientífiko, ta ehersé investigashon sientífiko i ta fasilitá servisio sosial.

Fundashon pa Maneho di Adikshon selebrando 10 aña

WILLEMSTAD -- For di 14 te ku 23 di yüni próksimo lo tin un eksposishon den biblioteka públiko ku ta hiba komo tema sentral: e trabou di Fundashon pa Maneho di Adikshon. E eksposishon ta resultado di un kompetensha di pintamentu ku e fundashon a organisá den luna di Mei pa mucha entre 7 pa 12 aña. Mas ku 250 mucha di diferente skol na Kòrsou a partisipá na e kompetensha. For di nan a skohe 3 ganadó ku dia 20 awor lo risibí nan premio durante un enkuentro na Biblioteka Públiko.

E kompetensha di pintamentu a keda organisá den kuadro di 10 aña di eksistensha di Fundashon pa Maneho di Adikshon.

Dia 26 di yüni próksimo, Dia Internashonal kontra Trafikashon Ilegal di Droga, lo kumpli 10 aña ku gobièrnu di Kòrsou a kuminsá duna supsidio na e fundashon. FMA na e okashon ei a haña e enkargo pa kordiná tur aktividat riba tereno di prevenshon i kuido relashoná ku adikshon na Kòrsou.

Dia 26 di yüni awor lo rekordá ofisialmente e di dos lustro di FMA durante un enkuentro festivo ku empleado, eks empleado, kliente, eks kliente i demas relashonado den sala di deporte Pedro Odulio Willems, na stadion di Sufisant. Na e okashon ei lo hasi e presentashon ofisial di un buki konmemorativo. Ademas lo tin presentashon di Orkesta Zion i Ced Ride i un trio.

Na final di e aña aki lo tin un kongreso tokante e kombinashon di adikshon i malesa sikiátriko, miéntras ku na kuminsamentu di 2008 lo dediká un konferensha na hóben i adikshon.

Segun Jean Francisca, èks direktor di Selikor, e ta sostené trahadónan di Selikor den nan lucha



Jean Francisca

WILLEMSTAD -- Kontrali na loke ta bin dilanti ku ta Jean Francisca a orkestrá e wèlga di trahadónan di Selikor, Francisca a trese dilanti ku e no tabata tras di ningun akshon. Trahadónan di Selikor riba nan propio inisiativa a skohe pa sali i defendé nan kompania. Francisca a splika ku e trahadónan ta konsiente di e maneho sano i responsabel ku e kompania a bin ta hiba i bou di ningun sirkunstansha nan no ke permití terkedat polítiko kambia éksito di e kompania. Loke si ta bèrdat, Francisca a bisa, ta ku e ta sostené e akshon di e trahadónan di Selikor pasombra ta trata aki di un akshon hustifiká. Francisca a enfatisá ku e ta sostené e akshon ku alma i kurpa komo ku semper ela sostené e trahadónan i lo e sigui hasi esaki na momentu ku ta nesesario. Ora ku e kaso a bai dilanti di hues Francisca a bisa e trahadónan ku nan lo tin su sosten kompletu i ta pa e motibu aki e tabata presente na tratamentu di e kaso tambe.
Francisca ta sigui bisa ku e tin e mesun prinsipio ku e trahadónan di Selikor. E trahadónan ta eksigí rèspèt di parti di nan doño di trabou i nan tin rason di nan eksigensianan. Selikor ta un kompania ku semper a duna rèspèt na tantu komunidat komo na gobièrnu di Kòrsou i ta eksigí e mesun trata respetuoso aki tambe bèk.

Francisca ta bisa ku e pensamentu aki di su èks koleganan ta yen'é ku hopi orguyo i satisfakshon. Trahadónan di Selikor a sa di para firme den nan lucha despues ku otronan a buska diferente forma pa kibra nan akshon.
Na opinion di Francisca e sentensia di hues mester pone tur hende para ketu i pensa riba e hecho ku no ta sin mas gobièrnu ta tuma desishonnan den un kompania. Komo doño di un kompania gobièrnu tin e responsabilidat pa protehá e kompania i no tuma un desishon simplemente pasombra bo ta doño. Esnan ku ta kere ku e 'toko' ta di nan ta kompletamente ekiboká.
E 'toko' ta di pueblo di Kòrsou i pueblo no a skohe ningun gobièrnu pa hasi mal uso di poder i tuma desishonnan deskabeyá.

Korsou a konemmora Dia di Salú di Mucha

WILLEMSTAD -- Na 1994 Gezaghèber di Teritorio Insular di Kòrsou a proklamá, 15 di yüni komo "Dia di Salú di Mucha". Esaki saliendo for di e punto di bista ku salú ta un derecho humano fundamental i ku salú ta un derecho fundamental di tur mucha. Ta e meta mas importante pa nos pone atenshon na kontenido di e proklamashon i reflehá riba kontribushon di kada persona den nos komunidat, na realisashon di e puntonan aki, dunando bida i kontenido na nan.

Gobièrnu di Kòrsou a deklará den e proklamashon ku:

- Mester rekonosé ku tur tempu i esfuerso invertí den salú di mucha i hóben lo kontribuí na un desaroyo sano di nos pueblo;
- Mester bini ku akshon pa logra un nivel di konsientisashon riba balor i importansha di salú;
- Komunidat mester aseptá ku e tin un responsabilidat kolektivo i individual pa nos tur su salú;
- Pa logra un bon estado di salú di mucha i hóben mester envolví hinter komunidat;
- Mester bin informashon amplio tokante salú, korespondiente ku diferente kategoria di edat;
- Mester bini un dia na Kòrsou riba kua un i tur por reflehá riba salú di mucha i hóben.

Ku selebrashon di "Dia di Salú di Mucha" Departamentu Salú Hubenil ta dediká tur aña di nobo atenshon na aspektonan ku ta influenshá salú i desaroyo di beibi, mucha i hóbennan. DSH ta sali for di e punto di bista ku hopi bia nos komportashon ta afektá kondishon di nos salú i bienestar. Salú ta ser definí komo un situashon di bienestar amplio i no solamente bienestar físiko. E ta enserá bienestar emoshonal i soshal tambe.
E tema ku DSH a skohe e aña aki pa selebrashon di "Dia di Salú di Mucha" ta Edukashon di Yu. DSH ta konsiente di e trabou importante ku un mayor tin den edukashon di su yu(nan). Edukashon positivo ta influensha desaroyo di mucha prinsipalmente su desaroyo soshal i emoshonal. Mayornan tin e ròl importante den bida di lanta e siguiente generashon. Pero hopi bia un mayor ta kuminsá kria su yu sin ku e ta sufisientemente prepará pa asumi e tarea aki.
Den e kuadro aki DSH a kuminsá aña pasá ku un proyekto pa duna sosten na mayornan den edukashon di nan yu(nan). DSH a skohe un programa yamá Triple P ku a ser originalmente desaroyá na Oustralia. Triple P ta para pa Programa Pedagógiko Positivo ku tin komo meta pa prevení problemanan emoshonal i di komportashon serka mucha. Ademas e programa aki tin komo meta pa krea un ambiente sano pa e mucha krese den dje; un ambiente sin violensia, ku hopi kuido, amor/kariño i kaminda e mucha ta sinti su mes protehá.
Komo parti di e programa di Triple P, DSH ta duna seminario i kurso di edukashon na mayornan. Den e seminario i kursonan aki mayornan ta haña informashon i ta trein abilidatnan di edukashon pa nan bira mas kompetente i ábil pa dil ku retonan den edukashon. DSH a duna treinen na 20 profeshonal ku ta fungi komo treiner di e seminario i kursonan pa mayor. E seminarionan ya ta tumando lugá i nan ta kompletamente grátis. Ehekutando e proyekto aki DSH ta yuda hasi mayornan kompetente i duna nan konfiansa pa nan lanta muchanan físikamente, sosialmente i emoshonalmente salú. Gobièrnu di Kòrsou komo parti di su maneho di salubridat públiko ta kumpli ku su tarea pa lanta mucha salú, hoben salú i un pueblo salú.

Pueblo Soberano ta reakshona riba retiro di Fidel Nita for di e partido

WILLEMSTAD - Pueblo Soberano, saliendo for di e prinsipio ku tur persona por hasi uso di su derecho fundamental di reunión i asosashon, nunka a konsidera relevante pa komentá riba personanan ku sea bira miembro o termina nan miembresia den un ke otro organisashon i muchu menos den Pueblo Soberano. Ta libertat di kada persona pa afilia kaminda ku e ké i por lo tanto PS no a haña importante pa komenta riba retiru di Sr. Fidel Nita.
Sinembargo, tumando nota di informashonnan inkorekto i tendensioso di Sr. Nita. PS ta hañé obliga pa mustra riba e realidat. Sr. Fidel Nita a afiliá su mes na PS tres (3) luna prome ku elekshon di 20 aprel. Sr. Fidel Nita tabata promé ku esei tabata forma parti di partido MPK di kua e tabata komisario den STIP. Despues ku MPK a keda for di koalishon den luna di desember i trabounan di komisario a kaba. Sr. Nita a aserka PS na luna di Januari ku e akuerdo ku e lo tuma su retiro for di MPK. E retiro aki a bai sin ningun publisidat.
Den e tres lunanan prome ku elekshon Direktiva di PS a tuma e desishon demokratiko pa inklui Sr. Nita den su Konseho Politiko ku ta e organo den kua ta diskuti puntonan ideologiko i delinea strategia politiko. Pues den e organo ei e tabatin tur oportunidat pa aporta ideologika i strategikamente, lokual a bira evidente. Además a postulé prominentemente na puesto nr. 4 riba lista di PS. Si tabatin formashon di kliek (no click) esakinan lo no por tabata posibel.
Diferensha di kultura, eksklushon prolonga for di nos komunidat i nesesidatnan elemental na numeroso okashon ta stroba hobennan di mira e realidatnan di nos komunidat. PS a bin ta sigui desaroyonan ku PAR for di despues di elekshon i nos informashonnan a demonstra di ta korekto un biaha mas. Tempu ta e miho maestro i tempu lo demonstra e berdadero motibu tras di e retiru di Sr. Nita. PS ta kere den duna hobennan chèns di krese i ta deseá Sr. Nita tur klase di eksito den futuro.

Curaçao Lions Club a hasi donashon di 975 mil florin e aña aki

WILLEMSTAD -- Resientemente Curaçao Lions Club a klousurá un aña eksitoso den presensia di su miembresia i miembronan di Prensa. Stephen Capella, e presidente saliente di Curaçao Lions Club a indiká, ku e éksito di e aña aki ta debí na e envolvimentu di miembronan di Lions Club. El a indiká tambe ku hopi orguyo ku e balor total di donashon ku Lions Club a hasi e aña aki ta di 975.000 florin.
E montante aki a keda repartí na un total di 31 proyekto. Capella a hasi menshon di esun nan di mas grandi manera Bon Bisiña, Duna e Mucha Un Man, Renobashon di e edifisio di Rode Kruis na Fokkerweg, muebles pa kas di grandinan, dia pa grandinan, renobashon di un skol básiko i fundashon Siloam.

Durante di e anochi, Curaçao Lions Club a hasi entrega di diferente plaka di mérito na miembronan ku a sobresalí. Miembronan di Prensa ku tabata presente tambe a haña un rekonosementu pa nan trabou inkansabel. Sr. Capella a para ketu na e hecho ku e kobertura di prensa ta sumamente importante paso e públiko tin derecho di haña informashon kon Lions Club ta usa e fondonan ku nan ta generá ku e diferente aktividatnan pa rekoudá fondo. E aña aki, sr. Capella a usa komo slogan "get involved". A keda demostrá, ku e miembronan a tuma esaki na pechu. Lions Club su meta ta keda pa komo komunidat nos tur realisá ku e ta tuma e esfuerso di nos tur pa nos logra kambio, asina Capella a bisa.

Glucometer' pa diabetikonan



WILLEMSTAD -- Klientenan di FATUM ku un contracto di seguro mediko i ku ta Diabétiko entrante awor ta bini na remarke pa risibí un asina yamá Glucometer pa asina tene na nivel si suku bon na bista, mirando e seriedat di e malesa diabetes. FATUM asina ta pensa i aktúa konkretamente huntu ku diabetikonan den lucha pa yega na biba nan bida ku menos preokupashon.
Serka diabetikonan ta di importansha grandi pa kontrola e suku bon, pa asina na tempu tuma medida pa regla e nivel di suku manera ta rekerí pa bienestar di e pashent. Nivel di suku sea muchu haltu of muchu abou no ta bon pa nos. Den kaso ku hendenan ta of a bira diabétiko ta aún mas importante pa monitor i ahustá e nivel di suku pa motibu ku un suku no bon controlá por tin hopi mas konsekwensha pa e pashent.
Pa hasi esei, kontrola, tin kada bes atrobe un trajekto largu di dokter di kas, speshalista i laboratorio. Den e trajekto aki por resulta ku nivel ta kambia i regulashon pa medio di uso di remedi ta kana ku retraso. Pensando kon di yuda e pashent, explísitamente e diabétiko, Fatum su 'Health Department' den persona di señora Audrey de la Paz i su tim a yega na un idea i akuerdo pa kumpra pa e diabetikonan un aparato simpel pero di kalidat haltu pa midi suku den sanger na kualkier momento di dia. Esei lo trese ku'ne ku e diabétiko - naturalmente semper den konsulta ku su mediko - por monitor e suku i tuma medidanan pa por ahustá e suku i su remedinan si esei resultat di ta nesesario.
E aparato ku a skohe pe ta un Glucometer di marka ACON tipo 'On Call EZ' bloodglucose monitoring system kual a wordu kumpra serka i entregá dor di e kompania konosí pa su produktonan di kalidat haltu Curaçao Pharmacal establesé aki na Korsou. E diabetikonan tur ta hanja un asina yama 'kit' konteniendo tur lokual mester pa start mes ora ku e uzo di e Glucometer i naturalmente un presentashon i splikashon en extenso di representantenan di tantu Curaçao Pharmacal komo Fatum.

Resultado di e di 8 rond di wega di Fedeveta Balashi 40 y 35 plus





PARADERA- Na prome lugar nos kier a recorda tur team cu kier participa ainda den e campeonato di 50+, cu e di 2 reunion a tuma lugar ayera Dialuna 18 di Juni pa 8'or na Sha Sha na Noord.

Awor ta sigui e resultadonan di e weganan di 40+ cu a tuma lugar Diaranzon ultimo y tambe di 35 + cu a tuma lugar Diasabra ultimo. Den 40+ JBrazil a vence Sportboys cu e score di 2 pa 1, Roma a vence Teachers 3 pa 2, Nacional a gana Rooi Afo 1 pa 0, Barcelona a vence Phoenix 1 pa 0, Bubali a gana SCA 3 pa 2 y Caravel a gana Atletico 4 pa 0.

E resultado di e weganan di 35+ di Diasabra ultimo nos ta mira cu Caravel a gana Maritimo 8 pa 1, golnan marca pa Gerald Zimmerman (3x), Riki 2x, Coqy 1x y Campaz 2x. Pa Maritimo Pedro v/d Linden a salba honor.

E di dos wega Inter a supera SCA 2 pa 1, Rudy Angela a score, mientras pa Inter Sabino Martinez a anota tur dos gol. Teachers a logra 3 punto importante ora nan vence JBrazil 2 pa 1, Felix Bijlhout a score 2x y pa JBrazil Jose Loaiza a anota.

Rooi Afo y Phoenix a keda empata sin gol. Bubali y Sportboys tambe a keda empata na 1 gol pa banda, Marlon Hidalgo y Reginald Flanegin tabata esnan cu a anota. Roma y Nacional tambe a keda empata cu 2 gol pa banda, Kenneth Simon y Jerry Agunbero a score pa Roma, mientras Julio Congo y Richard Henriquez a score pa Nacional.

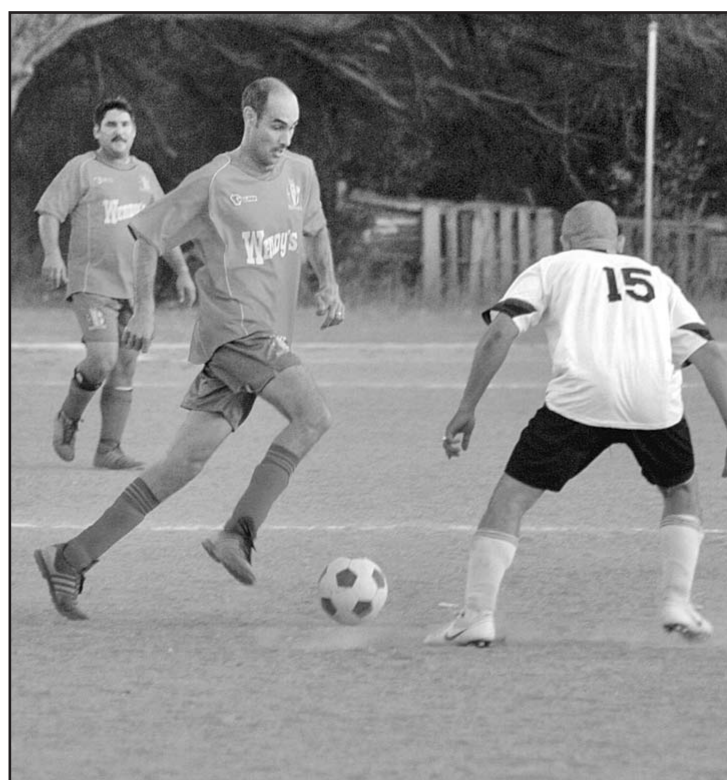
Hungadornan cu a ricibi carchi corra cu mester sinta 1 of mas wega (depende di e rapport di e referee y strafcommissie) ta: den 40+ di Barcelona Gerrit Rep, Franklin Perez, di Phoenix Ricardo Vos, Roland Ras, di SCA Charles Kock y di Bubali Glen Tromp. Den 35+ di Maritimo Jose Altamirano, di Inter Jorge Carvajal y di JBrazil Johnny Rasmijn.

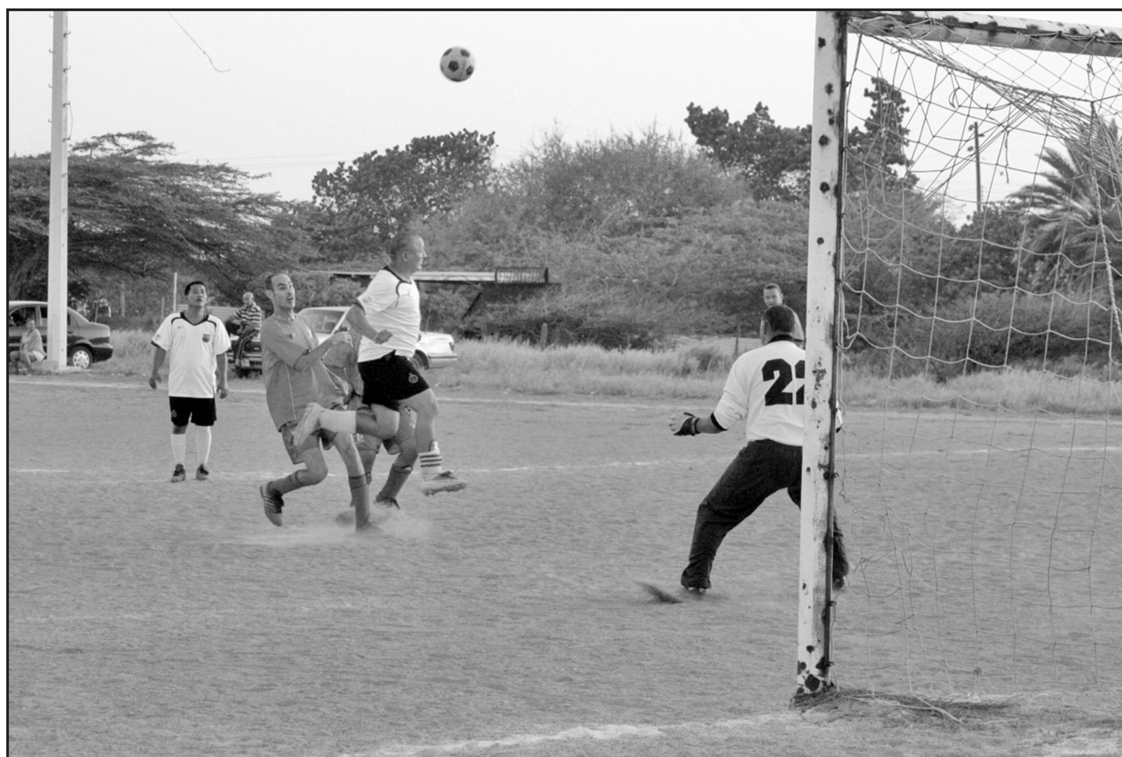
Directiva ta pidi e refereenan concerni pa manda nan rapport mas liher posible aden pa asina strafcommissie por hasi su trabow na ora, pues prome cu e proximo wega.

E standing di 35+ despues di 8 di e 11 bueltanan di wega nos ta haya Nacional na prome lugar cu 18 punto, di 2 lugar Inter cu 16 punto, 3er lugar SCA cu 15 punto, 4 lugar Roma cu 15 punto , 5 lugar Caravel 12 punto, 6 lugar Teachers 12 punto, 7 lugar Rooi Afo 11 punto, 8 lugar JBrazil 8 punto, 9 Bubali cu 7 punto, 10 Sportboys 7 punto, 11 Phoenix 5 punto y 12 Maritimo cun3 punto.

Diasabra awor e weganan di 40+ ta continua riba tereno di Tanki Leendert y Estrella. Na Tanki Leendert pa 5.30 Bubali lo topa Inter, pa 7'or Phoenix lo hunga cu Teachers y pa 8.30 JBrazil lo enfrenta Atletico.

Na tereno di Estrella na Papilon pa 5.30 Caravel lo hunga cu Rooi Afo, pa 7'or Sportboys lo midi forza cu Roma y pa 8.30 Barcelona lo bataya cu Nacional. Por ultimo Fedeveta kier a felicita e team di Maritimo cu a pone un tremendo ambiente riba veld na Paradera cu weganan tambe di domino te laat den anochi. E siman aki ta beurt pa Teachers y Estrella pa pone un tremendo ambiente pa nos fanaticonan di futbol veterano.





E prome rond di volleyball a termina cu algun interesante partido





STA CRUZ- E prome rond di competencia di volleyball ta tras di lomba, Diaranson anochi nos a bishita Centro Deportivo Betico Croes caminda nos a mira algun interesante partido den categoria femenino. Den e dos prome weganan den e categoria di Dama nos por a mira un equipo di Volvox cu a bounce bek duro despues di tabata perdi 2 – 0 den set, a bin tabla esaki pa despues gana e ultimo set y bai cas cu nan prome triunfo di campeonato. E wega Volvox - Noord Volley Masters a bai 5 set, 3-2 pa Volvox. E scorenan tabata 15-25 pa NVM, 18-25 pa NVM, 29-27 pa Volvox, 25 - 21 pa Volvox y 15-11 pa Volvox. Den e di dos wega a bai entre e campeonnan di temporada pasa esta YMCA, nan a enfrenta nada menos cu e fuerte equipo di BritanniaVT. Aki e damitanan di Percy Felipa ta demostra pakiko nan ta e berdadero campeonanan derotando BritanniaVT 3 – 1 den set. E scorenan tabata 25 - 16 pa YMCA, 27-29 pa Britannia Volleyball Team, 25-20 pa YMCA y 25 -20 pa YMCA. E ultimo weganan tabata den e categoria Cabayero, aki Pepsi a enfrenta Volvox caminda Pepsi a gana 3-0. E scorenan tabata di 25-17, 25-18 y 26-24, turn a fabor di Pepsi. E ultimo wega a bai entre Blades y WEB, aki Blades a gana cu e score di 3-1. E scorenan tabata di 20-25 pa Blades, 25-17 pa WEB, 18-25 pa Blades y 14-25 pa Blades.



Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT

RABO DI BACA CU ALCAPARA

Ingredientenan:

- 2 ½ lb. di rabo di baca
- ½ cup di azeta dushi
- 1 lb. di siboyo, corta chikito
- 6 tenchi conoflok, raspa
- ½ cup di peterseli, corta
- 1 bleki di sous di tomati
- 1 cuchara grandi di binager
- 2 cup di biña cora Cavinor Red
- ½ cup di biña blanco seco Portager
- 1 cup di alcapara
- Salo, pepper, oregano y comino

Preparacion:

Laba e pida rabonan, seca nan y hasanan den e azeta cayente. Saca nan for di e weya y hasa e siboyo, conoflok y peterseli den e azeta. Pone e rabonan bek y agrega e bleki di sous di tomati hunto cu e demas ingredientenan. Laganan cushina ariba candela no mucho halto pa ± 3 ora (Corda drei e de bes en cuando).Sirbi e cu aros.

Bon Appetit!

SV Santa Fe di Rooi Afo ta habri pa aplicacion di miembrecia pa Division “Lifida Minibaby” y “Lifida B”

PAVIA- SV Santa Fe ta en busca di hungador di futbol nací despues di aña 1999 (Lifida Mini-Baby) of nací den añanan 1994 of 1995 (Lifida B) pa bira miembro. SV Santa Fe ta situa na Rooi Afo, net Pazuid di e supermercado Kong Fui. Bao guia di expertonan boso yiu por practica futbol.

Mayornan cu no ta wak e aspecto competetivo so, pero tambe ta aprecia aspectonan manera amistad, disciplina, placer, educativo y fair play por yama Steve Smith-Valois entre 6 – 8’or anochi na tel. 582 0505. Tambe por pasa na e veld di Santa Fe pa sera conoci cu entrenadornan y otro hungadornan. Tur Dialuna y Diaranzon entre 16:30 – 17:30 (Mini-Baby) of entre 17:30 – 18:30 (Lifida B).

Eagle International Tennis Academy cu un grandioso Fundraising “ Bingo” Drive

EAGLE- Dia 30 di juni 2007 proximo, Eagle International Tennis CLub Aruba (EITCA) conjunto cu Eagle Tennis Academy, lo organisa un “ Bingo “ pa recauda fondo pa nos tennistanan juvenil por viaja pa Estados Unidos, Fort Lauderdale pa un intercambio di Tennis, torneo y Clinic, na The Harold Solomon Tennis Institute.

Pa por realisa e tipo di viaje aki, tin hopi gasto envolvi. Un comishon consisti di mayornan di e tennistanan cu o realisa e viaje ta organisando e Bingo Drive dia 30 di Juni venidero.

Sitio : Eagle International Tennis Club Aruba.
Ora : 8:00 PM
Prijs : Afls 10,00 pa ticket (Tres Carchie pa wega)

Lo bai tin doorprize y difirente premio mas e anochi ey.
Bar y Cushina lo ta bon surti.

Carchinan ta obtenibel na Eagle International Tennis Club Aruba y tambe serca nos tennistanan juvenil cu lo por acerca bo persona.

Eagle Tennis Academy ta pidi tur fanatico di Bingo pa colabora cu nos juventud y pa participa na e Bingo Drive.

Derotando esnan di Casino, ATCO y Meta Corp pa K.O.

E damanan di Renaissance Hotel ta hopi fuerte den softball femenino





CAMACURI- Actualmente ta tumando luga e Zevenkamp 2007 organisa pa Meta Corporation. Durante dos siman largo tur e negoshinan afilia na Meta Corporation ta bataya contra di otro den diferente ramo deportivo. Diabierna nos di Deporte Bon Dia a bishita tereno di Caribe pa asina nos mira e damanan den accion, nos tin cu bisa cu nos no tabata sa cu tin asina hopi talento den Meta Corp. Bou di grito y apoyo grandi di parti di co – trahadonan, e damanan a brinda e publico presente un tremendo spectaculo di softball. Ya den e wega entre Balashi y Casino nos por a mira cu e weganan ta bai ta bon. Nos tin e siguiente resultadonan di Diabierna y Diadomingo ultimo: Diabierna Renaissance - MetaCorp 18 – 4, BNB/TBC - Casino 2 – 12, Renaissance – ATCO 14 – 0 y Masculino BNB/TBC - Casino 4 – 6. Diadomingo MetaCorp - BNB/TBC 11 – 2, Casino - Renaissance 3 – 16 y den masculino ATCO - Renaissance 11 – 8. E weganan di softball a sigui ayera y Diabierna awor caminda lo tin e weganan pa di 3 y di 4 lugar como tambe e gran final den e categorianan dama y cabayero.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia momento di accion na tereno di Caribe na Camacuri.











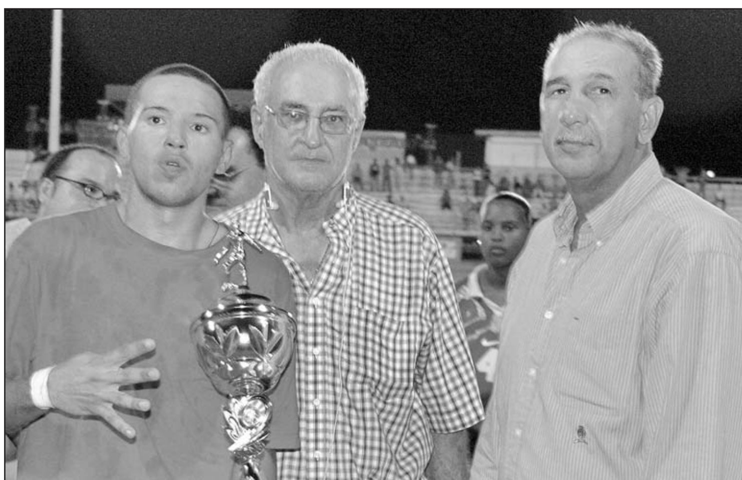
Rudolf Schwengle di La Fama a keda nombra como Nobato di Aña di campeonato di futbol



Raymond Tromp Mas Disciplina



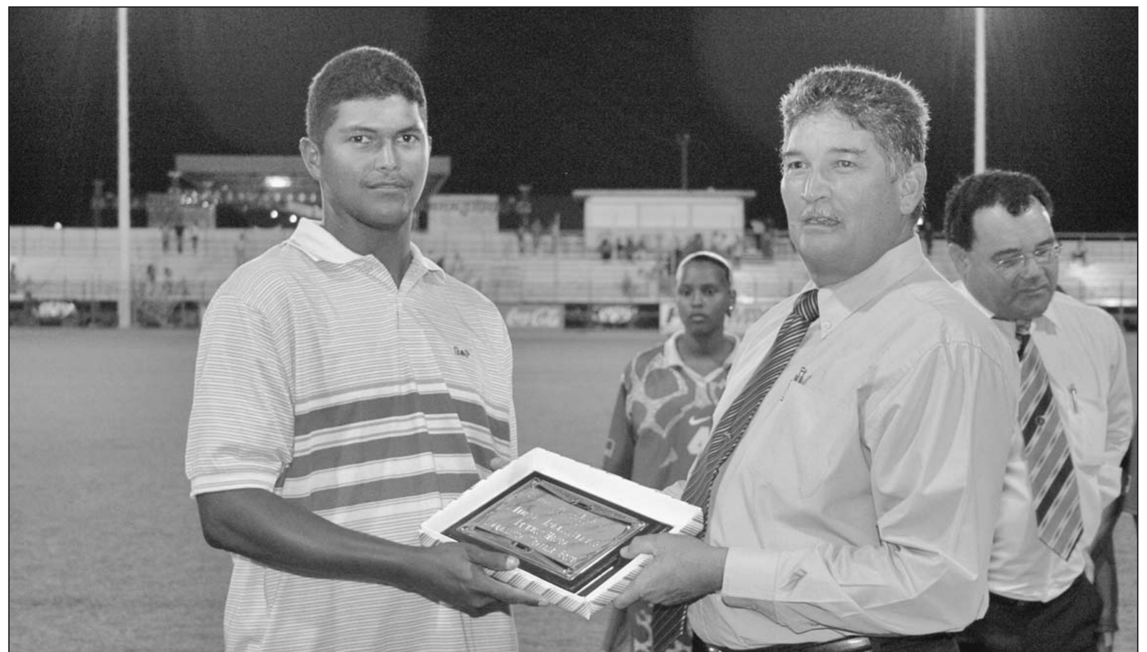
Kenrick Dania, Mihor Portero



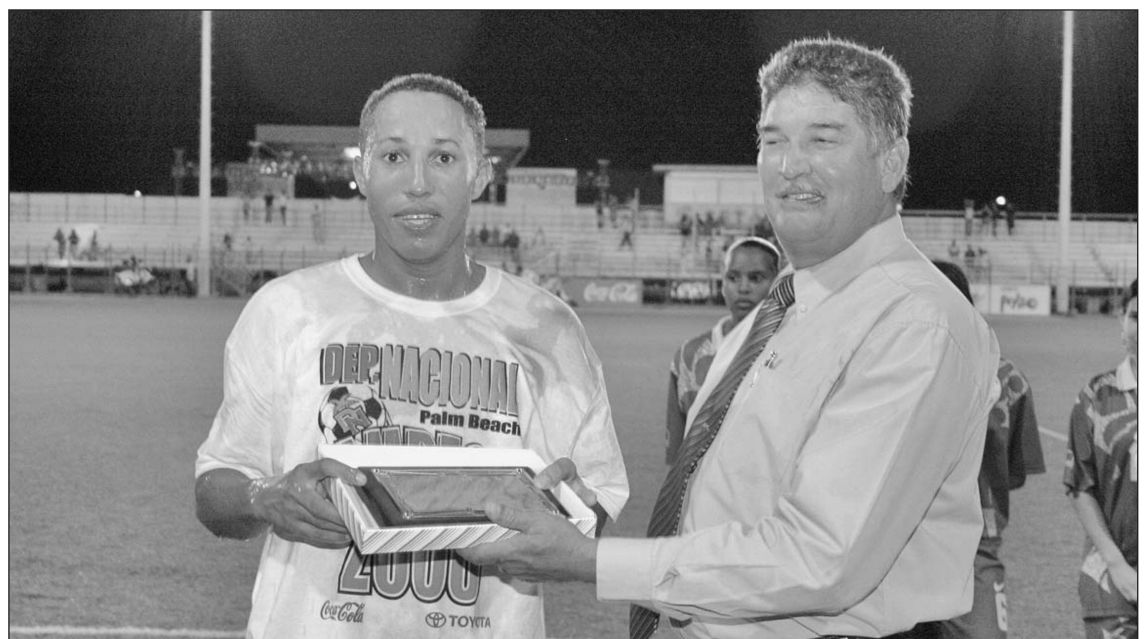
Nuni Giel, Premio Patrick Loefstok



Rudolf Schwengle, Nobato di Aña



Alberto Lopez, Mihor Delantero



Valdo Leocadia, Mihor Volante

ORANJESTAD- Despues di e partido final di e campeonato di division di Honor, e campeonato Setar NV 2006-2007, directiva di Arubaanse Voetbal Bond a rindi homenahe na esnan cu mas a destaca durante di e campeonato cu a caba di termina.

Ya caba Deporte Bon Dia Aruba a publica cu Terrick Ruiz a keda nombra como e Hungador Mas Valioso di e campeonato pero na mes momento el a gana e premio tambe di tabata e Mihor Defensa pa e campeonato di division di Honor.

Otro premionan a bai pa Raymond Tromp di e ekipo di Dakota, kende a ser honra di tabata e hungador Mas Disciplina di e campeonato, mietnras cu como Mihor Portero di e campeonato, a keda nombra Kendrick Dania di e ekipo di Britannia.

E premio como Mihor Campista a keda nombra Valdo Leocadia di e ekipo campeon di Deportivo Nacional, mientras cu e premio di e Mihor Delantero a bai pa e

Continua C-7

Lionel Tromp, Julian Rivero y Quintero maximo anotadornan di campeonato di futbol



Continuacion C-6

RCA, Sub Campeon



Lionel Tromp, Maximo Anotador



Julian Rivero, Maximo Anotador



Britannia, Tercer Lugar

hungador di Jong Aruba di Noord, kende ta Alberto Lopez.

E premio di Nobato di Aña a bai pa e talento di La Fama esta e hoben Rudolf Schwengle kende tabatin un tremendo temporada mientras cu aserca a bin dos premio adiciona, cu tabata un premio di reconocimento otorga pa Radio 1270, cu a carga e nomber di Premio Patrick Loefstok, y e premio aki a bai pa e portero di Deportivo Nacional, esta Nuni Giel. Com Maximo Goleador, tabatin tres hungador kendenan a anota 15 gol y ta trata aki di Julian Rivera di RCA, Quintero di Caravel y tambe Lionel Tromp di Estrella y tur a ricibi na placa di reconocimento.



La Fama, Cuarto Puesto

Feliz Tromp a keda nombra como Tata di SV Bubali riba Dia di Tata













BUBALI- Pa rindo honor na su miembronan, directiva di SV Bubali a tene un acto social diadomingo ultimo, na ocasion di celebracion di Dia di Tata. Den ambiente familiar, di e gran famia di SV Bubali, a eligi e Tata di Aña y e honor a toca señor Feliz Tromp.

Feliz ta un fiel fanatico di SV Bubali y semper a duna un man pa progreso y desaroyo di su club favorito.

E famia di Bubali tambe a celebra hunto y directiva ta gradici tur esnan cu a duna un aporte pa e anochi aki bira uno masha agradabel.

Directiva di SV Bubali ta sigui traha pa progreso di e gran club aki











